



Голос України



фото Олександра КЛИМЕНКА.

Перед від'їздом до Японії Голова Верховної Ради України Володимир Литвин узяв участь у відкритті персональної фотовиставки Дайсаку Ікеда в Київському державному музеї народного декоративного мистецтва.

Час стати надійними партнерами

Учора розпочався офіційний візит Голови Верховної Ради України Володимира Литвина до Японії. З огляду на те, що обидві держави свого часу постраждали від атомних трагедій, питання ядерної безпеки так чи так постають під час тутешніх зустрічей і переговорів. «Ми хотіли б, щоб японські вчені активно працювали в чорнобильській зоні, — заявив Голова Верховної Ради по прибутті до Токіо в інтерв'ю газеті «Хоккайдо Сімбун». — Так сталося, що внаслідок аварії на ЧАЕС Україна отримала унікальний полігон, на якому можна вивчати процеси, що відбуваються після таких катастроф. І в чорнобильській зоні можна було б створити наукову лабораторію».

(Закінчення на 2-й стор.).

Прем'єр відвідає Париж

Прем'єр-міністр України Віктор Янукович перебуватиме у Франції з робочим візитом. Програмою передбачено зустрічі українського прем'єра з генеральним директором ЮНЕСКО Коїтіро Мацуурою, Прем'єр-міністром Франції Жаном-П'єром Раффареном, а також міністром економіки, фінансів та промисловості Франсіс Мер. Президент Франції Жак Ширак під час вручення вірчих грамот українським послом Юрієм Сергєєвим підкреслив важливість візиту до Парижа Прем'єр-міністра України. За його словами, цей візит слугуватиме активізації торговельного, економічного, гуманітарного та банківського співробітництва, як важливих важелів інтеграції України до європейського простору.

З дефіцитом, але маленьким

Прогнозований дефіцит державного бюджету 2004 року має становити не більш як 0,5 відсотка валового внутрішнього продукту.

Такий проект Основ бюджетної політики на 2004 рік планує затвердити уряд України, **повідомило управління взаємодії з громадськістю і засобами масової інформації Міністерства фінансів.**

Як зазначено в повідомленні, реформування податкового законодавства не повинно привести до різкого зниження обсягу державних витрат, а частка перерозподілу валового внутрішнього продукту через бюджет має зберегтися на рівні 2003 року.

Мінфін також зазначає, що обсяг трансфертів з державного до місцевих бюджетів також має бути не нижче рівня 2003 року, а питома вага місцевих бюджетів у зведеному бюджеті — не менш аніж 40 відсотків.

Держбюджет-2003 передбачає дефіцит у розмірі 2,03 млрд. гривень (майже 0,8 відсотка ВВП) за обсягу доходів 52,96 млрд. гривень.

Я ВАМ ПИШУ...

Більше паперів, ніж марок

Ті, хто не зазнав страхіть війни, не співчують старим хворим людям. І коли йдеться про компенсаційні марки, стають до страшного жадібні й злі. І що цікаво. Німеччина перерахувала одразу і всі кошти, а наші «добродії» безбоязно ділять їх на відсотки і частини. Мабуть, щоб заплутати старих людей. Коли я привозила хворого чоловіка на отримання відсотків, страшно пригадати, скільки там паперових зволікань. Приміром: розпишіться, що не будете скаржитися... А чого боятися скарг, якщо все зроблено чесно?

Клавдія ОЛЕФІРЕНКО.

Конотоп Сумської області.

ВАЛЬС СУМНІВІВ, або ЯК МИ НЕ ПОЛЕТІЛИ НА ПОВІТРЯНІЙ КУЛІ



фото Анастасії СИРОТКІНОЇ і Овгліани ПИСАРЕНКО.



Вальс сумнівів — так романтично називається одна із вправ у повітроплаванні. Її суть: пілот заявляє своє завдання уже в повітрі і намагається його виконати. Наше завдання — політати над околицями Києва — було визначено заздалегідь. А «вальс сумнівів» полягав у тім, що впродовж двох вихідних ми перебували в постійній готовності виконати завдання, а нас «кружляли»: полетимо — не полетимо.

Але про все по черзі. Ввечері в суботу нам таки вдалося відірватися від землі. На знімку ви бачите, як пілот Владислав Долгов і наш кореспондент Анастасія Сироткіна дивляться на полум'я, яке виринає з пальників: що воно сильніше, то швидше

нагрівається повітря, і кулю вже важко втримати, вона рветься в небо... А в сутінках полум'я створює ефект світіння куль. Видовище приголомшливе. Подивитися його після відкриття київського етапу змагань «Повітряне братство» могли всі охочі. В парку на набережній Дніпра біля пам'ятника засновникам Києва — Кію, Щеку, Хориву та Либеді. Це був подарунок киянам від Федерації повітроплавання України, очолюваної Олександром Ніколаєвим.

А про призи-подарунки «Голосу» своїм передплатникам читайте на 16—17-й стор. Продовження «Вальсу сумнівів» — на останній сторінці газети в рубриці «Після вихідних».

Кисень із... пляшки

Одеський завод «Куяльник» першим в Україні налагодив випуск і розлив у пляшки популярної в країнах Заходу води, насиченої киснем. «Тонус-кисень» — так назвали її, за свідченням фахівців, є аналогом води з високогірних джерел, проте більш насичена киснем. Регулярне споживання напою знижує втому, підвищує працездатність, зміцнює імунітет організму, **повідомляє наш власний кореспондент Георгій ВОРОТНЮК.**

У НОМЕР

Бери каску і йди в пікет

Сьогодні шахтарі Західного Донбасу мають намір пікетувати будинок Дніпропетровської обласної держадміністрації. Про це заявили лідери обох профспілок, що діють у вугільному басейні.

Гірники прибудуть до межі обласного центру на автобусах, але містом пройдуть пішки. А це означає, що всі шахти холдингової

компанії «Павлоградвугілля» зупинять страйкуючі гірники. Уже вчора, у понеділок, на деяких з них ранкові зміни не спустилися у вибої. З «традиційних», на жаль, причин: заборгованість із заробітної плати тут досягла нині 83 мільйонів гривень, а тим часом «розкручується» два десятки не менш «традиційних» кримінальних справ, пов'язаних з фінансовими зловживаннями західнодонбаських керівників різних рівнів, **повідомляє наш власний кореспондент Микола НЕЧИПОРЕНКО.**

Баланс

ТИЖНЯ
Ноти оптимізму в песимістичній мелодії

▼
4



Бельгія — наш важливий політичний та економічний партнер

▼
8



Скафандри, які не літають у космос

▼
11

Час стати надійними партнерами

(Початок на 1-й стор.).
На думку Володимира Литвина, нині потрібно спільними зусиллями дослідити вплив радіації на людину і довкілля, систему профілактики, попередження та ліквідації наслідків атомних катастроф. Також украй важливо повернути до життя забруднені території, і досвід Японії у цьому може бути надзвичайно корисний для України. «Сьогодні ми повинні побудувати нове укриття над зруйнованим реактором, — зауважив Володимир Литвин в інтерв'ю «Хоккайдо Сімбун». — І це проблема з проблем: як дістати звідти радіоактив-

ні речовини, паливо, як його переробити? До вирішення цих питань ми не почуватимемося у безпечі».
Про наслідки Чорнобильської катастрофи Голова Верховної Ради говорив і виступаючи перед студентами та професурою Міжнародного економічного університету СОКА. (Друкується в газеті). Вчора Володимир Литвину було присвоєно звання почесного доктора цього вузу і вручено пам'ятну медаль. До речі, ще напередодні свого візиту Голова українського парламенту взяв участь у відкритті у Києві персональної фотовиставки

Дайсаку Ікеди. Пан Ікеда — засновник і почесний президент цього університету, а СОКА має прямі зв'язки з Київським національним торговельно-економічним університетом. «Це дуже важливо, що у вашому університеті зацікавлені в співробітництві з Україною. Сподіваюся, що цей візит сприятиме розвитку такої діяльності», — заявив Голова ВР під час зустрічі з професурою вузу. А щоб було легше знайти спільну мову, Володимир Литвин подарував викладачам українсько-японські словники. А студентам Голова ВР розповів про місце України в Європі і

світі, історичні аспекти і сьогоденні реалії нашої країни.
Як показали перші токійські зустрічі Голови Верховної Ради, позиція України в міжнародній політиці викликає тут інтерес. Розповідаючи про перспективи співробітництва України й НАТО, Володимир Литвин зауважив, що співпраця тут тісна і стосується не лише військової сфери, а й політично-економічної. А щодо справ військових, то Голова ВР повідомив: у червні парламент України розгляне питання про направлення українських миротворців до Іраку. Але для того щоб обговорити

це рішення, необхідно прийняти відповідний закон. Ішлося під час розмов і про євроінтеграційні плани України.
Однак, незважаючи на розмаїття тем і аспектів, головною метою візиту до Японії є встановлення тісних міжпарламентських зв'язків, що, в свою чергу, має розвинути міждержавні відносини загалом. «Сьогодні потрібно й можливо говорити про необхідність зміцнення україно-японських відносин, — заявив Голова ВР. — Думаю, що і Японія зацікавлена мати в Україні надійного партнера. В нас широке поле для співробітництва

в політичній, економічній та гуманітарній сферах». На думку Володимира Литвина, Японія може бути цікавою для України своїми технологіями, тоді як Країну сходу сонця, може зацікавити наш потенціал в агропромисловому секторі, машинобудівній, літакобудівній та суднобудівній галузях.
Сьогодні Голова Верховної Ради планує зустрітися з Президентом Палати радників японського парламенту Хіроюкі Куратою, депутатами й провідними політиками Японії.

Наталія ФІЛІПЧУК.
Токіо.

Шановний пане ректоре!
Шановні професори і студенти!

Пані і панове!
Я радий нагоді поділитися з вами думками щодо спектра проблем, який можна сформулювати так: Україна в європейському і світовому просторі — історичні аспекти і сучасні реалії.

Сподіваюся, що ця розмова розширить і деталізує ваші уявлення про одну з держав, які постали на території колишнього Радянського Союзу. Тим більше що знання України у світі досі залишається неповним, часто фрагментарним, хоча її державність, яка існувала у різних формах та видозмінах, має глибокі корені. Це саме стосується й української нації.

Хочу відразу підкреслити: здобувши остаточно незалежність у 1991 році, Україна прагне будувати свої стосунки з усіма державами на засадах взаєморозуміння, взаємної поваги та довіри, інтенсифікує конструктивний діалог з усіма наявними та потенційними партнерами.

Саме в такому контексті

ми розглядаємо і нинішній візит до Японії. Як на мене, показовим і певною мірою символічним є той факт, що його програма починається зустріччю в університетській аудиторії. Інтелектуальній еліті скрізь і завжди властиве загострене відчуття й усвідомлення всієї значущості доброї волі, гуманізму та приязні між людьми і народами.

Україна має дуже неординарні, а в деяких аспектах і просто унікальні геополітичні особливості. Вона розташована на найбільш поживалених європейських магістральних шляхах (саме в одному з її регіонів — Карпатах, до речі, знаходиться географічний центр континенту) і з прадавніх часів перебувала на стику цивілізацій, у силових полях Заходу і Сходу, Півночі і Півдня, абсорбуючи й акумулюючи їхні впливи і зберігаючи при цьому свою етнічну й куль-

турну самодостатність, мову.

А з іншого боку, від неї самої відчутно залежали і залежать перебіг подій та загальна атмосфера в Європі.

Так було на різних етапах історичного розвитку і ще більшою мірою відбувається за новою добою.

Від самого початку свого існування і до сучасної епохи, включаючи останні зміни кінця ХХ століття, Україна була органічним чинником загального історичного процесу в Європі і світі, як велика поліетнічна, мультикультурна і багатомовна єдність з тисячолітньою історією.

Я маю на увазі насамперед оригінальну та блискучу епоху Київської Русі, яка на рубежі першого і другого тисячоліть нашої ери була — поряд зі священною Римською імперією — найбільшою, потужною і широко відомою в тогочасному світі європейською державою. Причому знаною і шанованою не лише завдяки переможним війнам та завойовницьким походам, а головним чином — через високий рівень цивілізованості та права, розгалужену мережу династичних зв'язків, зважену зовнішню політику, активну і відповідальну участь у міжнародних справах.

Якщо Японія є острівною державою, що омивається океанами та морями, то Київську Русь, у тому числі її ядро, яке становить нині територію України, можна було б образно назвати островом посеред суші, оточеним кочовими племенами та різного роду державними утвореннями, аж ніяк не завжди дружніми стосовно наших пращурів.

Давня Україна була найважливішим форпостом, що упродовж кількох століть захищав від навали воєвничих кочівників майже весь європейський континент, спосіб життя, цивілізаційні надбання і саме існування його населення.

Мужні люди — предтечі сучасних українців — з честю виконали цю історичну місію. Через їхній опір завойовники-чингизиди не змогли продовжити свій спустошливий похід «до останнього моря», і європейські країни отримали можливість для тривалого мирного і стабільного розвитку.

Натомість самих рятівників Європи, ослаблених тривалою боротьбою, спіткала незрівнянно гірша доля — втрата на довгі століття державності в сучасному її ро-

зумінні, порушення нормальних еволюційних процесів, багатокітве розчленування етнічних земель.

Однак навіть за таких складних умов процес нашого націотворення та політичної консолідації не припинявся. Від давніх часів, ще з середньовіччя, Україна була не буферним плацдармом між Сходом і Заходом, а політичним суб'єктом, від якого залежав цивілізаційний мікроклімат у центральній-східному регіоні європейського континенту. Це з особливою силою виявилось вже в середині ХVII століття, коли Вестфальський мир 1648 року вперше накреслював основний контур сучасної Європи.

До вершинних здобутків на цьому шляху, який назавжди вписаний в українську і європейську історію, належить створення у 1648 році держави гетьмана Богдана Хмельницького. Це був визначний державний діяч і далекоглядний політик, який здійснив масштабні й глибокі перетворення, що істотно вплинули на ситуацію у всій Європі. Сучасники порівнювали за історичною значущістю лише дві події того часу — великого реформатора Англії Олівера Кромвеля і Богдана Хмельницького.

Наступного року виповнюється 350-річчя Переяславського договору про приєднання України до Росії — акта, який за всієї своєї неоднозначності став наслідком дії істотних об'єктивних чинників і послужив захисту та самозбереженню нації, що піддавалася постійному і жорсткому зовнішньому тиску.

Був і ще один важливий результат укладення цього договору та наступної за ним Московської угоди. Перехід України під руку московського царя надав могутнього імпульсу європеїзації Московщини, включенню її в політичну систему Європи.

Державі Богдана Хмельницького випала недовга історична доля — вона, як згодом і Українська Народна Республіка, проголошена на початку ХХ століття, стала жертвою політичних інтриг та експансії.

Поділені між різними державами — Російською та Австро-Угорською імперіями, Польщею — історичні українські землі не перетворилися у васальні провінції. Завдяки своїй геополітичній вазі, інтелектуально-трудовому потенціалу, наявності своєрідного соціального

прошарку — воїнів-козаків вони справляли помітний вплив на внутрішнє життя країн, до складу яких увійшли, і на перебіг міжнародних подій.

Зокрема, інтелектуальний та культурний рівень, освіченість висунули багатьох українців на першорядні ролі в Російській імперії — на ниві науки, освіти, культури і мистецтва, державного управління й дипломатії, у церковних справах. Ця тенденція не припинялася і тоді, коли Україна стала однією з республік Радянського Союзу. Вихідці з неї посідали чимало провідних постів у союзній державі, хоча це не врятувало народ України від масштабних і жорстоких репресій, зокрема масового голоду 1932—1933 років.

Історичний поступ України істотно сповільнювався через те, що у різні часи її територія перетворювалася в арену кровопролитних зіткнень потужних протиборчих сил. Особливо спустошливими були битви Першої і Другої світових воєн, які неодноразово прокочувалися її територією. І шоразу ці багатостраждальні землі ставали щитом на шляху чужинських навал.

Як мені здається, Європі і світові ще належить посправжньому оцінити внесок українського народу в захист цивілізації і самого життя на планеті в різні історичні періоди. Оцінити так, як це було зроблено у 1945 році, коли Україна, як один з провідних учасників боротьби з фашизмом, стала членом-засновником Організації Об'єднаних Націй.

Про внесок українців у цю боротьбу можна судити хоча б з того, що вони становили тоді п'яту частину всієї чисельності радянських збройних сил.

З Другої світової війни наша земля вийшла дотла спустошеною і розореною, з величезними і невідновними людськими втратами.

Наведу лише деякі цифри, які говорять про масштаби цих руйнувань. Якщо втрати Радянського Союзу становили 40 відсотків від втрат усіх країн — учасниць Другої світової війни, то на Україну припадала така сама частка загальних збитків союзної держави. Було знищено, зокрема, 714 міст, понад 28 тисяч сіл, більш як 16 тисяч промислових підприємств, 10 магістральних залізниць, 33 тисячі навчальних закладів.

Подібна статистика відома і вашому народові. Вона

повертає історичну пам'ять до часів суворих випробувань, до граничного напруження повоєнної відбудови держави.

Зусиллями всього народу довоєнний рівень української економіки вдалося відновити і перевершити менш як за п'ять років.

Ще одна знакова віха тієї пори: Україна зібрала водночас майже усі свої історичні землі, возз'єдналася і в такій якості підійшла до 1991 року.

Безумовно, етнічні українські території значно ширші, але ми враховуємо реалії, що склалися у світі, визнаємо і поважаємо сучасний статус-кво.

Водночас зазначаю, що з тих чи інших причин за межами історичної батьківщини опинилося понад 20 мільйонів українців. До речі, чимало з них проживає сьогодні неподалік від Японських островів — у російському Примор'ї, куди їхніх предків переселили 90 років тому в ході столипінської реформи. Земля, яку вони тут збагачили своїми руками, старанням і досвідом, не випадково була названа «Зелений клин».

Слід додати ще один, як здається, вагомий аргумент на користь будівничого, гуманістичного змісту української історії. На думку багатьох авторитетних дослідників, численні археологічні знахідки засвідчують, що землі, які згодом стали територією України, причетні до народження та становлення європейської цивілізації загалом.

Усе це говорить не для того, щоб вивищити свій народ над іншими чи підкреслити його винятковість. Важлива інша теза: Україні не треба йти в Європу, вона була там від самого свого виникнення, зробила вагомий внесок у захист, збереження й розвитку матеріальної культури та духовних надбань людської спільноти, зміцнення безпеки на континенті і має достатній потенціал для його примноження.

Саме у цьому першоджерела зробленого нашим народом європейського вибору, обґрунтування його правомірності і вагома передумова успішної реалізації.

Звідси те значення, якого ми надаємо даній проблемі. Адже зовнішні орієнтації держави, а тим більше відродженої знову — це одна з основних підвалин, на яких вибудовується її сього-

(Закінчення на 3-й стор.).

АКТУАЛЬНО

Від околиці до околиці

У суботу урочисто відкрито дві станції Святошинсько-Броварської лінії — «Житомирську» та «Академмістечко». Вони стали 41-ю та 42-ю зупинками Київського метро, найнадійнішого виду громадського транспорту.

— Це хвилююча подія для метробудівців і свято для Києва, — зазначив Президент України Леонід Кучма, який взяв участь у церемонії відкриття. Він побажав трударям підземного королівства і надалі тримати палмю першості. Адже кияни перші з країн СНД виготовили й поставили до роботи вагони нового покоління на асинхронних двигунах.

Будівництво нових ліній, загальна довжина яких становить 3,4 кілометра, за словами київського міського голови Олександра Омельченка, обійшлося в 385 мільйонів гривень. Ескалатори, до речі, вітчизняного виробництва встановлено на станції «Академмістечко». Протягом п'яти років на будівництві й оформленні двох станцій працювало 127 підприємств.

До 2007 року в Києві планується відкрити вісім нових станцій метрополітену, які подовжать лінію метро на 13 кілометрів.

Ірина БУЛАНЕНКО.

На знімку: Леонід Кучма кидає жетон на «Житомирській».



Фото Олександра СИНІЦІ (УНІАН).

дення і конструюється майбутнє.

Історія і сучасність дають нам підстави для висновку: Європа без України не може вважатися цілісною, а отже, її рішення — такими, що з достатньою повнотою відображають загальну позицію народів нашого континенту. До того ж Українська держава просто змушена була б шукати нових форм гарантування власної безпеки, що ніяк не може виходити до стратегічних інтересів і її самої, і учасників трансатлантичного співробітництва.

Наслідком відсторонення України від розробки ключових рішень у сфері євроатлантичної безпеки може стати, зокрема, спроба інших важливих суб'єктів міжнародних відносин підтягти цю велику європейську державу до іншого полюсу сили. А в цьому, знову-таки, не зацікавлені ні Україна, ні Європейський союз, ні Сполучені Штати Америки, ні Росія.

Причому участь нашої держави у розробці рішень загальноєвропейського і трансатлантичного характеру не обов'язково передбачає її заявку на негайне членство в євроінтеграційних структурах. На нинішньому етапі європейського процесу йдеться про те, щоб через включення Української держави у розробку спільних рішень трансатлантичної співдружності прискорити наближення її внутрішньої політики до європейських критеріїв. З іншого боку, таке наближення, безумовно, слід розглядати первісною передумовою претендування на членство в НАТО і Євросоюзі.

Тільки за таких умов можна буде говорити про участь України у прийнятті рішень трансатлантичного масштабу. Але вже тепер ясно, що лише поетапний, еволюційний підхід спроможний попередити небажані, однак все ще ймовірні, конфлікти.

Саме можливість брати безпосередню участь у розробці важливих рішень стосовно Євросоюзу, а отже, і решти світу, є для України додатковим поштовхом до європеїзації. Вже сьогодні ми безпосередньо причетні до прийняття ключових рішень Парламентської асамблеї Ради Європи, Організації з безпеки і співробітництва в Європі, інших важливих інститутів європейського та євроатлантичного масштабу.

Демократичний підхід до цієї проблеми демонструє український парламент. Міжнародна тематика для нас — сфера пошуку оптимального забезпечення європейського вибору нашої держави.

Говорячи про бажану й імовірну участь України у розробці і прийнятті рішень трансатлантичного рівня, ми усвідомлюємо, що перспективи її інтегрування в систему зв'язків європейської та євроатлантичної безпеки мають бути поставлені в пряму залежність від продуманого і рівномірного співвідношення та урахування зовнішніх (міжнародних) і внутрішніх (національних) чинників.

В українській політичній дійсності останніх років ці чинники нерідко переплітаються так, що визначити первинність якогось з них буває просто неможливо.

Цілком очевидно, що характер світових і європейських процесів потребує принципової пріоритетності якраз зовнішніх чинників.

Водночас у нас є розуміння того, що перебіг та

умови внутрішнього економічного і політичного розвитку визначатимуть особливості взаємин України з провідними чинниками європейської та євроатлантичної політики.

Пріоритетність зовнішніх факторів є вирішальною з точки зору орієнтації України на прискорене наближення до демократичних критеріїв Євросоюзу і НАТО. А це, у свою чергу, неможливо без рішучого підвищення ролі громадянського суспільства на засадах, загальноприйнятих у передових європейських демократіях.

Лише імплементація критеріїв Євросоюзу дозволить нам ставити питання про членство не тільки в ньому, а й у НАТО.

Отож нині Україна переживає етап переосмислення своєї європейської стратегії, максимальної її адаптації до потреб подолання соціально-економічного відставання і прискорення внутрішнього розвитку.

Відповідно реалізація європейського вибору як стратегічний національний проект України передбачає її політичну, економічну і соціальну модернізацію, але аж ніяк не вестернізацію, не втрату свого власного державного і національного обличчя.

З цієї точки зору нас теж цікавить досвід Японії. І, зокрема, у збереженні вірності традиціям, що визначають його соціокультурну специфіку і самобутність.

Сучасна Україна наочно продемонструвала людству, що на міжнародній арені з'явилася велика цивілізована держава з послідовною і передбачуваною політикою — держава, яка потрібна світові і на яку світ може покластися. Одним з перших її політичних кроків, які докорінно змінили геостратегічну карту Європи та світу, стали відмова від третього на планеті за потужністю ядерного арсеналу, а згодом — закриття Чорнобильської атомної електростанції. Гадаю, народ Японії, який пережив атомну трагедію, у змозі особливо глибоко й об'єктивно оцінити гуманізм і міжнародну значущість цього кроку. А тим більше нині, коли ядерна небезпека розповзається світом і загрожує вийти з-під контролю.

Не хотів би стомлювати статистичними викладками, але вірою, що наведені цифри дійдуть не тільки до вашого розуму, а й до ваших сердець.

Чорнобиль для України — це майже 3,5 мільйона людей, постраждалих від катастрофи та її наслідків; це близько 10 відсотків від усієї території нашої держави — а вона, для порівняння, друга в Європі за площею після Росії — що зазнали прямого радіоактивного ураження; це 160 тисяч людей із 170 населених пунктів, які стали біженцями у мирний час, змушені були покинути рідні оселі і переселитися в інші місцевості.

У день закриття Чорнобильської станції, 15 грудня 2000 року, було названо і такі дані: сумарні економічні витрати, пов'язані з цією катастрофою, сягнули 130 мільярдів доларів. В окремі роки такі видатки сягають 12 відсотків від державного бюджету, а це значно перевищує асигнування на науку і культуру.

Ось що таке Чорнобиль для України. І не можна забувати, що під дією його наслідків доведеться жити ще не одному поколінню українців.

З набуттям незалежності

Україна за лічені роки прискорено пройшла шлях, на який багатьом іншим державам знадобилися цілі століття: вибудовувала систему влади й управління, створила банківську і грошову системи та інші необхідні державні атрибути, свою власну і самодостатню економіку.

Масштаби та складність цієї роботи стануть очевиднішими, коли врахувати, що Україна — друга за величиною і потенціалом з колишніх республік Радянського Союзу — була гранично обмежена у своїй внутрішньо- та зовнішньополітичній діяльності, жорстко вбудована в союзний організм і особливо гостро відчувала на собі всі його вади. Я міг би назвати, наприклад, глибоку деформованість структури економіки з великими диспропорціями, перекосами у бік добувних і сировинних, енерго- та матеріалоемних галузей, військово-промислового комплексу, який сягав близько 40 відсотків від усієї промислової сфери.

Якщо не помиляюся, у 80-х роках минулого століття Японія взяла курс на обмеження розвитку ресурсоемних виробництв. Ми ж таку спадщину сповна не подолали й донині. Тому структурна перебудова економіки залишається в Україні одним із стратегічних завдань.

Орієнтація на власний потенціал не йде врозріз з глобалізаційними тенденціями нашої доби. Ось чому Україна відстоює позиції не ізоляції чи автаркії. Просто ми стали уважніше й відповідальніше ставитися до всього того, що реально маємо.

А це — компактна й освоєна територія з відносно сприятливими кліматичними умовами і родючими ґрунтами (на нашу державу припадає більше чверті всіх площ орних земель у Європі), багатими й різноманітними запасами мінералів — загалом п'ять відсотків світових запасів корисних копалин. Щоправда, за обмеженості власних енергоносіїв, що теж добре знайоме в Японії.

Сюди ж слід віднести ряд сфер, де є науково-технологічне досягнення світового рівня — космічну галузь, літако- і суднобудування, машинобудування та деякі інші.

Зазначу, що нам вдалося вийти на 7 відсотків середньомісячного приросту валового внутрішнього продукту (у промисловості темпи перевищують 11 відсотків). Відчутні зрушення є в аграрному секторі, де землю передано у приватну власність селянам.

Відстань у тисячі кілометрів між нашими державами не в змозі завадити зростанню інтересу в Україні до далекої і загадкової землі, яка з часів Марко Поло відома у світі як Країна сходу сонця. Знання про неї вже вийшли за межі усталених поглядів на Японію.

Чимало моїх співвітчизників дедалі глибше і предметніше цікавиться економічними і технологічними джерелами знаменитого «японського дива», що забезпечує високі стандарти якості життя, милується гравюрами Утамаро і пластикую нецке, захоплюється витонченою поетикою танки і хайку.

Причому це не тільки фахівці-орієнталісти, мистецтвознавці чи філологи. Предмети японського мистецтва та їх колекції зберігаються і в столичних, і в провінційних музеях Украї-

ни, де з ними знайомляться тисячі простих людей.

Перед відбуттям до Японії я мав приємність бути присутнім на відкритті виставки фоторобіт засновника і почесного президента вашого університету Дайсаку Ікеда. Влаштована в одному з музеїв, що знаходяться у священному для українців місці — Києво-Печерській лаврі, експозиція відразу ж стала користуватися широкою популярністю.

Інтерес і симпатію до вашого народу я пояснив би, крім усього іншого, схожістю, нехай і не завжди усвідомленою, між українським і японським національними характерами. Близькі або тотожні багато їхніх рис — працелюбність, доброзичливість, тактовність і делікатність, прихильність до традиційних ідеалів та цінностей, любов до природи і схиляння перед прекрасним, що матеріалізується у самобутній культурі.

До таких якостей слід віднести і загальну терпимість, повагу до того, хто думає чи діє інакше. Як і в Японії, в Україні мирно співіснують різні релігійні вірування. У нас немає скільки-небудь серйозних конфліктів на міжетнічному, міжконфесійному чи якомусь іншому підґрунті.

Толерантність проникає і в політичне життя. Так, у стосунках влади з опозицією, які нерідко відзначаються надмірною гостротою і непримиренністю, зараз незмінно беруть гору цивілізовані підходи, що нагадують морально-етичний принцип, культивований в Японії: опонентові надається можливість зберегти своє обличчя.

Особливо ж я хотів би виокремити іманентно притаманний українцям і японцям одвічний культ інтелекту, освіти й освіченості, духовності і моральності, беззастережне надання їм переваги над найвищими здобутками у сфері матеріальної культури. Дуже близькі в цьому сенсі, зокрема, думки мислителя та гуманіста Дайсаку Ікеда та одного з видатних сучасних українських інтелектуалів Івана Дзюби: прогрес технології неспроможний духовно виховати людину, а самодостатній принцип економічного імперативу не може бути тривалим загальнолюдським ідеалом.

І ви, і ми прагнемо до того, щоб перевага серед усіх цінностей світу беззастережно надавалася головному — людині, її особистості, її душі.

Духовне здоров'я суспільства визначається не ступенем його сьогодишнього матеріального добробуту, а мірою реально відчутного руху до добра і правди — цей ємкий постулат залишається одним з чільних серед світоглядних засад і орієнтирів наших народів.

Не применшуючи ділової спрямованості візиту українських парламентаріїв до Японії, зазначимо: будь-який діалог буде тим успішнішим, чим більше він буде зігрітий культурною спілкування і порозумінням, приязню та теплом.

Як сказав колись японський поет Кобаясі Ісса, Чужих між нами немає! Ми всі брати один одному

Під вишнями у цвіті. А квітуха сакура така ж прекрасна в Україні, як і на японській землі.

Дозвольте завершити свій виступ цими ширими словами і побажати вам, всьому японському народові щастя, добра та процвітання.

ОФІЦІЙНО

Заява фракції «Наша Україна» з приводу паплюження пам'яті про геніального українського поета Тараса Шевченка

Те, що відбувається нині в Україні, коли антиукраїнські політичні сили, які входять до олігархічно-владних холдингових об'єднань, намагаються згнати у своїх виданнях пам'ять і саме ім'я геніального українського поета Тараса Шевченка, не є справою літературних уподобань чи прагненням відновити історичні реалії. Це справа брудних піарівських технологій, започаткована тими, хто хотів перетворити Україну в свою колонію, щоб вічно панувати над нею. Її продовжують сьогодні ті, хто добре розуміє:

Шевченко — це українська правда, він даний Україні Провидінням «для воскресіння всіх синів й століть», — казучи словами Миколи Вінграновського. Не стане його слова, буде спалюжено пам'ять про нього — з цим народом можна робити що завгодно, він терпітиме на найвищих державних посадах злодіїв, убивць, брехунів, бо, мовляв, «може, так і треба».

І хіба тільки одного Шевченка відбирали в українського народу, а не всю його історичну пам'ять? «Гетьман Мазепа, бачачи, що цар Петро має цілком недвозначний намір задушити Україну, — писав 120 років тому інший український геній Іван Франко, — уклав спілку зі шведами проти Москви і загинув у цій боротьбі. Москва вжила весь церковний апарат, аби зогидити вкраїнському народові навіть ім'я людини, що однією з останніх посміла подумати про самостійне політичне життя України». І зогиджували, проклинали у храмах протягом століть, і лише тепер, у незалежній Україні, ми творимо «Молитву за гетьмана Мазепу».

Франко знайшов цьому явищу дуже точне визначення, бо саме так: зогидити пам'ять про національні святині окупованого народу — це і сьогодні основний принцип окупантів внутрішніх. Ми знаємо, для чого вони це роблять. Вони хочуть, щоб ми забули зболене засереження поета: «... і, окрадену, збудять». Вони хочуть, щоб український народ навечно залишився у них наймитом «на наший, не своїй землі». Це дискредитація не Шевченка, це обливання брудом людей, для яких Кобзар є символ честі, справедливості, правди. Для цього не гребують відвертою брехнею і підтасовками, втягуючи у свої брудні махінації навіть світлі постаті українських класиків.

Дуже показово, що останній брудний опус про Шевченка опубліковано в газеті «Київській телеграф», «почетным президентом» якої є народний депутат України Андрій Деркач, представник так званої парламентської більшості у Верховній Раді. Зоологічне антиукраїнство — оце і є справжня сутність таких видань, підтримуваних такими політиками. Чи не приховано під цим черговою спробою підкопатися під кореневу систему нашої нації? Прямо чи опосередковано заохочувані владою, в Україні діють «союзи», «движення», антиукраїнські газети, які якраз і маскують своє неприйняття ані курсу на національні орієнтири українського державотворення, ані української культури як панівної в Україні.

Не випадковою прикметою нашого часу стало реанімування давно розвінчуваних «теорій» стосовно подолання, міри самостійності та якості й українського народу, і його мови, невідповідно спостерігаємо в нинішньому житті просто лавину осмикувань, глузів, наклепів, інсинуацій, перебрівувань усього, що пов'язане з українством. Аналіз під цим кутом зору продукції сучасних засобів масової інформації, що діють в Україні, розкриває, без перебільшень, моторошну картину збиткувань над живою душею українського народу.

Фракція «Наша Україна» засуджує брудні інсинуації навколо святого для кожного українця імені Тараса Шевченка. Чорні піарщики, навчившись брудних технологій, безкарно переносять їх з площини політичної боротьби на історію нашого народу, її світочів.

Фракція «Наша Україна» закликає українську владу не допустити наруги над світлою пам'яттю Кобзаря та стати на сторожі національних святинь українського народу. Влада, врешті, має сказати рішуче слово протесту, а не відбуватися формальними промовами на урочистих засіданнях, присвячених Тарасові Шевченку.

ФОТОФАКТ



Фото Сергія ПАВЛЕНКА.

У колишній гетьманській столиці Батурині заступник голови Чернігівської облдержадміністрації Володимир Фаль погасив перший конверт з гербом гетьмана К. Розумовського та маркою, на якій зображений цей український керманіч. Конверт випущено з нагоди 275-річчя від дня народження і 200-річчя від дня смерті К. Розумовського.

смерті брата Володимира.

Ноти оптимізму в песимістичній мелодії

Феміда з-за бугра

Найбільш просунутих патріотів, та й узгалі незалежних спостерігачів, минулого тижня заінтригувало sacramентальне запитання: наскільки США просунуться в справі боротьби з корупцією за кордонами власних штатів?

Річ у тім, що в Україні висадився цілий десант американських служителів Феміди на чолі з помічником федерального прокурора США Мартою Борш. Вони, безумовно, з абсолютної доляльної згоди нашої доблесної Генпрокуратури, мають намір допитати близько 50 представників українського політичного бомонду в справі экс-прем'єра Павла Лазаренка, обвинуваченого за океаном у відмиванні «брудних» грошей.

Сторона обвинувачення, судячи із заяв офіційних осіб, не претендує на слідчі дії з главою нашої держави. А от сторона захисту, за словами адвоката экс-прем'єра Гарольда Джі Розенталя, навпаки, палко бажає поставити запитання Президенту. Чи захоче Леонід Данилович на них відповісти, чи визнає зустріч із захисниками свого колишнього соратника нижче президентської гідності — поживемо—побачимо. Як на мене, набагато більший інтерес для нашого державного гаманця становить набір тем, які прагнуть обговорити американські адвокати. З Валерієм Пустовойтенком, Євгеном Марчуком, Юлією Тимошенко, колишнім главою НАК «Нафтогаз України» Ігорем Бакаєм та іншими вони мають намір поговорити про ЄЕСУ, дачні «хатинки», агрофірму «Наукова» тощо.

Інтересно, чи зацікавить їх, за які гроші і якими методами, наприклад, перейшов до приватної особи в абсолютно володіння національний заповідник «Козацькі могили» на Черкащині? Чи перепродаж за невраховувані державою наявні долари контрольних пакетів акцій приватизованих підприємств на тіньовому вторинному фондовому ринку. Чи обсяги придбаної «за бугром» через офшори фігурантами процесу нерухомості. Чи сумнівні особисті рахунки в іноземних банках. Одне слово, та сфера, в якій і обертаються капітали (у тому числі й Павла Лазаренка), добути несправедливим шляхом в Україні. Якщо так, то виникає надія на повернення їх до рідної Батьківщини. Втім, відома усьому світові єзуїтсько-правова принциповість Штатів робить таку надію більш ніж примарною...

Обіцяного півроку чекають

Ще одна знакова подія минулого тижня — жирна трикрапка в абсолютно популярському законі про мінімальну зарплату. Глава бюджетного комітету Петро Порошенко з властивим нашим нардепам оптимізмом

заявив, що затверджений Верховною Радою мінімум зарплати в 237 гривень цього року таки досягнуть. Але не з першого липня, як пропонувалося законом, а... з першого січня.

Іншими словами, плакали надії вчителів на перерахунок відпускних з настанням літніх канікул, несміливі спроби лікарів і працівників культури прокалькувати відповідно до закону свої сімейні бюджети на друге півріччя у бік їхнього збільшення, та чи мало в країні людей, чий доходи залежать від милості держави?

Ініціював поправки до закону про мінімальну зарплату, які передбачають піврічну відстрочку її підвищення, Кабмін. Як ведеться, через дефіцит коштів у скарбниці. Хоча, з другого боку, він же заявив про більш ніж значні з початку року надпланові надходження до бюджету.

Шоправда, є тут одна заковичка. Податківці стверджують, що до намічених рубежів наші платники податків не дотягнуть — ділитися з державою їм, як і раніше, не дуже кортить. Інші джерела поповнення держскарбниці теж далеко не повноводні ріки, а скоріше так, струмочки. Тоді запитання, звідки взялися сотні мільйонів надпланових гривень у держбюджеті, стає віртуально таємничим і непередбачено невизначеним. Утім, як і все, що відбувається в нашій економіці.

Перли казуїстики

Безсумнівним економічним хітом минулої семиденки став майже одногослосно прийнятий Верховною Радою закон про єдиний — 13-відсотковий з першого січня майбутнього року — податок на доходи фізичних осіб.

Колишній головний у країні податковий інспектор, а нині перший віце-прем'єр, Міністр фінансів Микола Азаров, коментуючи дану подію на прес-конференції, заявив, що це — яскравий приклад батьківської турботи уряду про створення в країні сприятливого в усіх відношеннях для наших співгромадян податкового клімату. Отут, як кажуть, не зменшити, не додати: 13 відсотків — це не 20 і тим більше не 40. Однак цікаво, а наявний нині податковий клімат нам вітром з півночі надудло чи дядько з вулиці приніс?

І потім. Хто виграє в першу чергу? Ті, хто одержує зарплату до тисячі гривень на місяць (а це 99,9 відсотка трудящих у місті й на селі), стануть платити до скарбниці на 3 відсотки більше. Власники великих капіталів і рантьє — навпаки, на 27 відсотків менше. І взагалі, чи не час, коли вже ми йдемо до соціально орієнтованої ринкової економіки, на законодавчому рівні розібратися в різниці між доходом і зарплатнею. Адже в реальному житті це, як кажуть в Одесі, дві великі різниці.

Ігор НАУМЕНКО.

ФОТОФАКТ



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Редакція газети «Голос України» вітала своїм суботнім кольоровим номером, сувенірами та розіграшем прізів киян і гостей з Днем Києва. Усі, хто в цю суботу був на майдані біля арки «Дружба народів», могли переконатися в цьому. Завдяки благодійному фонду «Ветеран преси» кияни також мали змогу ознайомитися із суботніми номерами інших газет. А шанувальники «Голосу», сподіваємось, знають, що, оформивши передплату на газету до 15 червня, отримуватимуть її вже з 3 липня усього за 19,80 грн. на півроку.

Читайте «Голос» українською та російською п'ять разів на тиждень!



Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

Горить свіча, поет творить...

МУЗА

Авторський вечір Леоніда Федорука «Десять років на крилах пісні» відбувся в Колонному залі Національної філармонії України. Поет-пісняр, заслужений діяч мистецтв України, президент Всеукраїнського добротинного фонду «Ровесники незалежності» є автором низки публіцистичних творів та поетичних книг, збірок пісень і романсів, пісенних аудіокасет і ком-

пакт-дисків. Щойно з'явився сигнальний примірник нової збірки романсів і пісень «Золотої осені нектар». Він написав музику до двадцяти своїх пісень. А ще Леонід Федорук є лауреатом українських та міжнародних фестивалів, премії імені Св. Апостола Андрія Первозванного, Гран-прі Президента України...

Вечір запам'ятався усім, хто побував на

ньому, насамперед прекрасним виконанням Федорукових пісень і романсів заслуженими артистами Олександром Василенком, Василем Бокочем, народними артистками Любов'ю та Лідією Криворотовими та іншими митцями у супроводі оркестру народних інструментів Національної радіокомпанії України.

Володимир підвисоцький.

На знімку: поет-пісняр Леонід Федорук.

Херсонське скло міцніше

ВИРОБНИЦТВО

На 30 відсотків збільшилася (в середньому до 520 гривень) заробітна плата на Херсонському заводі скловиробів. Обсяги виробленої продукції торік зросли на третину.

Це стало можливим після того, як на підприємстві пройшла реорганізація. У результаті залучені на ЗАТ «Укрсклопром» інвестиції у сумі 40 млн.

гривень дали змогу здійснити реконструкцію виробництва. Тут стала до ладу нова потужна піч, оновлено технологічне обладнання цехів, реконструйовано установку очищення викидів у атмосферу. До того ж підвищилася якість продукції, якої тут випускають понад 20 видів, та знизилися на 15 відсотків енерговитрати на її виготовлення.

Алла БРУСИЛОВА.

ВІТАЄМО!



Заступника голови Київської міської державної адміністрації, начальника Головного управління земельних ресурсів

МУХОВИКОВА

Анатолія Миколайовича щиро й сердечно вітаємо з ювілейним днем народження!

Від усієї душі бажаємо вам доброго здоров'я, щастя, здійснення мрій, семейного благополуччя, тепла і злагоди у вашій оселі.

Ваша плідна праця у сфері земельних відносин та високий професіоналізм є запорукою подальшого успіху в здійсненні земельної реформи в Києві, а ваші мудрість і чуйність керівника — основа стабільності і впевненості у майбутньому ваших колег.

Сьогодні вам наша велика подяка, шана та всі найкращі, найсердечніші побажання!

З повагою
колективи Головного управління земельних ресурсів
виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації), Інституту земельних відносин та Київського міського центру земельного кадастру та приватизації землі.

28.05.2003 року за телефоном 221-23-29 з 10.00 до 13.00 відбудеться прямий зв'язок із заступником голови Київської міської державної адміністрації **Юрієм Івановичем РОССАДОЮ**. Тема: підтримка та розвиток малого підприємництва.

Терорист погрожує новими вибухами

Протягом останніх років у Вінниці спалено 11(!) маршрутних таксі

КРИМІНАЛ

бухи зумовлені спробою витіснити з прибуткового бізнесу приватних перевізників. В. Снітько навіть заявив, що здогадується, кому саме стали на дорозі маршрутки. Приватні перевізники вважали, що між ними і владою не склалися партнерські стосунки, бо влада, на жаль, так і не зуміла запровадити цивілізовані правила гри. Саме через це у місті з часу становлення цього бізнесу уже спалено 11 машин. Але якщо спочатку спалювали лише машини — у гаражах чи на стоянках, то у трьох останніх випадках — разом з пасажирами.

Із 14 потерпілих, доставлених до опікового центру обласної лікарні імені Пирогова, четверо перебувають у вкрай тяжкому стані. Найважча ситуація в 15-річної дівчинки: у неї вогнем обпалено не 60 відсотків тіла, як повідомили лікарі, а всі 70 відсотків. Обласне управління охорони здоров'я перерахувало для лікування хворих 50 тисяч гривень. На біду земляків відгукнувся профе-

сир з Москви Василь Мензул. Він передав до Вінниці апарат «Дерматом» вартістю п'ять тисяч доларів, вкрай необхідний для лікування хворих з важкими опіками тіла.

Терорист через два вінницькі тижневики вимагає ні мало ні багато — 300 тисяч американських доларів. Інакше погрожує новими вибухами. Уже не лише в маршрутках, а й у трамваях і тролейбусах. Вінничани шоковані такими заявами. Правоохоронці тим часом закликають пасажирів бути особливо уважними. Про найменші підозри, залишені сумки чи інші речі (саме так діяли злочини у згаданих випадках) негайно повідомляти водіїв. До слова, у всіх машинах 35-го маршруту, де сталися три останні вибухи, постійно їздять міліціонери.

Телефони у Вінниці для оперативної інформації правоохоронцям: 02, 21-33-22, 21-33-23, 53-13-09 (цілодобово). За корисну інформацію обіцяно винагороду.

Віктор СКРИПНИК.
Вінниця.

Українці вимруть, як... динозаври?

За останні півтора року наше населення скоротилося майже на 1,5 мільйона осіб! В мирний час відбуваються явища, характерні для світових і громадянських воєн. За два десятиліття нас може залишитися не більш як 25—30 мільйонів. Такого невтішного висновку доходиш після проведення парламентських слухань «Демографічна криза в Україні: її причини та наслідки».



Згідно з сумною статистикою, перше місце серед причин росту смертності «завоювали» захворювання, пов'язані з порушенням системи кровообігу та інфекційні: туберкульоз, СНІД, сифіліс, педикульоз, малярія... Друге — нещасні випадки, вбивства, самогубства та інші негативні чинники впливу на людей. Третє — екологічні проблеми, пов'язані з аварією на ЧАЕС і різким погіршенням стану довкілля.

За демографічними показниками, ми стали однією з найгірших країн світу. Насамперед це спричинено неефективною політикою країни до найменш захищених категорій населення. Темпи економічного росту не відзеркалюють життєвого рівня людей, цілком залежних від своєї держави. За роки незалежності середній вік українців збільшився з 35 до 37 років. Зниження рівня народжуваності призвело до того, що сьогодні близько 30 відсотків населення — пенсіонери. На одного працюючого припадає один непрацюючий. Згідно з соціологічними даними, майже 70 відсотків моїх ровесників відмовляються народжувати дітей: 35 — через невпевненість у завтрашньому дні, 32 — через відсутність нормальної зарплати. Як можна говорити про зростання народжуваності, якщо третя частина працездатної молоді — безробітні? Більш як шість мільйонів юнаків і дівчат заявляють, що через відсутність житла не продовжуватимуть свій рід.

Демографічна криза може перетворитися на демографічну катастрофу: соціальний механізм відтворення нації вщент руйнується, а вся структура суспільного життя надовго втратить свою особливу системну (емерджентну) властивість — зберігати міру відтворення конкретного історичного населення як

єдності досягнутої якості і кількості. Про тенденції демографічного стану свідчать дані Держкомстату: на початку 2003 року населення України становило 47,956 мільйона, скоротившись за місяць на 47 тисяч. Чисельність міського населення вдвічі перевищує чисельність сільського (відповідно 32,3 млн. і 15,65 млн.). Сучасний рівень народжуваності найнижчий за весь час післявоєнної історії України.

Втрата традицій багатодітності — загальна тенденція демографічної динаміки економічно розвинених країн. Але є та межа її зниження, якої не можна переступати, оскільки за нею — втрата передумов сприятливих демографічних перспектив країни. Ця межа — сполучення дводітності з тридітністю, яке забезпечує троху розширення відтворення населення. Україна давно переступила цю межу, про що свідчать показники вичерпаної плідності і розподіл народжених за чергою народження. В умовах посилення деструктивних процесів у соціально-економічному житті в Україні поглиблюється криза здоров'я населення. Основними проявами цієї кризи є стрімке підвищення смертності, безпрецедентне для мирного часу скорочення очікуваної тривалості життя і несприятливі зрушення в структурі причин смерті.

До другої світової війни тривалість життя в Україні була значно нижча, ніж у розвинених країнах, але завдяки успіхам медицини вдалося ліквідувати це відставання до середини 60-х років. Позитивні зрушення в динаміці смертності і тривалості життя протягом 50-х — першої половини 60-х років пов'язані з докорінними змінами в структурі патології і причин смерті, у ролі старих і нових патогенних чинників. Це означало, що Україна успішно долає перший етап епідеміологіч-

ного переходу, на якому прогрес у боротьбі за людське здоров'я і життя став можливий завдяки стратегії дій, орієнтованих на масові, не дуже дорогі профілактичні заходи, що не потребують значної активності з боку самого населення, на широке використання антибіотиків. Однак з середини 60-х років (у розвинених країнах із середини 50-х років) можливості цієї стратегії вичерпалися, внаслідок чого тривалість життя в Україні почала скорочуватися, а її зростання в розвинених країнах уповільнилося.

Аналіз еволюції структури причин смерті за останні 30 років показує, що вирішальний вплив на смертність населення мають і матимуть у перспективі два класи причин смерті — хвороби системи кровообігу і зовнішні причини смерті. Вони визначають і генеральну траєкторію динаміки смертності населення України, і її короткочасні кон'юнктурні зміни. У 70-х роках і в першій половині 90-х зростання смертності від хвороб системи кровообігу і зовнішніх причин смерті зумовило майже 4/5 скорочення середньої тривалості життя. Аналіз тривалості життя населення України в контексті історичної ретроспективи затяжної кризи у стані здоров'я населення не дає підстав для оптимістичного прогнозу щодо перспектив зниження смертності. За таких умов Україна навряд чи зможе зробити значний поступ на шляху продовження віку своїх громадян. Тому і через чверть століття її відставання від розвинених країн за показником середньої тривалості життя сягатиме 7—8 років.

Розробляючи прогноз смертності населення України до 2025 року Інститут економіки НАН України розглянув три можливі його сценарії, які умовно названо песимістичним, середнім і оптимістичним. Під час розроблення середнього (стабілізаційного) варіанта прогнозу смертності зроблено припущення, що в межах прогнозованого періоду буде створено умови, які перешкоджатимуть подальшому погіршенню стану здоров'я населення. З'являться передумови зниження захворюваності та інвалідності, деякого підвищення тривалості

життя, які, однак, не ведуть до принципових змін якості здоров'я, до переходу від досить відсталої до сучаснішої моделі здоров'я. Цей варіант можливий за істотного підвищення життєвого рівня в Україні, поліпшення екологічної ситуації, у разі перегляду ідеології української охорони здоров'я та збільшення її фінансування на 40—50 відсотків.

Загрозу національній безпеці становить від'їзд за індивідуальними запрошеннями на роботу переважно молодих освічених кадрів, у тому числі секретноносіїв. Протягом останніх п'яти років Україну покинули майже тисяча докторів і кандидатів наук, чверть із яких — перспективні фахівці віком від 40 до 50 років. За розрахунками за методикою ООН, кожний спеціаліст, що покинув країну, вилучив з надбання суспільства майже 300 тисяч доларів США. Серед чинників, що впливають на збільшення еміграції інтелектуального потенціалу, треба зазначити низький рівень життя та неможливість належного застосування своїх знань та кваліфікації на Батьківщині.

У сучасних умовах, коли суспільне життя і далі перебуває у стані хронічної кризи і невизначеності, коли не вироблена досить обґрунтована економічна стратегія-прогноз, затверджена на державному рівні, демографічне прогнозування перетворилося на операцію з багатьма невідомими. Створилась унікальна для демографа-прогнозіста ситуація: практично відсутня соціально-економічна основа для опрацювання демографічних гіпотез. З метою поліпшення демографічної ситуації необхідно спрямувати соціально-економічну політику на розв'язання найгостріших проблем сім'ї: стимулювання народжуваності, підвищення медичного обслуговування, посилення охорони та оплати праці, поліпшення побутових умов і впровадження здорового способу життя, створення широкої мережі державних та недержавних служб соціальної допомоги.

Володимир ГОШОВСЬКИЙ, народний депутат України, уповноважений представник депутатської групи «Народний вибір».

У КОМІТЕТАХ ВР

У кого не болить голова

Напевне, працівники ВАТ «Дашуківські бентоніти» розцінили депутатський запит про ситуацію на підприємстві як образу, яка пролунала з парламентської трибуни саме того дня. Для такого висновку в них були усі підстави — лише наприкінці минулого року робоча група закінчила перевірку фактів незадовільного використання виробничих потужностей підприємств Лисянського району Черкаської області. Ця група запропонувала скасувати рішення КМУ «Про достроковий продаж пакета акцій у розмірі 25 відсотків плюс одна акція товариства, що закріплені у державній власності».

Однак уряд вважав інакше. У листі від 10 лютого поточного року на ім'я глави держави Першого віце-прем'єра-міністра Микола Азаров так аргументував позицію вищого органу виконавчої влади: «Водночас у матеріалах проекту були відсутні відповідні техніко-економічні обґрунтування доцільності поновлення закріплення у державній власності пакета акцій ВАТ «Дашуківські бентоніти»,... не визначено альтернативні варіанти переоснащення його основних виробничих фондів, оновлення технології та джерел фінансування витрат без завершення приватизації товариства, а також подальші перспективи його розвитку». Тим паче відповідно до проекту Державної програми приватизації на 2003—2008 роки пакети розміром 25 відсотків акцій плюс одна не передбачається закріплювати у державній власності. А тому, на думку урядовців, такий крок «призведе до зволікання процесу приватизації товариства, а також до погіршення його фінансово-економічного становища».

Автор запиту народний депутат Юрій Кармазін переконаний, що підприємство штучно доведено до збиткового, а тому воно «не може провести оновлення виробничих потужностей, які зношені на дві третини, впровадити нові технології». Внаслідок цього «різко знижується конкурентоспроможність виробленої продукції та надходження до бюджетів усіх рівнів». Понад те, б'є на сполох народний обранець, «питома вага в бюджеті району становить близько 7 відсотків, тобто зменшилася у кілька разів».

Зрозуміло, для працівників відкритого акціонерного товариства такі висновки законодавця стали своєрідним квітневим холодним душем. До того ж у своєму запиті він запропонував «провести комплексні перевірки у всіх регіонах України щодо законності здійснення приватизації промислових підприємств країни, ефективності управління державними корпоративними правами, обґрунтованості прийнятих рішень на всіх рівнях влади та їх впливу на соціально-економічний розвиток регіонів, пріоритетних галузей економіки держави...».

Мимоволі у цій ситуації замислишся: хто правий — народний обранець чи уряд? А працівники відкритого акціонерного товариства, схоже, змушені були згадати афоризм Козьми Пруtkова: «Коли на клітці слона бачиш напис «буйвол», не вір очам своїм». Отож вони змушені звернутися до Юрія Кармазіна з відкритим листом. І ось яка постає картина: «Підприємство впродовж значного часу стабільно працює, вчасно та в повному обсязі виконує свої зобов'язання перед бюджетом, працівниками, банками, покупцями та постачальниками. Про це свідчать усі документи, що вчасно передаються в офіційні статистичні та фіскальні органи та підтверджені черговими та численними позачерговими перевітками минулого та поточного року, які проводилися державними контролюючими та правоохоронними органами». З'ясовується, що «починаючи з 1999 року підприємством у повному обсязі сплачено заборгованість перед бюджетом та позабюджетними фондами, що на той час становила понад 3 мільйони гривень, забезпечено зростання та стабільність виплати заробітної плати, практично впроваджено заходи та інвестиційні програми обсягом близько 5 мільйонів гривень технічного переозброєння підприємства, спрямованого на збільшення обсягів виробництва та підвищення якості продукції (підкреслення наше. — В. К.)».

Власне, схоже, саме тому глава адміністрації Президента України Віктор Медведчук написав на ім'я Прем'єра-міністра України Віктора Януковича так: «Пропозицію Кабінету Міністрів, викладену у листі від 10 лютого 2003 року, Президентом України розглянуто і погоджено».

Ми сьогодні не цікавитимемося тим, що рухало Юрієм Кармазінім під час підготовки запиту. Адже є думка членів Комітету ВР з питань промислової політики і підприємництва. Вони вважають, що народним обранцям не варто втручатися в роботу конкретного, тим паче недержавного, підприємства. Та й в інших випадках треба детально вивчати ситуацію й лише після цього приймати рішення про підготовку й озвучення таких запитів.

Володимир КОРОЛЮК.

Потрібні компроміси

ПОЛІТИЧНА РЕФОРМА

Сьогодні немає жодних сумнівів стосовно необхідності політичної реформи. Та їх, власне, і не було. Проблема одна — що і як робити. І якщо місяць-два тому про це ще дискутували, нині настала відповідальна пора — маємо діяти.



3 Конституцією поводяться обережно

Перш ніж щось міняти, треба подумати над тим, що дадуть зміни. Це правило повсякдення, воно стосується

всіх справ. Конституція — річ особлива, з нею слід поводитися обережно. Згадаймо, як важко, в яких муках вона народжувалася! А прийняли — нам сказали: Конституція — європейського зразка. І казали це професіонали, авторитетні люди. Наші, зарубіжні.

Після того минуло якихось шість років. За цей час у житті України нічого такого не сталося, щоб ламати, докорінно переробляти Основний Закон. А ще важливіша інша обставина: фактично країна не жила за цим законом. І ось чому.

Нова Конституція передбачала прийняття низки законів, які мали розвинути, конкретизувати її положення. Більшість цих законів Верховна Рада досі не прийняла. Немає, зокрема, закону про Кабінет Міністрів, про Регламент Верховної Ради, про її комітети. Фахівці стверджують, що

треба ухвалити майже 70 таких законів...

Висказане не означає, що Конституцію взагалі не варто чіпати. Життя засвідчує: зміни потрібні й істотні. Але не можна все переорювати, не замислюючись над тим, з'являться сходинки чи рілля так і залишиться чорною. На моє переконання, змінювати треба лише те, що вже неможливо не міняти.

Скористаймося всіма напрацюваннями

Нині підсумовують результати всеукраїнського обговорення конституційних змін, запропонованих Президентом України Леонідом Кучмою. Цифри називають вражаючі: 700 тисяч пропозицій! Попри відоме скептичне ставлення до цього заходу, висловлені пропозиції виконують своє призначення. Серед них, гадаю, обов'язково будуть прийнятні, корисні.

(Закінчення на 7-й стор.).

Аграрна наука: внутрішні резерви та перспективи зовнішніх зв'язків

Михайло ЗУБЕЦЬ: «Аграрна наука посяде чільне місце і в українському економічному просторі, і в просторі міжнародного співтовариства»

Українська аграрна наука сьогодні на висхідних позиціях міжнародного науково-технічного співробітництва. Установи Академії аграрних наук є членами Міжнародної ради з генетичних ресурсів рослин, Міжнародної комісії з іригації і дренажу, Міжнародної ради ботанічних садів з охорони рослин, Європейської асоціації вірусологів, Європейського товариства охорони ґрунтів та інших зарубіжних структур. Загалом установи академії співпрацюють з відповідними науковими установами 40 зарубіжних країн.

Постійними членами УААН є 53 представники світового співтовариства із 20 країн світу, майже стільки само наших провідних учених є членами іноземних аграрних наукових установ. Про творчі надбання науковців академії в зовнішньотехнічному співробітництві, шляхи розвитку та встановлення творчих взаємовідносин із зарубіжними колегами йдеться у розмові з народним депутатом України, членом Комітету у закордонних справах та депутатської групи «Демократичні ініціативи», президентом академії, заслуженим діячем науки і техніки України, академіком УААН Михайлом Васильовичем ЗУБЦЕМ.

— Михайле Васильовичу, сьогодні в суспільстві неоднозначне ставлення до встановлення та поглиблення співробітництва із зарубіжними країнами. Ваша думка про це?

— Справді, наше суспільство, і це особливо відзначається серед депутатського корпусу, поділене на дві частини: категоричних прихильників західного способу життя і прискореного проведення радикальних суспільних соціальних реформ і так само пристрасних супротивників. Причини цього криються у витоках нашого історичного розвитку та стало українського менталітету. Тому, відповідно, і підходити до вирішення тих чи інших питань треба із врахуванням наших особливостей. Однак не варто надто з острахом сприймати співробітництво із зарубіжними країнами, і особливо в галузі наукової діяльності.

— 15—16 квітня представницька делегація вчених академії перебувала з робочим візитом у Росії. Чим зумовлена ця поїздка? Як відомо, саме ви ініціювали цю зустріч.

— Власне це була не проста зустріч, а перше за 12 років нашої незалежності розширене спільне засідання президій Російської академії сільськогосподарських наук на чолі з її президентом Геннадієм Олексійовичем Романенком та Української академії аграрних наук. А проходило воно в сусідній з Харківською Белгородській області. Впродовж дводенної роботи нас супроводжував губернатор Євгеній Степанович Савченко. Він розповів про досвід організації в області виробництва і переробки м'ясної продукції. Українську сторону Харківщини представляв заступник голови обласної адміністрації з питань агропромислового комплексу, член-кореспондент Української академії аграрних наук Микола Дмитрович Безуглий.

Резюмуючи, можу сказати, що поглиблення та встановлення творчих зв'язків з нашими російськими колегами покликане життям. У нас однакові проблеми: і в наукових дослідженнях, і в розвитку агропромислового комплексу країн. Безперечно, за таких умов, що склалася останніми роками і в Росії, і в Україні, важливо проводити аграр-

який очолює це господарство з 1959 року, ознайомлення з культурно-історичним комплексом «Прохорівське поле» та Белгородським державним університетом.

— Ви казали, що деякі важливі питання знайшли своє місце в підсумкових документах?

— Справді. Мною і президентом Російської академії сільськогосподарських наук Геннадієм Олексійовичем Романенком підписано «Угоду про науково-технічне співробітництво Російської академії аграрних наук і Української академії аграрних наук на 2003—2007 роки», у якій, зокрема, передбачено обмін ученими, спеціалістами, експертами і стажистами; обмін науково-технічною інформацією; організацію спільних конференцій, семінарів і симпозиумів; обмін зразками насіння, садивним матеріалом, хімічними препаратами і біологічними матеріалами. Важливо, що до угоди додатком затверджено «Програму співробітництва в області аграрних досліджень», в якій конкретизовано всі положення угоди.

— Які, на вашу думку, основні напрями міжнародного науково-технічного співробітництва установ академії в сучасних умовах?

— Як зазначив би три такі пріоритети.

Перше — участь у міжнародних проектах.

Друге — цілеспрямована та взаємовигідна співпраця із зарубіжними інвесторами.

Третє — реалізація наших наукових розробок на ліцензійній основі.

— Як відомо, участь у міжнародних проектах збагачує вітчизняну аграрну науку новими підходами та методами і в проведенні дослідницьких робіт, і впровадженні їх у виробництво. Чи маємо ми напрацювання у цій сфері?

— Принагідно зауважу, що у світі є два провідні наукові центри, які координують наукову діяльність та наукові дослідження у галузі сільського господарства.

Перший із них — ФАО. Це Організація з сільськогосподарських і продовольчих ресурсів при Організації Об'єднаних Націй. Можливості цієї організації з надання фінансової допомоги величезні, але, хоч як прикро, Україна до неї не входить.

Другий центр — Консультативна група з міжнародних сільськогосподарських досліджень, яка працює під егідою Світового банку. Ця група має 16 спеціалізованих галузевих центрів з основних сфер наукової та господарської діяльності, які розташовані у різних країнах світу. Важливо, що головним напрямом діяльності групи в країнах Центральної та Східної Європи є сприяння у проведенні наукових досліджень, яке здійснюється шляхом заснування окремих цільових фондів та надання технічної допомоги, що передбачає і стажування науковців.

— Академія має здобутки в цьому напрямі?

— Безперечно. Взяти хоча б те, що кілька років тому, а конкретніше 1999 року, за фінансової підтримки Світового банку групою вчених із Голландії було проведено аналіз стану аграрної науки в Україні. З нашого боку робочу групу очолював віцепрезидент УААН академік Петро Іванович Коваленко. Треба віддати належне фахівцям-експертам: підготовлені «Рекомендації» слугували гарним орієнтиром у виробленні стратегічних планів реформування аграрної науки. Інша річ, що через фінансові обмеження ми не до кінця змогли реалізувати ці слушні поради.

— Очевидно, є конкретні приклади взаємовигідної співпраці з зарубіжними партнерами?

— І непоодинокі. При академії є структурний підрозділ науково-технічних зовнішніх зв'язків, який очолює кваліфікований фахівець Ольга Сергіївна Шаповал.

Минулого року, наприклад, за спільними проектами працювали 62 наукові установи, а це 186 опрацьованих завдань з різних проблем розвитку агропромислового комплексу. 257 науковців перебували за кордоном з метою виконання спільних наукових досліджень, серед них 38 перспективних молодих фахівців пройшли довготермінове стажування.

Активними реципієнтами донорської допомоги з країн Європейського союзу є інститути ґрунтознавства та агрохімії, біології тварин, рослинництва імені В. Я. Юр'єва, гідротехніки та меліорації тощо.

Нова риса міжнародної допомоги установам Академії — децентралізація коштів країн-донорів по регіонах України. Найактивнішими користувачами цієї допомоги є Закарпатський, Буковинський та Черкаський інститути агропромислового виробництва.

У 2002 році найплідніші міжнародні контакти мало відділення регіональних центрів наукового забезпечення агропромислового виробництва, очолюване членом-кореспондентом УААН Миколою Микитовичем Гаврилюком. Відділення здійснює моніторинг усіх нових програм країн Європейського союзу і повідомляє інформацію через оперативні комунікації установам академії.

Співпрацю наших установ встановлено з окремими науковими центрами та іншими структурами Росії, Білорусі, Молдови та Литви; європейських країн — Німеччини, Великої Британії, Чехії, Швейцарії, Польщі, Болгарії, Угорщини, Австрії, Словаччини, Голландії, Данії, Фінляндії та Румунії; американського континенту — США, Канади та Мексики; далеосхідних країн — Китаю, Японії, Індії, Шрі-Ланки, Малайзії та Австралії; близькосхідних країн — Ізраїлю. З метою розширення зовнішньоекономічних стосунків найближчим часом я запланував зустріч з послами окремих арабських країн з питань встановлення наукових та аграрних контактів.

— Як видно з вашої розповіді, географія міжнародних зв'язків академії розширюється. В переліку держав ви назвали Малайзію. Невже й там може бути інтерес України?

Безперечно. Малайзія — найвищий у світі хмарочос, на її островах проводять всесвітньо відоме пригодницьке шоу «Останній герой». Для нас же важливо, що самі малайзійські вчені аграрії, а мають вони Малайзійський аграрний інститут з досліджень та розвитку сільського господарства і майже 30 дослідних станцій, виявили ініціативу щодо започаткування співпраці з багатьох питань аграрної науки та виробництва. Дипломатичне представництво поінформувало нас, що малайзійським аграріям бракує сучасних науково-технічних розробок у сільському господарстві, а на дослідних станціях мало кваліфікованих фахівців.

— Михайле Васильовичу, в переважній більшості випадків ми сьогодні схильні до нарікань на адресу уряду та основного фінансового документа — бюджету, у якому недостатнє забезпечення фінансами наукових установ. Чи єдина це причина того, що не на повну силу розкривається потенціал аграрної науки?

— Не тільки. Одним із важливих чинників економічного прогресу і розвитку науки є, як відомо, розвиток інноваційної діяльності. Хоча ми маємо всесвітньо визнаний науковий потенціал, можливості його реалізації обмежені. Ми, наприклад, не можемо самостійно отримати фінансування окремого проекту, якщо не буде передбачено внесення певних доробок на користь Єврозою.

Загалом треба зазначити, що інноваційна сфера України не стала привабливою для іноземних інвесторів. Якщо в нас, порівняно з іншими східноєвропейськими країнами, на душу населення, за останніми даними, припадає 15 дол. США інвестицій, то в Угорщині було 1000 дол. США, Чехії — 400, Естонії — 320, Росії — 272, Польщі — 320 доларів.

Уряд не залишив поза увагою критичний стан в інноваційній діяльності. 20—21 лютого цього року було проведено всеукраїнську науково-практичну конференцію «Утвордження інноваційної моделі розвитку економіки України», на якій я мав честь виступити і висловити своє бачення розвитку інноваційної діяльності аграрної науки.

— Вам, Михайле Васильовичу, як президенту Української академії аграрних наук і народному депутату України зрозумілі питання інноваційної діяльності. Напевно, президія УААН та вчені регіональних відділень ще раніше мали свої позиції щодо цієї проблеми?

— Справді, у сфері інноваційної діяльності необхідні радикальні зрушення. Вони зумовлені перспективою входження України до Європейського союзу та Світової організації торгівлі. Якщо агропромислове виробництво функціонуватиме на нинішній технічній та технологічній основі, воно не витримає західної конкуренції. Дешевша імпортна сільськогосподарська продукція витіснить вітчизняну, а зовнішній ринок наших товарів не прийме. Це, зрозуміло, спричинить розвал всієї аграрної галузі. За такої ситуації створення необхідних економічних передумов для переходу аграрного сектору до інноваційної моделі розвитку стало визначальною потребою сьогодення.

Тому не дивно, що ще 1997 року ми розпочали вивчення тенденцій і напрацювання перспективних інноваційних моделей розвитку високотехнологічних, наукоємних галузей агропромислового комплексу в ринкових умовах. Творчим завершенням проведеної нами роботи стало прийняття наприкінці 2001 році спільно з Мінгосполітики постанови «Про прискорення переходу аграрного сектору економіки до інноваційної моделі розвитку».

За цією постановою невдовзі було створено перший в Україні спільний Центр інтелектуальних технологій агропромислового комплексу. Іншим рішенням — президія академії, з кінця минулого року в нашій системі розпочав функціонувати Інститут інноваційного провайдінгу УААН.

Сподіваємося, що цей

перший досвід поєднання взаємовигідних інтересів науковців та технологів, інвестиційних та державних структур сприятиме реалізації інноваційної політики у сфері АПК України і переходу галузі на високотехнологічний рівень.

— Безперечно, за сьогодишньої економічної ситуації проблем у аграрній науці вистачає, зокрема, і тих, що перешкоджають активному залученню інвестицій. Які основні з них?

— Усі ці назрілі проблеми можна розподілити на три блоки: стратегічні, правові та організаційні.

Під час розв'язання стратегічних проблем насамперед необхідно допрацювати і затвердити Національну програму розвитку агропромислового виробництва і соціального розвитку села до 2010 року разом з конкретними механізмами її реалізації. Водночас необхідно, на мою думку, впорядкувати надання та використання міжнародної технічної допомоги, що відповідала б основним вимогам Угоди про партнерство та співробітництво між Європейським союзом і Україною.

Щодо правового забезпечення, передусім необхідно відпрацювати і прийняти на рівні Кабінету Міністрів відповідні нормативні акти, які регламентували б зміст програм і проектів міжнародної технічної допомоги, їх ефективність та доцільність впровадження в Україні. Водночас треба вишукати альтернативні джерела фінансування, в тому числі венчурних та регіональних фондів розвитку. Адже не секрет, що лише 30% науково-технічних розробок фінансуються за цільовим призначенням.

У плані організаційному — варто створити спеціальний орган, який відповідав би за вироблення та реалізацію державної політики України щодо залучення і використання міжнародної технічної допомоги. Цю функцію до 2000 року виконувало Національне агентство України з питань розвитку та європейської інтеграції, а нині його функції передано Департаменту міжнародного розвитку і європейської інтеграції Мінекономіки. Але згаданий департамент не має права самостійно звертатися до зарубіжних донорів від імені держави.

На часі, на мою думку, створення структури, яка забезпечувала б координацію діючих проектів і програм та здійснювала б контроль за їх виконанням. Значно розв'язало б вузол наших проблем розроблення та прийняття такого патентного законодавства, яке узгоджувалося б з міжнародними організаціями та національними патентними і стандартизаційними службами.

Розв'язання певних проблем аграрної науки сприятиме входження академії до національної мережі контактних і інформаційних пунктів та до міжнародної інформаційної системи. А це, в свою чергу, дасть змогу розширити участь українських вчених та спеціалістів у наукових програмах та конкурсах Шостої рамкової програми Європейської комісії.

Загалом, я переконаний, переборюючи тимчасові труднощі, аграрна наука посяде чільне місце і в українському економічному просторі, і в просторі міжнародного співтовариства.

Інтерв'ю **Михайло ЗУБЧЕНКО.**

Потрібні компроміси

(Початок на 5-й стор.).

Не варто також забувати, що Верховна Рада вже обговорювала проект конституційних змін, запропонований 168 депутатами, — проєкт лівих, опозиційних сил. Він не набрав потрібної кількості голосів і не був прийнятий. Але це не означає, що в ньому немає нічого раціонального. Ним теж маємо скористатися. У квітні відбулися парламентські слухання «Реформа політичної системи в Україні: мета та концептуальні засади конституційних змін». Рік чи два тому цій темі було присвячено велику наукову конференцію. Політична реформа — питання не сьогоднішнього дня. Ця проблема в різних варіантах обговорюється в суспільстві років два, а то і більше. Тож маємо скористатися всім, що напроцьовано.

Деякі політичні сили, особи прагнуть здобути палмьову першості. Але ж не про це йдеться — треба вирішувати справи України.

Найголовніше, щоб ефективно була влада

Ключове завдання політичної реформи — створити дійову, ефективну владу. Політики одноставні в думці: щоб досягти цього, передусім повинні спільно діяти уряд і парламент. Не Президент, а Верховна Рада має формувати Кабінет Міністрів, відповідати за наслідки його дій, останній постійно одержуватиме парламентську підтримку. Розбіжностей у цій площині фактично немає. Вони виникають — й істотні! — на шляху реалізації ідей.

У винесеному на всенародне обговорення законопроекті Леонід Данилович пропонує, щоб, незважаючи на те, що уряд формуватиме парламент, за Президентом все-таки залишилися силові структури і голови місцевих адміністрацій. А це — МВС, СБУ, Міноборони, Держкомкордон, МНС, податкова адміністрація, митна служба, несилове (!) Міністерство закордонних справ і керівники всіх без винятку держадміністрацій — обласних, міських, районних. Фактично пропонуються зміни без змін. Гірше того, проєктована друга палата у Верховній Раді посилює б президентську владу...

Тепер пригадаємо законопроект опозиції. Вона майже нічого не залишала Президентові, всі повноваження передавала Верховній Раді. Не дай Боже, так сталося б — народні депутати займалися б лише виконавчими функціями та призначеннями. На законодавчу діяльність часу не залишилося б. Ця обставина засвідчує: маємо протистояння. До компромісів сторони не схильні.

Варто нагадати і недалеке наше минуле. До прийняття нової Конституції, тобто до 1996 року, в політичній системі України вже діяло дещо з того, до чого нині нас кличуть. Верховна Рада, наприклад, вже призначала ключових членів уряду. А якою була тоді ситуація? Гіршою, ніж сьогодні. Тож головне не в тому, як називатиметься форма правління: президентсько-парламентською чи парламентсько-президентською. Важливо, щоб влада була спроможною, здатною добиватись успіху. В цьому суть проблеми.

Не можна не сказати про владну проблему в регіонах. Її, зрозуміло, заторкують.

Але як? Леонід Данилович Кучма вважає, що голів держадміністрацій і в майбутньому має призначати Президент. Опозиція наполягає на тому, щоб це робив Прем'єр-міністр. А світовий досвід засвідчує інше: згаданих посадовців найкраще обирати, а не призначати, і треба діяти демократично. Щоб не втратити управлінську вертикаль, потрібно розробити дійовий механізм впливу на обраних керівників. На жаль, у законопроектах про все це і не згадується. Ні з президентського боку, ні з опозиційного.

А де система стримувань?

Тривалий час у структурах і законодавчої, і виконавчої гілок влади висловлювалися невдоволення з приводу того, що їхній співпраці заважає відсутність противаг. Ці положення, справді, так виписані в Конституції, що практично Президент не може розпустити парламент, а останній не може оголосити імпичмент Президентові. Ініціатори політичної реформи не обійшли цю проблему, але про систему стримувань і не згадують. Наче такої потреби немає!

Згадуваний уже проєкт-168 торкнувся лише питань імпичменту. Та так, що за ним Президента можна усувати за першого бажання парламентаріїв (я про це писав у «Голосі України»). Така сама картина і в пропозиціях Президента. Про імпичмент ні гу-гу, залишається все, як є. Вогонь спрямовано проти Верховної Ради. Президент може розпустити її, коли вона протягом 60 днів не сформує після відставки новий уряд, коли протягом місяця не створить постійно діючу парламентську більшість, коли до 1 грудня не затвердить Держбюджет. Не буду аналізувати назване (термін «постійно діюча парламентська більшість» викликає сумнів правників). Хочу акцентувати на іншому — а де пропозиції стосовно балансу у співпраці Президент — парламент? Через протистояння, що є між ними, потерпають Україна, народ. Проте ми в тисячу перший раз спостерігаємо горезвісне перетягування ковдри.

В результаті політичної реформи можлива нова загроза — поява другого «центру» влади в особі Прем'єр-міністра. Недавнє протистояння Президент — парламент може змінитися на не менш небезпечне: Президент — Прем'єр-міністр. Цього руйнівного для держави явища не можна допустити. Перешкодою на його шляху має стати законодавча пересторога. І подбати про це законодавці повинні сьогодні.

Горезвісна палата, здається, вмерла

Не могу не сказати про ідею, що вже набридла суспільству, — про намір створити в парламенті другу палату. Цей задум містився ще в проєкті Конституції, але він не був підтриманий депутатами. Потім його винесли на горезвісний всенародний референдум — успішно пройшов, як і решта питань, однак не знайшов законодавчого втілення. Тепер з'явився втретє. Двічі був утоплений і знову сплив!

Автори двопалатної системи багато кажуть про її переваги. Переконують, зокрема, що вона дасть змогу краще представляти у Верховній Раді регіони. Але Київщину, скажімо, нині

представляють вісім депутатів-мажоритарників, у новоствореній палаті їх було б лише три. Зрештою, справа не в представництві. І про це треба сказати ґрунтовніше.

Палата регіонів тягне за собою низку негативів. Перше, заохочуватиме, підігріватиме сепаратистські настрої, які, на жаль, є в Україні і становлять неабияку державну загрозу. По-друге, парламент «придбає» в її особі ще одне «вето». Нині з президентським не знаємо, часом, як справитися, а тут ще й «палатне» пропонується. Кажуть, ця система підвищить якість законів. Ні, не підвищить. Тільки гальмуватиме законодавчий процес, посилить внутрішньопарламентські суперечності. Третє — таке нововведення ускладнить і без того складне політичне життя. Передусім постає питання — обирати чи призначати цю палату? Якщо обирати, то як — за списками чи в мажоритарних округах. І т. ін., і т. ін. Зрештою, для опрацювання цієї зміни немає елементарного: часу. І нарешті, останнє — друга палата потребує численних змін Конституції. Одні кажуть, що треба міняти половину її положень, інші — дві третини...

За недоцільність такого кроку під час загальноукраїнського обговорення висловилося багато людей, які далекі від юриспруденції. Це той випадок, коли промовляють народна інтуїція, мудрість життя. Та й Президент висловлювався в тому плані, що розв'язання цієї проблеми можна перенести на наступний етап реформування. Правда, у Зальцбурзі Леонід Данилович заявив, що особисто наполягатиме на запровадженні другої палати. Однак Президент все-таки піде, певне, на компроміс. Це потрібно заради реформи в цілому.

Виборчий закон — складова реформи

Оскільки сьогодні обговорюється, так би мовити, конституційна частина політичної реформи, в тіні залишалася проблема нового закону про вибори народних депутатів. Між тим її розв'язання — надважливе завдання. Сьогодні йдеться про розширення повноважень парламенту, про нову, з багатьох питань визначальну його роль. За таких умов неабиякого значення набуває порядок формування законодавчого органу.

Під час розгляду нового виборчого закону дискусії розпалюються фактично навколо одного питання: щоб обирати парламент вибірково за пропорційною системою. Хоч Верховна Рада працює нинішнім складом порівняно недовго, виборчий закон розглядали, здається, п'ять разів. Не було заглиблюватися в цю проблему — вона потребує окремої розмови, зупинюся лише на недавньому, останньому голосуванні з цього приводу.

Зауважу, голосувався лише пропорційний закон — один, без альтернативи. І було це повторне перше читання. Наголошую — повторне! І були нерегламентні переголосування: за наполяганням, заради «стабільності зали», на вимогу фракцій. І щоразу невтішні результати: 217 — «за», 213, 190. Після цього розгорнули боротьбу за те, щоб перенести закон на третє (!) перше читання. Справи ще гірші: «за» 189, потім — 92. Законопроект знято з розгляду.

Більшість депутатів воче-

видь не хоче переходити на стовідсоткову пропорційну (тобто списочну) систему виборів. І це їх право. Але постає закономірне запитання — що пропонуєте ви?! Де ваші законопроекти?

Лунають висловлювання: з виборчим законом не варто поспішати. З цим не можна погодитися. Система виборів парламенту — складова політичної реформи, до того ж істотна. Такі речі в довгу шухляду не кладуть. Це по-перше. По-друге, ми вже маємо гірку практику прийняття виборчого закону напередодні виборів. Таке не має повторитися.

Найкраще один, спільний законопроект

Президент цими днями має внести до парламенту закон стосовно конституційних змін. Його речники повідомляють, що є чотири варіанти цього проєкту. Що являють собою ці проєкти і на якому з них зупиниться Президент, невідомо. Впевнено можна казати про одне: Леонід Данилович запропонує не всі пропозиції, що виносилися на обговорення. Документ, надісланий раніше депутатам, буде вдосконалено. Але це не означає, що президентському законопроекту не буде альтернативи. Обов'язково буде. І в цьому випадку маємо розумно діяти.

Висловлюють оптимістичні прогнозування, що парламентська більшість підтримає Президента, його законопроект буде направлено до Конституційного Суду. Але ж це ще не все. Восени треба буде 301 голос, а не 226, як тепер. Це — по-перше. По-друге, вірогідно, що до Суду буде направлено і президентський проєкт, і альтернативний. І цілком очевидно, що жоден успіху не матиме. Навпаки, посилюватимуться загострення і непорозуміння.

Вихід загальновідомий — підготувати узгоджений законопроект. До речі, направивши депутатам пропозиції, Президент заявляв, що вони не остаточні. Опрацьовувати спільний проєкт, як на мене, мала б уже створена парламентська комісія, до якої увійшли представники всіх фракцій і депутатських груп. Можливо, її варто поповнити, ввести, зокрема, найавторитетніших фахівців з конституційного права. Така комісія змогла б підготувати законопроект, який ні восени, а вже тепер набрав би під час голосування конституційну більшість.

Змін пропонувалося море. Однак треба мати на увазі, що для їх прийняття вкрай складно буде набрати більш як 300 голосів, і часу майже немає. Та й пропозиції різні. Скасування довічного обрання суддів, скажімо, не викликає жодних сумнівів: суспільство ще не дозріло до цього, ми поспішили, помилилися. А ось із збільшенням до 75 років вікового цензу для найавторитетніших суддів можна і почекати. Тим більше що середня тривалість життя в Україні набагато менша. До змін доцільно включати тільки ті положення, які не можна відкладати і які матимуть відповідну підтримку. Інше доопрацюємо на наступних етапах. Працювати в такому ключі зможемо за однієї умови: коли шукатимемо компроміс.

Григорій БОНДАРЕНКО,
голова підкомітету Комітету Верховної Ради України з питань бюджету, депутатська група «Європейський вибір».

У КОМІТЕТАХ ВР

Про екологічну «броню» й електричну заборгованість

Серед різного гатунку підприємств, котрі енергетики час від часу від'єднують через заборгованість за електроенергію, є такі, з якими так не можна робити. Бо тоді вони стають небезпечні для людей й оточуючого середовища (у них використовують шкідливі матеріали та речовин, технологічні процеси) і можуть призводити до екологічних катастроф. Щоб цього не сталося, таким підприємствам за будь-якої заборгованості потрібен шонайменший обсяг електропостачання. Законопроект про зміни до Закону України «Про електроенергетику», якими передбачено надання таким підприємствам екологічної броні, вже прийнято Верховною Радою у першому читанні.

У першому читанні прийнято й проєкт закону, яким передбачено відмінити оподаткування матеріалів, обладнання, різних послуг, що надаються міждержавним співтовариством для виконання робіт із виведення Чорнобильської АЕС з експлуатації та не ретворення об'єкта «Укриття» на екологічно безпечну систему. Об'єктований наслідок дії цього закону — збільшення обсягів зарубіжної допомоги і прискорення спорудження нового укриття.

Дані законопроекти підготовлено Комітетом Верховної Ради України з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки, про що повідомив на прес-конференції його голова Андрій Ключев.

А як бути із заборгованістю перед енергопостачальними компаніями в розмірі 15,7 млрд. гривень, котра майже дорівнює вартості електроенергії, що виробляється у країні протягом одного року? Така ситуація призводить до банкрутства окремих енергокомпаній, примусового відчуждження їхнього майна тощо. Про це йшлося на засіданні комітету, яке відбулося одразу після прес-конференції. Комітетським законопроектом пропонувано погасити цей борг, не списуючи заборгованість підприємств перед державним бюджетом, шляхом запровадження різних фінансово-економічних механізмів. Урядова позиція — позбутися безвихідної заборгованості тільки шляхом реструктуризації. Після тривалої дискусії усе-таки було прийнято рішення — підтримати проєкт, підготовлений народним депутатом України Вадимом Литвином, і рекомендувати Верховній Раді прийняти його за основу.

На засіданні комітету розглядали також законопроекти про внесення змін до чинних законів про оподаткування прибутку підприємств, про податок на додану вартість й інші.

Яків ГАЛЬЧЕНКО.

СТАЛЕВІ МАГІСТРАЛІ

Їздити швидше, перевозити більше

Міністр транспорту України, генеральний директор «Укрзалізниці» Георгій Кірпи побував з робочою поїздкою в концерні «Крюківський вагонозавод» і зустрівся в Миколаєві з керівниками морських портів цього регіону після обльоту їх на вертольоті. Відвідини викликані, зокрема, проблемами, пов'язаними зі спорудженням пасажирських вагонів і майбутнім збільшенням вантажопотоків на водних магістралях.

Крюківське підприємство впродовж своєї понад сторічної історії випускало різноманітні транспортні засоби, які призначалися загалом для вантажних перевезень. Нині у виробничій програмі концерну — розробка та виготовлення широкої гами магістральних вагонів, візків для вантажних залізничних вагонів, колісних пар, коліс, запасних частин для вагонів метро та метрополітену, дорожньо-будівельної техніки, вузлів для сільськогосподарських машин, шахт і гірничо-збагачувальних комбінатів, зварювальних металоконструкцій і багато іншого.

Висока якість, надійність і помірні ціни продукції Крюківського концерну, до складу якого входить чотири машинобудівних заводи, будівельні та торговельні фірми, приваблюють не лише вітчизняних, а й зарубіжних споживачів: її поставляють до 20 країн світу. Це підприємство готове освоювати й нові види продукції.

Нещодавно тут розпочали спорудження пасажирських вагонів, розробку яких здійснили заводські конструктори. Перше замовлення «Укрзалізниці» на них заводчани виконали для швидкісної лінії Київ—Харків—Київ. Потяги, які складаються з крюківських вагонів, уже добре зарекомендували себе на цьому маршруті. Наступні состави — для майбутньої швидкісної лінії Київ—Дніпропетровськ—Київ, яку плановано відкрити першого серпня. Вже за два місяці вони мають розпочати перевезення пасажирів, тому міністр приділяє багато уваги майбутньому потягу. Голова правління — директор акціонерного товариства Леонід Назаренко розповів, що всі вузли й механізми нових вагонів розроблено й виготовлено на підприємстві, а їх дизайн і опорядження здійснено у співдружності з польськими фахівцями. Втім, крюківські виробники й цей вид робіт у майбутньому планують виконувати самостійно.

(Закінчення на 14-й стор.).



Бельгія — наш важливий політичний та економічний партнер

Здається, найперша асоціація, яку викликає Бельгія в пересічного українця, — її невеликі географічні розміри і розташування в Західній Європі. Наступні, і найчастіше, — Європейський Союз і НАТО, які обрали Брюссель місцем розташування своїх штаб-квартир, перетворивши це місто на одну із світових політичних столиць. І, звичайно, з Бельгією асоціюються знайомі з дитинства «Пригоди Тіля Уленшпегля» Шарля де Костера, «Комісар Мегре» Жоржа Сіменона, а також класична школа фламандського живопису, уособлена іменами Рубенса і Ван Дейка.



Але які інтереси пов'язують сьогодні Україну з Бельгією, котра розташована на протилежному кінці Старого Світу? Як свідчить новітня історія, на нашому континенті не залишилося малих чи маловпливових країн. Кожна з них у геополітичній еволюції останнього десятиліття грає свою партію, збагачуючи багатоголосе розмаїття Європи. Щодо Бельгії, то вона завжди була і залишається одним із найактивніших будівничих об'єднаної Європи.

Поступовий перехід Бельгії до федеративного устрою, завершений 1993 року, а також досвід участі в об'єднанні Бенілюкс (Бельгія, Нідерланди, Люксембург) роблять із неї своєрідну мікро-модель майбутньої Європи, лабораторію політичної, соціальної і міжспільнотної злагоди, терпимості, пошуку консенсусу.

Прагнучи всебічної розбудови зв'язків із Бельгією, Україна виходить саме з цих обставин. Бельгія стала прикладом того, як мала країна може успішно відстоювати національні інтереси, змущуючи рахуватися зі своєю незалежною позицією і в ЄС, і в НАТО. Не забуваймо, що Бельгія є також активним учасником

Ради Європи та ОБСЄ. І саме тому я впевнений, що для України відносини з Бельгією є вагомим чинником поступової інтеграції до європейського політичного й економічного простору.

Досвід соціально-політичного розвитку Бельгії може виявитися корисним для України й з огляду на важливість зміцнення демократичних інституцій, політичної структуризації суспільства, запозичення таких потрібних нам політичної етики, мистецтва злагоди й компромісу — всього того, що об'єднує і згуртовує, а не розділяє.

А якщо вдаватися до історичних паралелей, то між Україною і Бельгією можна знайти чимало спільного. Досить згадати, що обидві наші країни свого часу зазнали чужоземних зазіхань і поневолень.

Попри те, що Україна і Бельгія розташовані далеко одна від одної, торговельні та культурні зв'язки двох країн мають глибокі історичні корені. Вважається, що перші торгівлі зв'язки Київської Русі із Фландрією та іншими провінціями сучасної Бельгії були започатковані ще в XI столітті. Київські купці привозили

до Фландрії хутра, а купували сукно.

Галицько-Волинське князівство торгувало з Фландрією через Пруссію та Балтійське море. Із Фландрії до Львова надходили вироби з вовни, прикраси з янтарю в обмін на хутро, шовк та східні приправи. Мало хто знає, що вже тоді фламандські картографи позначали на своїх мапах територію України.

Після створення в 1830 році Королівства Бельгія торгово-економічні відносини України з цією країною набули нового виміру, активно розвивалося співробітництво між бельгійським та українськими підприємцями. Заводи, збудовані в Донецькому басейні бельгійськими промисловцями, деякі з яких збереглися і донині, є свідченням амбіційності та впевненості в успіху. «Юзівка» — саме так називали в народі цей регіон через активну діяльність тут бельгійського промисловця Юза. До Донбасу масово прибували бельгійські майстри, які роботу там вважали привілеєм. Символічно, що вже на початку минулого століття перші в Російській імперії лінії електричного трамвая було прокладено в Одесі та Києві бельгійською фірмою «Трактель», яка й сьогодні працює в Україні. Першим дипломатичним кроком європейської ходи України можна вважати започаткування у 1919—1923 роках у Брюсселі діяльності дипломатичної місії Української Народної Республіки, очолюваної відомим діячем українського визвольного руху А. Яковлевим.

Цікаво, а що прийдешні покоління будуть згадувати про нинішній етап



«Гран-плас» — головна площа Брюсселя.

україно-бельгійських відносин? Можливо, сухі статистичні дані, згідно з якими товарообіг між Україною та Бельгією 2002 року становив 463,4 млн. доларів, що на 33,6 відсотка більше порівняно з 2001 роком? Чи становлення спільних україно-бельгійських підприємств, яких сьогодні в Україні налічується 59? Чи те, що в 1996 році корпорація «Інтербрю», штаб-квартира якої розташована в бельгійському місті Лювен, створила з чернігівськими, миколаївськими та харківськими броварями спільне підприємство з виробництва пива, якість якого вже встигли оцінити українські споживачі? Мало хто в Україні знає, що численні вулиці міст України, зокрема Європейська площа в Києві, освітлені ліхтарями, виготовленими в Тернополі на україно-бельгійському спільному підприємстві «Ватра-Шредер».

Але на цьому крапку ставити зарано, адже україно-бельгійське співробітництво має значні невичерпані можливості. Як слушно відзначають бельгійські офіційні чинники, Бельгія спроможна багато

запропонувати українським партнерам у галузі надання експертної оцінки, виробництва високоякісної продукції, створення спільних підприємств у таких різноманітних галузях, як громадський транспорт, вугледобувна, сталеливарна, хімічна та фармацевтична промисловість, енергетика, будівельна індустрія, сільське господарство. Не слід забувати, що маленька за територією країна 2002 року мала ВВП, який оцінювався у 261,236 млрд. євро.

Публікації в низці провідних газет Бельгії та репортажі на телебаченні свідчать про інтерес до культурних надбань України. Вже стала доброю традицією участь українських музикантів та співаків у Брюссельському міжнародному музичному конкурсі імені Королеви Єлизавети, який є однією з найголовніших подій у музичному житті Європи й традиційно перебуває в центрі уваги численних шанувальників класичної музики, провідних європейських музичних критиків і фірм звукозапису. Бельгійські меломани встигли оцінити майстерність гри на фортепіано

переможця згаданого музичного конкурсу Віталія Солошка та чарівний голос талановитої української оперної співачки Ольги Пасічник, яка, ставши призером музичного конкурсу, дедалі частіше виступає на оперній сцені Бельгії. Бельгійські шанувальники кіно мали змогу оцінити творчість українських кінематографістів на Міжнародному фестивалі європейського кіно у місті Віртон, де український кінематограф уперше був представлений фільмом режисера Кіри Муратової «Другорядні люди». І таких прикладів можна навести чимало.

Успішний розвиток економічного співробітництва з Бельгією, співпраця у сфері культури та мистецтва, налагодження прямих контактів між українцями та бельгійцями — це не лише запорука успішного розвитку двосторонніх відносин, а й важливий чинник поступу України до Європи.

Володимир ХАНДОГІЙ,
посол України в Бельгії і Люксембурзі, глава Місії України при НАТО.

Щоб жити добре, треба зніматися в серіалах

А ЯК У НИХ?

«Ще глушник. Додати до нього пістолет чи так домовимося?» Це коронна фраза двох молодих нападників — героїв польської комедії «Ва-банк». Одного з них, хто разом з «медвежатником» Квінто брав банк Крамера, а згодом влаштовував утікачів-банкірів в фільмі «Ва-банк-2» поїздки до «Швейцарії», зіграв відомий польський актор **Кишиштоф КЕРШНОВСЬКИЙ**.

— «Ва-банк» було знято 20 років тому... Це були зовсім інші часи й інше життя. Тоді актори не шукали роботу. Кожний працював у театрі й отримував за це гроші. Професія актора була такою самою престижною, як і лікаря, професора, вчителя. А нині... Для більшості поляків той, хто не знімається в серіалах, узагалі не актор. Через те, що люди книжок не читають, у кіно і театрі не ходять і дивляться лише телевизор, можна казати, що професія актора почала потихеньку вимирати.

Початок 90-х я провів в Ірландії. Моя дружина — француженка, вона — дипломат. Коли її направили на роботу до Ірландії, я вирушив разом з нею. Отож у найважчі для Польщі часи



був відсутній. По-

тім дружина поїхала до наступної країни працювати, а я повернувся до Польщі. Але саме в Ірландії я зрозумів, що актор — це ніхто: більшість ірландських акторів за професією були або столарями, або фермерами, або перукарями. Тому я не був дуже шокований, коли повернувся і побачив польський капіталізм.

— Скільки заробляють польські актори?

— Зірки, знімаючися в фільмах, 1—2 тисячі доларів щодня. А середньої руки актори від одної до чотирьох тисяч злотих за кожний знімальний день. А ось у театрі — біда. Працюючи лише в театрі, актор просто не може вижити. Місячна зарплата становить тисячу злотих. І ще приблизно 100—150 злотих він отримує за кожну



Фото автора.

зіграну виставу. Загалом виходить до 3 000 злотих на місяць (810,8 долара. — Авт.).

— Актори можуть дозволити собі мати машину, хорошу квартиру?

— Я маю маленьку машину-десятирічку, а квартира у мене ще з докапіталістичних часів. А ось молодим акторам справді доводиться важко. У них немає шансів купити квартиру і машину. Щоб жити добре, треба зніматися в серіалах.

— Чим ви нині займаєтесь?

— Працюю у приватному театрі. Ми ставимо вистави за власні гроші,

маємо свій транспорт і виїжджаємо на гастролі до різних міст Польщі. Час від часу випадає зіграти у фільмах. Інколи в телефільмах і серіалах. У лютому відбулася прем'єра фільму Юліуша Махульського «Суперпродукція». Там грають лише зірки, а я зіграв епізодичну роль. У планах — зйомки у кримінальній трагедії.

— Ви коли-небудь були в Україні?

— Ні. Але обов'язково поїду... Слухайте, я справді хочу поїхати! Адже моя прабабуся була українкою! У мене взагалі багато крові намішано: і німецька, і україн-

ська, і литовська. Я цікавлюсь україно-польськими відносинами. Мені шкода, що минуло стільки років з часу другої світової війни, а між людьми дотепер є ненависть. Це — дивно, бо Україна і Польща — подружжя пара. У неї не все завжди було гладко, але ми — пара! Це головне, на мою думку.

Нещодавно я зустрічався зі своїм приятелем, котрий мешкав тривалий час в Україні. Він мені показував фотографії. Я був вражений тим, що побачив і почув. Але про це в Польщі ніхто не знає. Немає інформації про Україну. Коли я був в Ірландії, то читав щомісячний журнал «Культура», що видавався в Парижі польською діаспорою. Там були статті професора Осадчука про Україну. І всі мої знання про вашу країну до зустрічі з приятелем були винятково з цього видання.

— Зате про Польщу в Україні знають багато. У нас люблять польське кіно і вас. Чи підтримуєте ви стосунки із своїми партнерами по «Ва-банку»?

— Разом з режисером фільму Юліушем Махульським я навчався на одному курсі. Тільки Юлек — на режисерському факультеті, а я на акторському. До «Ва-банка» я зіграв у нього в одному етюді. Співробітничали і після «Ва-банку». І, як я вже казав, в останньому на екрани вийшов його новий фільм з моєю участю.

Стосовно партнерів, то чотири роки я грав у театрі Яна Махульського — «медвежатника» Квінто. А з Яцеком Хмельником, який грав мого брата у фільмі, я бачуся часто, хоча він і живе у Кракові. Він працює ведучим телешоу. З датчаніном ми завжди були великими приятелями і нині граємо разом в театрі.

Пригадую, що на зйомках фільму не було весело. Ми просто працювали. Знаєте, є така прикмета: якщо ставиться комедійна вистава чи знімається фільм і під час роботи всі веселяться, то глядач потім не сміятиметься...

Яна СТАДІЛЬНА.
Варшава—Київ.

Співвітчизники сподіваються на допомогу

Посол України в Алжирській Народній Демократичній Республіці Михайло Дашкевич здійснив поїздку регіонами, постраждалими від страшного землетрусу.

Глава української дипломатичної місії відвідав розташоване за 40 км від столиці місто Бумердес, яке найбільше потерпіло від стихії. Там компактно проживають понад 20 сімей ук-



ФОТО АГ.

раїнських громадян. Посол зустрівся зі співвітчизниками і представниками місцевої влади. Він висловив шире співчуття алжирському народові, який постраждав від землетрусу.

Під час бесіди з послом представники української громади Бумердеса висловили шире надію, що Україна не залишиться осторонь тоді, коли країни світу об'єднали свої зусилля у допомозі Алжиру для подолання наслідків страшної трагедії. Український дипломат поінформував своїх співвітчизників про те, що МЗС України винесло на розгляд Кабміну пропозицію про надання гуманітарної допомоги Алжиру у зв'язку з землетрусом. Михайло Дашкевич також повідомив про доручення Президента України, яке він дав відповідним міністерствам та відомствам, про термінову підготовку

гуманітарної допомоги для Алжиру.

Потрапити до Бумердеса українські дипломати змогли не з першої спроби. Співробітники нашого посольства намагалися дістатися туди ще тоді, коли тривали підземні поштовхи. Однак та спроба була невдала, бо дороги між столицею та іншими постраждалими населеними пунктами частково зруйновано і блоковано місцевими силами охорони правопорядку.

Міжнародні рятувальники згортають рятувальні роботи в районі землетрусу в Алжирі — надії знайти учілілих не залишилися, повідомила Бі-бі-сі. Очікується, що кількість загинлих унаслідок землетрусу може перевищити три тисячі осіб. На вечір неділі кількість жертв становила 2047 загинлих і 8626 поранених. Шансів знайти живих людей під завалами практично немає, бо від моменту головного пош-

товху минуло більш як чотири доби.

Влада Алжиру має намір утворити спеціальний комітет, який координуватиме будівництво нових будинків для тих, хто залишився без житла внаслідок землетрусу. В районі, найбільш постраждалому від стихійного лиха, тисячі людей ночують просто неба. Основні завдання тепер — забезпечення цих людей питною водою та поліпшення санітарних умов.

Родичі та близькі загинлих унаслідок землетрусу звинувачують владу в тому, що вона заплющила очі на порушення правил будівництва. Саме це, на їхню думку, стало причиною того, що державні будинки було зруйновано підземними поштовхами, тоді як приватні постраждали менше.

Цей землетрус став найсильнішим в Алжирі з 1980 року, коли внаслідок руйнувань, спричинених підземними поштовхами, загинуло майже три тисячі осіб.

Який буде Бундесвер

Бундесвер створений 1955 року для захисту кордонів Німеччини. Майже п'ять десятиліть тому ФРН стала найбільшим постачальником військ для закордонних місій: понад дев'ять тисяч її вояків служать у шести військових місіях на трьох континентах.

Після терористичних нападів 11 вересня 2001 року сили Бундесверу беруть також участь у міжнародній боротьбі з тероризмом. Усередині країни такі зміни його завдань розглядаються неоднозначно. Чимало представників збройних сил вважають, що оснащення армії для цього недостатнє. Після тривалих дискусій у суспільстві міністр оборони Петер Штрук оприлюднив нові оборонно-політичні директиви, котрі істотно змінюють цілі та завдання Бундесверу в сучасних умовах.

Так, традиційний захист країни від традиційного нападу на неї більше не відповідає актуальним потребам оборонної політики й не може бути єдиною метою Бундесверу, яка вирішально впливала б на його структуру. Відтепер найголовнішим завданням збройних сил Німеччини є їх охоронна функція під час можливих конфліктів, кризових ситуацій, а також підтримка союзників. Навіть за межами їх території, коли в тому буде потреба. Майбутня участь Бундесверу у військових конфліктах не обмежуватиметься ані обсягом, ані географічно.

Водночас глава військо-

вого відомства рішуче висловився проти переведення армії цілком на професійну основу, як того вимагають «зелені». Він переконаний, що відмова від загального військового обов'язку сприятиме послабленню армії і водночас потребуватиме значних додаткових коштів на її утримання. Незважаючи на те, що питання загальної військової повинності довго обговорювалося, вона залишається обов'язковою у формі, котра відповідатиме постійній бойовій готовності, дієздатності й економічності. Втім, реформа, запропонована Штруком, все-таки передбачає скорочення кількості призовників. Воно відбуватиметься повільно: до 2012 року із 125 тисяч їх має залишитися 80 тисяч.

Участь Бундесверу у воєнних конфліктах, за винятком евакуації та рятувальних операцій, можлива лише разом з союзниками й партнерами в рамках ООН, НАТО та ЄС. Європейська оборона та політика безпеки — не заміна, а необхідне доповнення НАТО. Трансатлантичне партнерство залишається основою безпеки федеративної республіки. Німечьке військове відомство дійшло висновку, що в май-

бутньому не може бути безпеки в Європі та для Європи без Сполучених Штатів Америки. Рада Безпеки ООН нестиме відповідальність за збереження миру в світі.

Зважаючи на загрозу терористичних нападів у самій Німеччині, захист її населення і території набуває дедалі більшого значення і висуває додаткові вимоги також і перед Бундесвером. Збройні сили, навіть коли це є насперод завданням сил внутрішньої безпеки, будуть готові до дій у рамках законів. У разі, якщо без них неможливо буде обійтися.

Участь у міжнародних військових операціях затверджена Конституційним судом і Бундестагом. Зобов'язання Німеччини стосовно швидкої військової готовності в рамках НАТО й ООН вимагає від країни такої самої здатності до політичних рішень і на національному рівні.

Міністр оборони також повідомив, що реформа Бундесверу передбачає істотне скорочення військових структур. Крім дев'яти військових баз, де служать шість тисяч вояків і котрі плановано закрити впродовж двох наступних років, буде закрито й інші: в містечках Шьонек, Бурбах, Бад-Арользен. Хоча ще торік Штрук заявив, що поки він міністр оборони, то робити цього не буде. Протес-

ти місцевих комун міністр сприймає досить спокійно, вважаючи, що в його обов'язки не входить «підключення про розвиток інфраструктури й економіки».

Реформою передбачено також скоротити кількість танків і торпедних катерів. Плановано й інші заходи з економії, які сприятимуть заощадженню упродовж наступних десяти років майже трьох мільярдів євро. Ці кошти будуть інвестовані в технічне переоснащення армії і перепрофілювання вояків. Тема економії важлива нині і для військової галузі. Адже, незважаючи на реформи, які вимагають переоснащення її до рівня сучасних вимог, збільшення бюджету Бундесверу не передбачається.

Політики різних партій неоднозначно сприйняли реформи Петера Штука. Вони вважають, що саме тепер, зважаючи на небезпеку терористичних нападів, міністр оборони йде на великий ризик щодо безпеки країни. Крім того, закриття військових баз завдасть удару по регіонах, де вони розташовані, адже зникнуть сотні робочих місць, а збитки від зменшення купівельної спроможності населення становитимуть мільйони євро. Але глава військового відомства сподівається на підтримку реформ Бундестагом уже протягом найближчого часу.

Валентина ПИСАНЬКА.

ХРОНІКА. ФАКТИ. ПОДІЇ

■ Єреван

Вибори і конституційний референдум — два в одному

У Вірменії підбивають підсумки парламентських виборів. За місця у вищому законодавчому органі змагалися понад 20 партій. Після закриття виборчих дільниць опозиційні партії відразу заявили про низку порушень. Водночас з парламентськими виборами у Вірменії відбувався референдум щодо нової Конституції.

■ Кишинів

Рахують голоси

Минулих вихідних у Молдові пройшли вибори до місцевих органів влади. Більшість кандидатів виставила урядова Комуністична партія, але в цілому участь у виборах брали кандидати від 11 партій і 2 блоків.

■ Тбілісі

Діалог триває

Учасники засідання міністрів закордонних справ регіональної організації ГУУАМ (Грузія, Україна, Узбекистан, Азербайджан, Молдова) продовжили діалог про спільні зусилля у боротьбі з тероризмом і транснаціональною злочинністю, зміцненні кордонів і посиленні митного контролю. Про це йдеться у комюніке, прийнятому за підсумками засідання, котре відбулося у Тбілісі. Учасники зустрічі підготували проекти угод про заснування комп'ютерного центру і міждержавної системи обробки інформації, а також меморандум про взаєморозуміння в галузі торгівлі і транспортних перевезень, які буде представлено для підписання на саміті глав країн ГУУАМ у липні в Ялті.

■ Ашгабат

День килима

Театралізоване дійство з нагоди Дня килима відбулося в центрі Ашгабата біля Музею килима. Свято відзначають у республіці в останню неділю травня от уже 12-й рік.

■ Буенос-Айрес

Президент склав присягу

У Буенос-Айресі відбулася інавгурація нового президента Аргентини Нестора Кірхнера. Він склав присягу перед Національним конгресом. У зверненні Кірхнер пообіцяв вивести країну з тривалої економічної кризи і реформувати армію.

■ Маніла

Зіткнулися пороми

Неподалік столиці Філіппін зіткнулися два пасажирські пороми. Десятки людей вважають такими, що пропали безвісти. Щонайменше восьмеро загинули. Один із поромів затонув за лічені хвилини після аварії.

■ Анкара

Авіакатастрофа в Туреччині

Літак Як-42 української авіакомпанії «Середземноморські авіалінії» розбився вчора вранці неподалік турецького міста Трабзон. На борту, за різними даними, було понад 70 осіб, більшість із яких — іспанські миротворці. Турецькі телеканали повідомляють про можливу загибель усіх пасажирів і членів екіпажу.



ФОТО АГ.

За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформгентств.

Музика й імідж

У Ризі відбувся конкурс «Євробачення». Перемогла турчанка Сертаб Еренер. Напружена боротьба, великий елемент випадковості. Хто б міг подумати: дует із Великої Британії не набрав жодного очка!

Багато чого для наших співвітчизників було вперше цього травневого тижня. Уперше запрошені на такий конкурс. Уперше вузькими вуличками Риги пересувався чорний 15-метровий «Linkoln» з українським номером. Уперше звучав український рок під склепінням Будинку чорноголових, де в присутності працівників посольства пройшла презентація нового синглу. Уперше «живий бог» рідної естради з'явився перед широко розплющеними від здиву-

вання очима учнів української школи в Ризі. Уперше на конкурсі був присутній віце-прем'єр України Дмитро Табачник.

Звичайно, преса повідомляла про це. Ставки на тоталізаторі показали, що ймовірність перемоги Олександра Пономарьова зросла втричі. Природно, це вплинуло на голосування. Як і те, що більш як 3% населення Латвії — вихідці з України. За результатами голосування латвійців, пісня «Hasta La Vista» стала 6-ю із 26. В Росії вона посіла

3-тє місце. Ну а найбільше підтримали Олександра поляки: 2-ге місце!. У загальному заліку Україна опинилася на 14-му. Непогано для дебютантки. Але й не блискуче. Чому? Ось як вважає сам Олександр Пономарьов:

— Я зробив усе, що міг. Була хороша енергетика, я відчував, як мене приймає зал. А 14-те місце?... Яка різниця?! Треба було перше або не нижче 15-го, щоб наступного року заросили Україну. Своє завдання я виконав... Винні не пісня, не музика і не співак. Винна сама система голосування. Мене здивувало, що так високо піднялися Австрія, Бельгія.

Кіпр голосує за Грецію, Греція — за Кіпр... Це не є правильним! Потрібніше професіональніше голосування. І ще винен низький імідж України. Я раніше цього не розумів. Я побачив проблему і боротимуся за піднесення іміджу Батьківщини в Європі і в світі. Треба створити PR-агентство, яке цим займалося б. У нас у країні є світові особистості, є «Динамо» (Київ) і багато культурних скарбниць. Я постараюся зустрітис з Президентом і пояснити йому суть проблеми. Якщо бюджетні кошти не нададуть, готовий вкладати свої.

Володимир СТРОЙ. Рига.

Старт, що триває піввіку

Сучасне освоєння землянами космічного простору без України немислиме. А точніше — без участі Дніпропетровського конструкторського бюро «Південне» і виробничого об'єднання «Південний машинобудівний завод». Про те, що в масштабах усієї планети значить на старті ХХІ століття наш вітчизняний ракетно-космічний гігант, бездоганно знає **Олександр Вікторович ДЕГТЯРЬОВ** — один із заступників генерального конструктора КБ, який якраз і відповідає за зовнішньоекономічну та комерційну діяльність свого колективу. Він має безпосереднє відношення до тих найпрестижніших і найперспективніших міжнародних проектів, в реалізації яких однозначно одне з провідних місць належить зараз українським творцям високотехнологічної космічної техніки. І які нині є найважливішими для них, оскільки забезпечують ракетобудівників коштами. Серед іноземних замовників — фірми США, Німеччини, Китаю, Єгипту та інших країн.

— Про наші неабиякі можливості свідчить те, — каже Олександр Вікторович, — що працюємо ми сьогодні разом з чи не найбільшою і не найавторитетнішою американською авіаційно-космічною фірмою «Боїнг». Яка, залучивши ще й російську РК «Енергію» та «Кварнер Маритайм» з Норвегії, першою у світі зважилася на унікальний проект «Сі лонч» — «Морський старт», як називаємо ми його в себе. Досі чогось подібного — старту величезного і складного ракетно-космічного комплексу з плаваючої в океані платформи — світ ще не знав. А мало хто зна, що сама ідея запуску космічних об'єктів з морської акваторії поблизу екватора кілька десятиків років тому виникла і була обгрунтована у Дніпропетровську. Однак тоді вона не дістала підтримки та реалізації, бо Радянському Союзові вистачало наземних космодромів. Але чому, запитаєте ви, для цього підійшов тепер наш «Зеніт»? Свого часу він проектувався для запусків не лише космічних апаратів оборонного та наукового призначення, а й космонавтів. А це потребувало високої надійності та повної автоматизації пусків. Ці якості разом з технологією горизонтального зістикування ступенів та космічних апаратів не в останню чергу і послужили вирішальними для втілювачів програми «Морський старт».

А участь наша в програмі «Морський старт» — явно однієї з найуспішніших нині поміж аналогічних глобальних — виявилася тепер вигідною всім та допомогла передусім Америці, і не лише їй, переконатися, що в українському Дніпропетровську працюють чи не найкращі зараз на планеті конструктори ракетної техніки. І що генеральному конструктору «Південного» Станіславу Миколайовичу Конюхову рівного нині марно шукати. Я це кажу не від себе. Це заявив недавно Джим Албо, який тривалий час викону-

вав обов'язки технічного

повпреда фірми «Боїнг» у програмі «Морський старт». Тепер він дістав підвищення по службі — обійняв посаду одного з трьох керівників усієї корпорації «Боїнг». А прощаючись, влаштував для друзів — членів ради директорів компанії «Сі лонч» (американці, повірте, такі ж щирі і приязні люди, як і ми) — вечірку і перший тост виголосив за Станіслава Миколайовича. «Я буду довго і глибоко шкодувати, що більше не доведеться мені тісно та постійно спілкуватися з найнепервершенишим ракетником світу, — сказав Джим Албо. — Сьогодні дефіцит такого спілкування — це велика втрата. Під час пусків у центрі управління в Лонг Бічі мені не треба було спостерігати за екранами і стежити за інформацією, як відбувалися старту та польоти «Зенітів». Досить було дивитися на шаповального Конюхова, щоб мати повну ясність про це».

До речі, на даний момент здійснено 8 пусків за програмою «Морський старт», на нинішній рік заплановано ще чотири. Ясно, що з космічними апаратами різного призначення. Тим паче, що нам вдалося значно підвищити енергетичні характеристики ракетноносія «Зеніт», і він тепер здатен виводити на орбіти, що переходять в геостационарні, об'єкти вагою до 6 т більше тонн.

— А осмілюся нагадати, Олександр Вікторовичу, — зауважую трохи несподівано своєму співрозмовнику, — і про прикру невдачу, яка спіткала КБ ще при його спробі прилучитися до іншої міжнародної програми — «Глобалстар», здійснювати яку взялася одна з найамбіційніших у США космічна компанія «Спейс Системс-Лорал». Це коли трьома стартами українські «Зеніти» мали вивести у навколоземне середовище 36 супутників глобального планетарного зв'язку. Але

перший пуск скінчився аварією...

— Так, «Спейс Системс-Лорал» після цього справді відмовився від ідеї по 12 супутників запускати одним стартом, — погоджується Олександр Дегтярьов. І далі запитусь: — Однак чи знаєте ви, що незабаром компанія щиро шкодувала: погарячувала, мовляв, чи фатально перестраховувалася. Взаємні з'ясування стосунків скінчилися тим, що (цитую офіційний документ не сторонніх чи нейтральних, а суто американських арбітрів) «справу між «Спейс Системс-Лорал» і ДКБ «Південне» та ДП ВО «Південний машинобудівний завод» урегульовано і вичерпано. Сторони дійшли згоди, що всі претензії знято і визнано відсутність порушень будь-яких зобов'язань. Сторони задоволені таким результатом».

КОР: Гарзд, але ж «Морський старт» тепер, Олександр Вікторовичу, не може залишатися єдиним проривом дніпропетровських конструкторів у світ великих дерзав. Що це уже є чи незабаром буде в активі КБ?

О. ДЕГТЯРЬОВ: Наш професіоналізм, наше ретельне, небайдуже і часом самозречене ставлення до своїх зобов'язань обернулися довірою до КБ з боку американських компаній.

А реалізація програми «Морський старт» ще триватиме. Є намір не обмежуватися шістьма пусками на рік, а довести їх бодай до восьми. Та головне інше. Орієнтуючись на істотне похвалення попиту на світовому ринку космічних послуг, ДКБ «Південне» подало ініціативу поновити комерційні запуски ракетноносій «Зеніт» з російського космодрому «Байконур». І компанія «Сі лонч» разом з нами приступила до напруження нової програми, умовна назва якої «Старт у пустелі». Або точніше — «Наземний старт». Ми за новою концепцією модернізуємо зараз наш «Зеніт»,

лені в гарантованих запусках своїх навколоземних супутників. Зросте комерційна експлуатація Байконура. Бо чим привабливий, я б сказав, суто зенітський проект «Наземний старт»? Тим, що наші ракети здатні задовольняти великий спектр запитів на ринку пусків. Перші маркетингові дослідження попиту на проект «Наземний старт» дають підстави сподіватися, що з часом він буде затребуваний максимально. При останньому запуску «Зеніта» з російським «Метеором» на Байконурі перебував президент компанії «Сі лонч» Джейм Мейзер. І він висловив надію, що вже через рік-два неодмінно розпочнеться реалізація проекту «Наземний старт». Не скористатися потенціалом найкращих у своєму класі ракетних комплексів, мовляв, великий гріх. Не виключено, що буде створено й нову «спеціалізовану» компанію «Лен лонч».

КОР: Виходить, дніпропетровське КБ «Південне» — це сьогодні передусім бездоганні ракетноносії і все? Чи як?

О. ДЕГТЯРЬОВ: Дійсно, шість типів ракетноносіїв, у різні роки створені нашими конструкторами, зараз активно експлуатуються, і подібним не може похвалитися жодна інша ракетно-космічна компанія світу. Що й дозволяє нам нині істотно розширювати міжнародне співробітництво на найпередовіших інженерно-технологічних напрямках сучасності. Візьмо родину інших ракет — «Циклонів». Як на даний момент виготовляються за кількома різними варіантами і версіями. На узбережжі Атлантичного океану, наближеному до земного екватора, Бразилія має свій космодром. То на ньому найближчим часом розпочнеться будівництво стартового комплексу якраз під наші «Циклони». Бразильська національна космічна програма ставить конкретну мету: перетворити і свій космодром на комерційно привабливий для багатьох країн світу. А краших від наших «Циклонів-4» гарантії для здійснення цього наміру не знайти. Уже розглядається проект, згідно з яким КБ «Південне» та Південний машинобудівний завод заснують тут спільне з бразильцями підприємство.

А на багатообіцяючому і перспективному ринку космічних пусків на так звані низькі орбіти ми також сподіваємося і маємо всі шанси зайняти свою достойну нішу ще й новітньою родиною ракет-носіїв «Маяк». Це останні, але не єдині наші розробки, які ще тривають і обіцяють неабиякий успіх і які ми запропонуємо світовій космонавтиці найближчим часом.

Як, до речі, великі надії покладемо і на проект, пов'язаний зі створенням системи «Спейс кліпер» — «Космічний вітрильник». Таку назву дістав ще багато років тому напрацьований нами варіант авіаційно-космічних комплексів для повітряних стартів. Ми мов дивилися на кілька десятиліть уперед, працюючи над розробкою, яку і найвигодливіші фантасти не могли передбачити у своїх захоплюючих романах. Сьогодні ж її цінність і поготів оче-

видна. Україна не володіє власним космодромом і об'єктивно володіти не буде. Зате ж дістає можливість здійснювати пуски... з борту свого унікального літака АН-124 «Руслан». Повітряний стартовий «майданчик»-космодром, злетівши, скажімо, у Дніпропетровську, дістається будь-якої заданої точки планети над безлюдними приекваторіальними просторами світового океану — а далі справа техніки, створеної нами, щоб відправити у навколоземний простір необхідний космічний апарат. Це вже реальність, яка навіть трохи забарилася. Та сьогодні радує, що проект привертає увагу не лише в Європі, а і в Азії. Європейські держави на відміну від американських донедавна, між іншим, трохи сторонилися нас, але нині їхнє ставлення на очах змінюється. І космічної Європи

■ ■ ■
Сьогодні радує, що проект привертає увагу не лише в Європі, а й в Азії

■

без України уявити вже не можна.

КОР: Усе це добре і вельми приємно, Олександр Вікторовичу, але ж, крім ракет-носіїв, КБ «Південне» свого часу домінувало і своїми суто космічними апаратами найрозмаїтішого призначення. Якщо не помиляюся, їх дніпропетровського виробництва загалом нараховувалося до півтисячі. Невже на цьому напрямку тепер поки що замінка?

О. ДЕГТЯРЬОВ: Я б почав з того, що наша молода і ще фінансово далеко не процвітаюча держава багато одначе робить для того, щоб максимально зберегти та застосувати свій винятковий космічно-технічний та технологічний потенціал. Особлива дяка Верховній Раді, яка з цих же міркувань і з цією ж метою прийняла доволі важливе законодавство. Чи не від самісного здобуття незалежності в Україні працює, зауважте, Національне космічне агентство. Обшири його інтересів, задумів і програм сягають практично всіх тих потенційних можливостей, які нами разом з багатьма науковцями, інженерами й виробничиками Києва, Харкова, Львова і т. д. нагромаджені. І чимало з яких справді чекають краших часів і, в разі втілення, обіцяють неординарні здобутки. В тому числі і в царині створення та експлуатації космічних апаратів.

Тепер же можемо уточнити, що колись у Радянському Союзі лівова частка тих штучних космічних об'єктів, які запускалися з метою радіорозвідувального спостереження за всім, що відбувалося на земній поверхні, а також з метою вивчення, дослідження та пізнання планети, процесів на ній і в ній, проектувала-ся і складалася саме у Дніпропетровську. І наш перший досвід міжнародного співробітництва пов'язаний з дослідженнями в народногосподарських інтересах в рамках добре відомої у минулому програми «Інтеркосмос». Газетної сторінки не вистачить, якщо я зараз візьмуся лише перерахувати ті наші розробки, проекти і рішення, котрі ми напрацювали і які досі або

не мають аналогів, або й залишаються неперевершеними. І які за десять з лишком років самостійної діяльності наше КБ не тільки не втратило, а значно удосконалило та розширило.

На багато які з них поновлюється попит світової космонавтики. Передусім у Європі, де ми недавно в Брюсселі відкрили своє представництво. Але не тільки. Зараз на орбіті успішно функціонує суто український супутник «Січ-1», а колектив конструкторів наполегливо працює над створенням ще двох власних супутників — «Січ-1 М» та «Мікросупутник», запуск яких планується цього року. Недавно ж КБ «Південне» виграло міжнародний тендер на проектування, виготовлення і запуск першого єгипетського супутника. Цей супутник дистанційного зондування земної поверхні задумано створити на основі мікротехнологій, а експлуатуватися він буде на сонячно-синхронній орбіті висотою близько 600 кілометрів. Запуск на яку здійснити

передбачається нашим кон- версійним ракетноносієм «Дніпро». Умови тендеру вимагають також створення і розгортання на території Єгипту наземної станції управління польотом і модернізацію станції приймання даних дистанційного зондування та підготовку й навчання єгипетського персоналу.

Хочу сказати і про запропоновану нами орбітально-космічну систему «Попередження» — в ній зацікавлене, мабуть, усе людство. Адже є можливість з навколоземного середовища надійно і пишно передбачати та прогнозувати не лише стихійні лиха і катастрофи, природні чи кліматичні аномалії, а й техногенні негаразди і навіть терористичні акції. Я ніскільки не сумніваюся, що вже незабаром за реалізацію проекту «Попередження» разом з нами візьметься чимало країн. Хоч як дивно, а сучасна планетарна історія і дійсність сьогодні розпоряджаються так, що далекій і загадковій, до кінця ще не вивчений космос своїми неймовірними можливостями зближує і зближуватиме народи земної кулі. А навіть короткий огляд нашої діяльності свідчить, що наперекір усім економічним труднощам разом з Національним космічним агентством України й підприємствами, які працюють із КБ «Південне» та «Південмашем» в кооперації, ми проводимо запуски унікальних ракетноносіїв, створюємо новітні космічні апарати та інші високотехнологічну й наукоємну техніку і не відстаємо від невеликої групи країн — лідерів у цій галузі.

Я подякував Олександру Вікторовичу Дегтярьову за змістовну бесіду, а над усе за цікаву ексклюзивну інформацію, яку вдалося почути від нього. І хочу нагадати, що це вже не перша наша ґрунтовна публікація, яку готуємо з Державного конструкторського бюро «Південне». Запевняємо, що й не остання. Наша дружба з творцями унікальної космічної техніки обов'язково й далі знаходитиме своє відображення на сторінках газети.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.
Дніпропетровськ.

ФОТОФАКТ

Українські джиби Краснодарського заводу «Автоагрегат» представлені в Луганську на Міжнародній виставці економічного співробітництва «Східна брама України-2003».



Фото Вадима ЛІСНОГО (Українофори).

Скафандри, які не літають у космос

Саме Україні може належати пріоритет у розробці принципово нового скафандра для космонавтів і льотчиків-випробувачів. Кримські вчені Бекетов, Лисенко, Яблов і Сідякін прагнуть захистити космонавтів і авіаторів. Та винаходу, який міг би стати вітчизняним внеском у світову космічну науку, потрібна державна підтримка.

«Ab ovo»

«Від яйця», як казали древні римляни, все й почалося. А точніше — від підглянутого у природи принципу. Ще наприкінці XIX століття Костянтин Цюлковський попереджав про майбутні проблеми у космонавтів під час піднімання їх у стратосферу і повернення на Землю. Відомі його досліді з курчачими яйцями в банці з розчином солі, які він кидав з великої висоти, а вони залишалися цілі.

Кримських учених на роздуми про недоліки в системах захисту від перевантажень навели випадки повітряних трагедій, коли з причин, не залежних від дій пілотів, виникають ситуації, що призводять до загибелі людей. Один з дослідників, доцент Кримського державного медичного університету Василь Лисенко, захопився аналізом: чому найважливіші органи людини — головний і спинний мозок, зорові, вестибулярні і слухові рецептори, материнський плід — плавають у рідині? Де той поріг сили і супротиву шару рідини, перевищивши який, нас-

ності цих експериментів. Окрилені надіями визнання їх праці, в 1989 році кримські науковці надіслали результати своїх розробок до Москви. Та в час «лускання» СРСР на незалежні держави вони десь зникли ще на шляху до Держкомітету винаходів.

Після цього випадку колеги ще настійніше провадили свої досліді в лабораторії КДМУ на єдиний в Україні центрифугі та поспішили запатентувати свій винахід «Спосіб захисту біологічних об'єктів під час гравітаційних перевантажень» уже в незалежній Україні. На думку вчених і практиків, космонавтів і льотчиків з вищих пілотажних груп України, винайдені принципи можна і треба взяти за основу розробки технології протиперевантажувальних пристроїв (ППП) або костюмів (ППК) нових поколінь.

Очікування диво-скафандра

Та до втілення відкриття не дійшло й досі.

Сьогодні вдосконалювати свій винахід (майже



Олексій БЕКЕТОВ (праворуч), Василь ЛИСЕНКО (ліворуч).

як тридцять космонавтів, що повернулися на Землю, зауважує:

— Після перевантажень під час приземлення їхній стан викликає співчуття. Одні приходять до тьми протягом доби, інші — трьох і більше. Але практично всі не можуть спочатку навіть самостійно пересуватися.

Це тоді, як основна стратегія і тактика підготовки космонавтів скерована на фізичні навантаження і адаптації до гіпергравітації. Порівняно з розвитком техніки відбулося значне відставання у створенні засобів захисту. Тож пропонувані кримчанами новий принцип захищеності потребує подальшої розробки, бо дає змогу значно зменшити час і витрати на передпільну підготовку пілотів, космонавтів та космічних туристів.

Фахівець з космічної хвороби руху доктор медичних наук, професор Олексій БЕКЕТОВ:

— Застосування спеціальних рідин для захисту від гіпергравітації подає надію, бо розлад мозкового кровообігу часом призводить до неадекватних реакцій поведінки космонавтів, і особливо льотчиків. Поєднання застосування модифікованого ППП і ППК з фармакологічним забезпеченням профілактики гіпоксії мозку істотно зніме навантаження на життєво важливі органи і системи організму.

Морфолог доктор медичних наук, професор Василь ПІКАЛЮК:

— На всіх цих напрямках Кримський медуніверситет має успішні реальні розробки. Нехлюйство і злочин їх не використовувати. Адже зроблено дуже важливий крок у фундаментальній теорії — розкритті загальних механізмів розвитку і регуляції компенсаторних реакцій біооб'єктів на вплив екзогенних чинників різної етіології й інтенсивності, без чого подальший прогрес у сучасній космонавтиці просто неможливий.

Виявили велике зацікавлення і обіцяли всляку підтримку роботи кримських учених перший український космонавт, на-

родний депутат Леонід Каденюк і генеральний директор НВО «Південне» Станіслав Конохов. Та навіть їм поки що не під силу зрушити таку необхідну й перспективну справу з «паперової стадії» і подолати байдужість деяких відповідальних за космічне майбутнє нашої держави людей. Адже, на думку експертів, нинішній науковий і промисловий потенціал України дає змогу і розробити якісні дослідні зразки скафандрів-оберегів, і впровадити їх у промислове виробництво. На його виготовлення достатньо одного року, кажуть кримські науковці. До роботи з деталізації нового виробу мають приєднатися механіки, фізики і математики та інші фахівці, зусилля яких потрібно сконцентрувати в рамках НАНУ. За умови державної підтримки є очічі до цієї справи і в Національному космічному агентстві України та Міністерстві освіти і науки.

Та недавно кримчанам додало песимізму повідомлення про те, що одна з швейцарських фірм уже почала випуск протиперевантажувального костюма для льотчиків і космонавтів, в якому між двома шарами оболонки вміщено... 1,3 літра спеціальної рідини. Там у якийсь спосіб вдалося запровадити у виробництво саме ту ідею, що вже стільки років намагається втілити в життя у нашій державі колектив кримських науковців. Хіба вже й маленька Швейцарія, яка застосувала наші вітчизняні пріоритети ще за часів Цюлковського і Корольова, стала великою космічною державою? Чи Україна перестала нею бути? Невже доведеться нашим космонавтам і авіаторам за шалені гроші купувати у швейцарців скафандри, які ми вже давно могли б продавати їм самі? Бо й сьогодні втілення винаходу вітчизняних вчених перебуває на тій початковій стадії, що й на старті їхніх багаторічних спроб прислужитися українській космічній науці. Та вони не втрачають надії, щодня починають все знову — «Ab ovo».

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

КОРДОН

Байкери в камуфляжах

У першому кварталі 2003 року, за даними аналітичного відділення штабу Чернівецького прикордонного загону, через кордон пропущено 464 тисячі 282 особи, 65 тисяч 603 одиниці транспорту. Порівняно з аналогічним періодом минулого року інтенсивність руху громадян та транспорту через кордон збільшилася на 13 та 30 відсотків відповідно. Для 136 осіб кордон було зачинено. Припинено 79 випадків перевезення контрабандних товарів на 1 млн. 188 тис. гривень.

Чернівецька область — прикордонна, вона межує з Молдовою та Румунією. Обидва кордони — тривожні. І якщо з боку Румунії, вояки якої пуцають чоботи перед вступом до НАТО, а окремі політики не полишають територіальних претензій, кордон видається спокійним, хоча листівки і література сепаратистського змісту час від часу запускаються у обіг, то через українсько-молдовський кордон намагаються пробратися контрабандисти всіх мастей. Їхні торгові шляхи пролягають лісовими та польовими дорогами через села Кельменецького і Новоселицького районів області. Загальна довжина ділянки кордону, яку обслуговує Чернівецький прикордонний загін, — 404,7 кілометра. Розмовляємо з начальником штабу підполковником Олегом Алтуніним.

— Скільки прикордонників пильнує ці 400 кілометрів?

— Майже 500 військовослужбовців, а також прапорщики та офіцери. У нас діє змішана система добору особового складу — це строковики та контрактники. Людей, зрозуміло, не вистачає, хоча особовий склад — вояки надійні і перевірені. Тому часто спираємося на допомогу місцевого населення, що, до речі, передбачено законодавством. Нині відчуваємо значне покращення у технічному забезпеченні підрозділів, збільшення асигнувань на прикордонну службу відчули і військовослужбовці-контрактники: грошове утримання їм збільшено в 1,8 разу. На нас звернули увагу досвідчені професіонали, котрі несли службу в інших родах військ, але поки що все на стадії рекламного інформування населення.

— Ви на цій посаді недавно. Яка ділянка кордону найнапруженіша?

— Молдовська. Там порушують щодня, сигнал тривоги лунає кілька разів за ніч. Доходить до сутичок, але зброю намагаємося використовувати лише у крайньому разі. Навіть коли затримуємо автомобіль, що не зупиняється, намагаємося обійтися без стрілянини. У нас, як і в міліції, нерів, це вважається виявом професіоналізму. Проте навчальні стрільби — мало не щодня, і в разі чого особовий склад готовий дати відсіч.

— Хто основні порушники кордону?

— Головний порушник — контрабандист: везуть турецький товар, пальне, цигарки, продукти, фрукти, наркотики, автомобілі тощо. Віднедавна посилився потік економічних мігрантів. У всіх свої проблеми, біди, немає паспортів або віз. Психологічний пресинг шалений. Ось учора ми затримали групу порушників кордону на пункті пропуску «Мамалига-авто», які пред'явили паспорти з дагестанською пропискою. З'ясувалося, це чеченці з підробленими документами. Наші фахівці чітко розпізнали фальшиві печатки. Затриманим заборонили в'їзд в Україну, на що одна жінка звернулася до свого дев'ятирічного сина зі словами: «Дивись, синку, це — українські прикордонники. Коли виростеш — помстишся за нас».

— Чи вплинула війна в Іраку на прикордонну ситуацію?

— На щастя, валу емігрантів не було. Але з початком бойових дій коаліції в Іраку охорона Державного кордону України здійснюється за посиленим варіантом. Для можливих біженців ми навіть підготували майданчик під наметове містечко на нашій території. До будь-якого розвитку подій готові.

— Що можете сказати про технічне забезпечення, або чим відрізняється український прикордонник від Караули?

— Жодних порівнянь з нами навіть легендарні не витримують, хоча маємо багато морально застарілого. В основному претензії стосуються сучасних засобів зв'язку, яких обмаль. Біда з транспортом: старий виходить з ладу, новим забезпечують погано. Той, що є, енергозатратний, а пально-мастильних матеріалів теж обмаль, хоча цю проблему ми подекуди вирішуємо самотужки. Харчуються прикордонники добре, нарікань на зарплату теж нема, а от з технічним забезпеченням гірше. Шоправда, заради експерименту нам надали мотоцикли, і ця ідея себе виправдала.

— Чия ідея?

— Голови Держкомкордону, генерал-полковника Литвина. Для її втілення оголосили тендер, мотоцикли закупили в Білорусі. Підприємство, що виграло тендер, уже поставило нам майже 200 транспортних засобів. Мотоцикл за мінімального споживання пально-мастильних матеріалів (3—3,5 л на 100 км) забезпечує транспортом повноцінний прикордонний наряд з двох осіб. До кінця року весь інспекторський склад сяде на мотоцикли. Отже, панове контрабандисти, начувайтесь!

— Можна сказати, молоді хлопці в камуфляжах тепер почувуються байкерами?

— Головне, щоб вони відчували відповідальність за кожний метр української землі.

Сергій СУЛИМА.



Професор Василь ПІКАЛЮК.

тає патологія: струси мозку, крововиливи, набряки? Експерименти з цих проблем згуртували кількох кримських учених і в результаті привели до винаходу принципу захисту людини від значних гравітаційних перевантажень. Простіше кажучи, наші науковці придумали, як нарешті захистити авіаторів від найскладніших політних ситуацій. Так само, вирішили вони, мають «плавати» у своїх скафандрах космонавти.

Ще у вісімдесятих роках уже минулого століття з допомогою космонавтів Павла Климук і Георгія Гречка встановили в Кримському медичному університеті потужну центрифугу (Ц-500) і провели на ній низку унікальних дослідів. Її завантажували чутливими приладами, які потім безвідмовно працювали на супутниках і космічних апаратах, а «відправлені у космос» лабораторні щури, захищені скафандрами з шаром спеціальних водних розчинів гліцерину, спокійно витримували значні перевантаження. Подальші дослідження переконали вчених у правильності й ефектив-

20 років без жодної підтримки держави, на гроші, відірвані з сімейного бюджету), кримських ентузіастів спонукає нинішній рівень безупинного розвитку авіаційних і космічних швидкостей, які безнастанно ускладнюють окремі етапи польоту і змушують розробляти нові, дедалі надійніші засоби захисту космонавтів і льотчиків від перевантажень. Пілот у принципово новому «шоломі» буде значно захищеніший від них. Винахід кримських учених міг би стати внеском у вітчизняну і світову космічну науку, якби був потрібний... не лише самим ученим.

Утілити наш «небесний оберіг» треба обов'язково вдома

Так вважає чимало авторитетних учених і практиків космічної галузі. Начальник космодрому «Байконур» в 1988—1992 рр. генерал-лейтенант Олексій Крижко, який «виймав» з апаратів більш

Став останнім козирем

АГРАРНА ОСВІТА

Вознесенський державний аграрний технікум, що у Миколаївській області, приємно вразив своєю технічною оснащеністю. В багатьох аудиторіях — комп'ютери, факси, телевізори, кабельне телебачення. — Це технічний центр нашого відділення бухгалтерського обліку, — знайомить нас, миколаївських та столичних журналістів, з технікумом директор цього навчального закладу Іван Доскаленко. — А це — міні-телестудія правового відділення. Звідси також є можливість транслювати навчальні телепередачі. Є відділ монтажу. Останній створений тут повнометражний відеофільм, знятий на основі місцевої кримінальної справи, пов'язаної з розкраданням майна, виборів перше місце на республіканському конкурсі учбових відеофільмів навчальних закладів Мінагрополітики України. Все як у великому кіно. Навіть допити знімали. А ось кабінет конституційного права. Бачите? Столи стоять літерою «П», що дає змогу спілкуватися студентам начебто за «круглим столом». У кожному спецабінеті — комп'ютер, який під'єднано і до локальної мережі, і до Інтернету. Треба відшукати учневі будь-який нормативний акт — жодних проблем... Справді, подумалося під час екскурсії: студенти багатьох схожих навчальних закладів, нехай навіть розташованих у промислових центрах, можуть по-доброму позаздрити своїм одноліткам, які навчаються у ВДАТ. Усі крапки над «і» той-таки Іван Михайлович згодом і розставив: «Знаєте, сьогодні ми входимо до трійки кращих аграрних технікумів країни. Передують лише Полтавський державний коледж управління і права та Рівненський аграрний технікум. Вони — обласний центр, а ми — районний. Але марку тримаємо...»

Сімдесят п'ять

Саме стільки років 30 травня виповниться технікуму. Для історії людства проміжок часу невеликий, для навчального закладу — солідний вік. Народження відбувалося у досить складний час поствопового згортання нової економічної політики, коли набирала обертів індустріалізація і колективізація. Сільськогосподарська профтехшкола народилася в селі Трикраги на базі залишків маєтку поміщика Скаржинського. Організована вона була з членів молодіжної батрацької комуну, переважно сиріт, які втратили своїх батьків

під час першої світової і громадянської воєн. Учні школи тоді мали не лише навчатися, а й самі заробляти на харчування. Невдовзі школа переїхала до міста і отримала новий статус — Вознесенський технікум садівництва й виноградарства імені Цюрупі. Навчання відбувалося спочатку в будинку пивоварного заводу (нині клуб залізничників). Незабаром споруду обміняли на приміщення залізничної школи, що мала п'ять класних кімнат. Під гуртожиток для студентів міськрада виділила декілька житлових будинків. Було

організовано учительську та учнівську їдальні.

Приймали учнів із семирічною освітою. Навчання тривало чотири роки. Кожному платили стипендію — 25 карбованців на місяць. Частина продукції, виробленої у технікумі, віддавали до своєї їдальні. Перший випуск — 18 молодих фахівців відбувся у 1931 році. Наступного документ про закінчення отримали вже 30 агротехніків. У музеї історії технікуму зберігається позововкле від часу фото дружого випуску: відкриті обличчя, серйозний напружений погляд, святкові костюми і блузи... Студенти довоєнних років згадують: їхнє життя було не легке. Доводилося багато працювати в садах, на виноградниках, у полі, їдальні... Особливо важким видався 1932-й: 100—150 грамів хліба і двічі на день рідкий, пісний кандюр або куліш.

Рядки документів тих часів скупі на почуття та конкретні обставини подій. Проте, пам'ятаючи про голод по-іншому сприймається наказ про звільнення з посади у 1933-му директора Г. Кобилянського «за безгосподарність, використання фуражу не за призначенням...»

Біографія навчального закладу складна, багата на події. Були занепади, підйоми, перепрофілювання. Велика вітчизняна, що перекреслила всі плани. Більшість студентів та викладачів тоді пішли на фронт, а в учбових приміщеннях розташовувався загін протиповітряної оборони, військовий склад, гаражі... А потім був новий прийом у 44-му, післявоєнна відбудова примі-



У День знань — виступає директор ВДАТ Іван Доскаленко.

шень. І знову — прийоми і випуски... Тисячі студентів отримали дипломи фахівців-аграрників. Більш як 20 випускників технікуму захистили докторські і кандидатські дисертації, понад 300 — стали заслуженими працівниками сільського господарства.

Директор

Іван Доскаленко — викладач-методист, фахівець вищої категорії, «Відмінник освіти України». Знає технікум, як свої п'ять пальців, бо директорствує тут 23 роки. У керівне крісло прийшов з посади начальника відділу зрошувальних систем Вознесенського райвиконкому не за власним бажанням.

— На попередній посаді,— пригадує,— не було ніякої відповідальності. А влади — скільки завгодно. Викликають. Треба, ка-

жуть, йти в технікум. Не хочеться — страшно! Розумію, що це таке. У мене дружина перекваліфікувалася на викладача з агрономів. Просився, щоб не призначали. А вони: ми на вас сподіваємося. Це потім я дізнався, що до мене там шестеро побували, жоден не впорався. Ото мене і кинули, як того Козиря (був такий секретар обкому) в Одесу. Коли його призначали, люди казали: «В Одесу брошен последний Козыр».

Без навчального закладу Іван Михайлович не уявляє тепер свого життя. Хоча й особливого багатства від цього не нажив. Скромна зарплата у 242 гривні, як директора технікуму і за години, плюс 141 гривня пенсії. Але для нього не це головне: «У нас, каже, знаєте, який колектив: 42 викладачі —

28 вищої категорії, 4 відмінники освіти України. Сімдесят відсотків педагогів працюють в технікумі понад 15 років. А є по тридцять, сорок».

Вчителі закладу також віддячують керівникові поважним до нього ставленням, саме з його іменем пов'язують кілька важливих справ, спрямованих на розбудову технікуму: прибудову до навчального корпусу, спорудження сучасного гуртожитку (до речі, за проживання у ньому студенти сплачують лише 150 гривень на рік), спортивного комплексу, перебудову бібліотеки, газифікацію всіх котелень. А в «кулуарному» спілкуванні жінки-педагоги наш журналістський десант заінтригували: «Повірити, що нашому Івану Михайловичу 68?» — «Ні» — «А знаєте, як він іноді відповідає про

Печалівка знову

ЗЕМЕЛЬНА РЕФОРМА: НАСЛІДКИ

У село Мирне Костопільського району покликали телефонні дзвінки мешканців сусіднього населеного пункту — Данчимоства. «Прийдіть, побачите, що у нас робиться», — просили вони. — Фермеру Василю Сокоту, якому селяни довірили 132 свої земельні паї, ставлять всілякі бюрократичні перепони в оформленні документів на виділення майнових паїв у натурі...».

На майдані, біля клубу

— Добре, що приїхали. Та й представники з району тут, то, може, хоч цього разу відбудуться збори нашого СВК, — почула від людей, які прийшли на збори до Будинку культури. — Досі цього не вдавалося зробити: як тільки розклеїмо по селу оголошення, так одразу їх хтось зриває. Схоже, комусь не хочеться, аби збори відбулися, щоб вони затвердили рішення комісії про виділення фермеру майнових паїв у натурі...

— Ви б знали, скільки сил і нервів коштувало мені «вибивати» техніку в СВК «Мир», щоб обробити землю, яку довірили мені люди. А це 420 гектарів орної землі, — розповідає Василь Сокот, який до цього працював головним інженером у «Мирі», а потім, переконавшись у марності своїх потуг змінити щось на краще, пішов з господарства. — Оскільки виділення майнових паїв практично не узаконено, бо не затверджено на зборах, у

мене зв'язані руки. Я не можу взяти позики. Нинішню посівну провів за свій кошт. Щоправда, дуже підтримали люди, за що їм щиро вдячний.

— А яку худобу передали Василю, — долучається до розмови Микола Єніч з Данчимоства, мати якого довірила свої паї фермеру. — На неї було страшно дивитись. Хотілося кілка підставити, щоб не впала на ноги, настільки була виснажена. Василь пішов по селу і попросив людей підсоби́ти кормами, щоб тварини не загинули від голоду, доки можна буде їх пасти та заготовити нові корми.

Забігаючи наперед, скажу, що, нарешті, на цих зборах розв'язали проблему: визначили перелік майна, на яке фермерське господарство В. Сокота «Данчимістьке» може розраховувати.

Були прибутки, були й гроші

На цьому, здавалося б, можна було поставити крап-

ку і порадити за фермера. Якби не «грозова» атмосфера зборів. Зазвичай помірковані і спокійні селяни, цього разу не боялися говорити у вічі керівнику СВК «Мир» Володимир Дмитрук все, що думають про його роботу та керівництво.

— Я сорок шість років проробила у колгоспі дояркою, — розповідає 66-річна пенсіонерка з Мирного Валентина Кирилівна Яновська (жінка працювала і в ланці, за високої врожаї буряків отримала медаль «За трудову доблесть»). — Корови були доглянуті. А що тепер? На них боляче дивитись.

Підтриманий залом, слово взяв пенсіонер Володимир Опанасович Салівончук, який багато років тут був заступником голови правління колгоспу, що мав бригади у трьох селах — Мирному, Данчимостві і Тихому:

— Господарство було міцним, бо працювали на совість. Голова тодішнього колгоспу Іван Антонович Кухарчук кожного члена правління закріплював за фермою; ми о шостій ранку вже були там, перевіряли, як іде доїння корів, чи не бракує худобі кормів. Кожен трижовний сигнал оперативно розглядався на правлінні. Тому колгосп процвітав, був прибутковим, рентабельність сягала більше ста від-

сотків, мали чотири тисячі голів худоби. Ми ніколи не жили в борг — не брали кредитів, будували житло для людей... Село процвітало, до нас просилися на роботу. А тепер люди голови поопускали, бідно живуть. Як СВК очолив Володимир Дмитрук, він так його занедбав, що й соромно казати. А колись наш мирненський колгосп двічі визнавали одним з найсильніших господарств в Україні...

Іще деталь. Свого часу село Мирне мало назву Печалівка. Але коли воно оновилося, а на зміну хатам з солом'яними стріхами прийшли комфортабельні котеджі, коли вулиці вбрались в асфальт, язик не повертався цей чепурний населений пункт так сумно називати: його перейменували на Мирне.

Однак, судячи з нинішніх настроїв людей, з того стану, в якому після реформування опинився сільськогосподарський виробничий кооператив «Мир», село знову дехто не проти називати Печалівкою. Хоча СВК одержало від свого попередника — колгоспу — доглянуті поля, добротні ферми, техніку, стартові. Та, з усього видно, стартовий капітал не змогли не те, що примножити, а й зберегти. Тільки за перший квартал нинішнього року «Мир» має 192 тисячі гривень збитків, а ще

МАЙЖЕ ДОСЛІВНО

Не встояла, бо демонтують

Не все так погано в селі Максимовичі Поліського району, що на Київщині. Приблизно так відреагували у Київській обласній дирекції ВАТ «Укртелеком» на інформацію «Встоїть — не встоїть», вміщену в «Голосі України» від 13 травня 2003 року. Йшлося там про повітряну лінію, яка проходить поблизу населеного пункту і ось-ось завалиться, а нікому до неї нема діла. З'ясувалося, діло є. З «Укртелекому» повідомляють: «... силами цеху електрозв'язку № 11 було проведено реконструкцію лінійно-кабельних споруд з метою виводу з експлуатації згаданої в статті повітряної лінії зв'язку. Станом на 30. 03. 2003 року всі телефони, що працювали по повітряній лінії, було переключено на кабельну лінію зв'язку. Нині проводиться демонтаж повітряної лінії...».

Іван ЛАЗНЮК.

ЗАПИТУЄТЕ — ВІДПОВІДАЄМО

Вчительські паї

Чи має право вчитель на отримання сертифіката на право на земельну частку (пай)?

Надія ФУРСАК.

Львів.

Відповідно до Указу Президента України від 03.12.1999 р. «Про невідкладні заходи щодо прискорення реформування аграрного сектора економіки» сертифікат про право власності на земельну частку (пай) є правовстановлюючим документом, що засвідчує право володіти, користуватися та розпоряджатися земельною ділянкою. Згідно із Указом Президента України від 08.08.1995 р. № 720 «Про порядок паювання земель, переданих у колективну власність сільськогосподарським підприємствам і організаціям» право на земельну частку мають члени сільгосппідприємства і кооперативу, в тому числі ті, які раніше працювали і після виходу на пенсію залишаються членами зазначеного підприємства, але за умови їх внесення до списку, що додається до державного акта про право колективної власності на землю. Крім того, Прикінцевими положеннями Земельного кодексу України встановлено, що працівникам соціальної сфери, які проживають у сільській місцевості, надаються земельні ділянки для ведення особистого селянського господарства і садівництва в межах норм безоплатної приватизації, а для городництва і сінокошіння за рахунок земель запасу й резервного фонду.

Наталія ХОМЕНКО, юрист.

Господарство було міцним, бо працювали на совість

секрети своєї молодості декому з тих, хто поклав на лопатки наше сільське господарство?» — «Як?» — «Каже: хлопці, ви йдете на роботу і думаєте, що ще б вкраси, а я розмірковую, де взяти копійчину, щоб вкласти!»

Студентка, активістка, каратистка

Незважаючи на повсюдну злиденність наших співгромадян, прагнення молодих здобувати освіту, за словами директора, не зникло. Свідчення того високий конкурс бажаючих стати студентами ВДАТ — 2,5 — 3 особи на місце. Не дивно. На стаціонар тут приймають щороку 175 абітурієнтів. Приблизно стільки само на заочну форму навчання. Після закінчення технікуму майже всі його випускники вступають до Миколаївського та Одеського державних аграрних університетів. До того ж юристи одразу на третій курс Одеського національного університету імені Мечникова, Одеської національної юридичної академії та ін.

Прагнення молодих навчатися у Вознесенському технікумі намагаються всіляко заохочувати. У цьому контексті ми ознайомилися тут зі ще одним ноу-хау — конкурсом «Студент року». Почин технікуму проводити раз на рік таке змагання підтримав фінансово міський голова Вознесенська Юрій Гершов. Переможець конкурсу щомісяця додатково отримує 100-гривневу стипендію. Щоб вийти до наступного туру бажаючим позмагатися необхідно насамперед виявити ґрунтовні знання предметів. А вже потім виявити себе як особистість. Викладачі технікуму пригадують реакцію міського голови, який був членом журі: «Не сільськогоспо-

дарський технікум, а наче якийсь інститут мистецтв!» Аби стати переможницею, Катерині Елаш (після закінчення технікуму вона працюватиме організатором комерційної справи) довелося і співати, і танцювати, і читати власні вірші...

— Думаю,— розмірковує тендітна Студентка року-2002,— представників журі я «підкупила», коли брала участь в останньому змаганні «Світ моїх захоплень». Я з дитинства займаюся карате, тож де-що продемонструвала...

Як з'ясувалося в розмові, Катерина не заміжня — і ми жартома пообіцяли про це в газеті написати. Слів на вітер кидати не годиться — виконуємо. Хоча потенційних заличників і застерігаємо: тенденції іноді оманива. Дівчина на всеукраїнських змаганнях зі свого улюбленого виду спорту здобула «срібло». Такі нагороди так просто не роздають...

Університет у дитячому садочку

Не можна сказати, що Вознесенському державному технікуму живеться зовсім безтурботно. Проблем вистачає. Здебільшого вони характерні для всіх таких навчальних закладів.

За словами Івана Доскаленка, нинішня мета ВДАТ — вийти на новий рівень, набути статус коледжу — збігається з починаннями Міністерства аграрної політики, якому підпорядковані такі технікуми. Загалом їх 87. У столиці планують закріпити технікуми за агроуніверситетами, зробити їх, так би мовити, філіями вищих навчальних закладів. «Ми і так працюємо за програмою коледжу. А чому технікум? Бо в коледжі повинна викладацького складу мусять мати вчені сту-

СЕЛО



Студентський театр.

пені. Де я тут, у райцентрі, стільки кандидатів наук наберу? А коли значитимось при університеті — їхні педагоги низку дисциплін читатимуть у нас. І вузам вигідно. Тепер за нас «змагаються» і Одеса, і Миколаїв».

Але найбільше викладачів Вознесенського аграрного непокоїть фінансовий бік справи. Вони вважають: хтось на державному рівні заліз до кишені навчального закладу.

— Просто біда, — коментують ситуацію у ВДАТ. — Набрав чинності закон, згідно з яким технікум має право приймати на комерційній основі не більш як 49 відсотків учнів. Решта — за держзамовленням. У Верховній Раді кажуть: нехай держава дає. Але ж не дає! В результаті ми втратили дві групи. А виграли приватні навчальні заклади, які навіть в районі виникають, наче гриби після дощу. Зазвичай без відповідної технічної бази, а викладацький склад переважно формують із звільнених зі шкіл, бо

там не «тягнули». Університети, міжнародного, начебто, зразка, народжуються у школах, а один з'явився навіть у садочку. Вони в ліцензії (якщо її мають) написали, приміром, 600 контрактників і беруть без обмежень. Їхнє завдання здебільшого яке: взяв гроші, довів до диплома (не кажучи вже про його цінність), а там — чи вчився ти, чи не вчився. Один філіал університету в Первомайську закрили, то батьки — до суду. А з ким судитися? Потім до нас: візьміть. З третього курсу трьох (вчилися там на «4» і «5») зарахували на перший. То двох виключили через півроку, а одна дівчинка ледь на «трійках» дотягла. Тому радимо думати, куди вступати. До такого приватного вузу чи до державного, який дорожить своєю репутацією.

Валерій ДРУЖЕНКО. Миколаївська область.

Фото Володимира АНДРЕЙСЬКОГО та з архіву ВДАТ.

різано 613 голів дорослої череди. Ще трохи так похазяйнувати, і господарство може взагалі залишитися без нічого. Крім цього, СВК не сплатило 152 тисячі гривень прибуткового податку, неправильно використовувало виручку, за що податкова інспекція нарахувала 51 тисячу штрафів. Я радив людям провести документальну ревізію в СВК хоча б за три останні роки.

Добра порада дорого коштує?

Кризовий стан у тваринництві, масове знищення виснаженої худоби стали межею терпіння опечалених селян. Боляче їм спостерігати за тим, як біля корів, в яких ледь-ледь жевріє життя, через що вони не можуть звестися на ноги, блукають голодні телята. Тому й спробували на зборах голову СВК Володимира Дмитрука змусити до звіту. Але марно. Він тихо пішов з посади, чим легко відбувся за своє «господарювання».

Такі ситуації в тваринництві всього району, за словами голови Костопільської райдержадміністрації Анатолія Мниха: — На мою думку, така очевидна ситуація у СВК склалася тому, що під час розпаювання у 1999—2000 роках було вибрано три засновники, решта всі стали асоційованими членами, які в правовому відношенні не мали права голосу. А ті троє узаконили себе так, що можуть розпоряджатися майном на свій розсуд. А тому відбулося знищення, розбазарювання, розпродаж майна. Нікудишне господарювання призвело до збитків, винищення худоби. Ті 30 тонн худоби, які проходять у документах за чотири місяці цього року, не збігаються із статистичною звітністю. Тварини через брак кормів виснажені — їх змуси́ли були збувати по 1 гривні 4 копійки за кілограм у забійній вазі. За останній квартал минулого і чотири місяці нинішнього року ви-

коли не маємо права втручатися у справи СВК (це ж приватна власність), — розповідає Михайло Кривко. — Однак підказували керівникам господарств, зокрема й Володимиру Дмитруку, як вийти з цього становища. Інша справа, що не всі прислухалися до наших порад, у тому числі й в «Мирі». А ситуацію можна було врятувати. По-перше, якби здати худобу на м'ясокомбінат, допоки вона не втратила у вазі, залишивши на фермах таке поголів'я, на яке вистачило б кормів. По-друге, пропонували організувати «міграцію» худоби у південні райони області, де з кормами було не так суцужно. І домовитись на взаємовигідних умовах з тамтешніми керівниками господарств, аби поставити тварин на відгодівлю. Але цього не зробили. Втрапи́в у інші господарства району, однак у «Мирі» вони найбільші, бо тут було найбільш численніше поголів'я.

Така перспектива з худобою (пустити її під ніж) і нині витає над «Миром». А вже в цьому році багато полів «гуляє». Під озимими лише 328 гектарів, під ярими —193. Чи ж вистачить вирощеного для того, щоб прогодувати череду в 1291 голів?

Олександра ЮРКОВА. Рівненська область.

ВРОЖАЙ-2003

Озимі схожі на трав'яний газон

Зимові морози та весняна спека майже в усіх районах області знищили половину і навіть більше озимих. Селяни називають ситуацію катастрофічною, але все-таки сподіваються, що зерна з нового врожаю їм вистачить хоча б на насіння. А решту, очевидно, доведеться закуповувати в Росії та Казахстані.

Озиме поле Харківщини дуже порідшало. А те, що збереглося після морозів і спеки, росте погано. Зазвичай на кінець травня озимі сягають 50—60 см, але нині вони більше нагадують трав'яний газон. Експерти вважають, що врожай 2003 року буде менший удвічі порівняно з минулорічним. Але, незважаючи на це, власті будують усе-таки оптимістичні прогнози. За словами начальника головного управління сільського господарства Сергія Лобаса, його відомство розраховує, що майбутнього врожаю озимих культур цілком вистачить для забезпечення потреб області. Щоправда, самі селяни не так радісно дивляться на поле. Погода їм нині не союзник — убивши під корінь озимі, вона продовжує знищувати ярові.

Багато господарств пересівали озимі поля високорентабельними ярими культурами — соняшником, гречкою, кукурудзою, сподіваючись поліпшити своє фінансове становище.

Микола КОСИЙ.

Харківська область.

СИТУАЦІЯ

Наші землі поділять іноземці?

До розробки рекомендацій з урегулювання спірних питань, пов'язаних із наділенням землею кримських татар-репатріантів, залучать експертів США. Разом з фахівцями Рескомзему автономії та представниками місцевих громад вони на прикладі одного з проблемних селищ підготують свої пропозиції стосовно врегулювання конфлікту. Проблема наділення репатріантів землею сільгосппризначення залишається гарячою для півострова. Середній розмір земельного паю тут 5,6 га. Та він надто непропорційний у регіонах. Наприклад, на Керченському півострові наділі перевищують 18 гектарів, а в Бахчисарайському районі ледь сягають 1,4 га.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.

ЗНАЙ НАШИХ!

Чергова перемога

Її здобули вчені з кафедри рослинництва Сумського національного аграрного університету на чолі з професором Олексієм Жатовим, які передали сільгоспвиробникам регіону новий сорт соняшника — Постолянський. Він невибагливий до кліматичних умов, врожайність сягає 30 центнерів з гектара, а вміст олії в насінні перевищує 50 відсотків.

Ще вищим потенціалом відзначаються два нові сорти —Червонянський та Сумчанин, які нині проходять державне сортовипробування.

Владислав ЖМУРКОВ.

Сумська область.

БОЛИТЬ

За чужий борг постраждали



Сорок днів мешканці Бурдівки Роздільнянського району Одеської області жили без світла. Ще сьомого квітня цього року село було від'єднано від електролінії — на плечі бурдівчан перекладено колосальний борг у 502 тис. гривень за електроенергію, використану колишньою Хаджибеївською птахофабрикою (розташовувалася на території села).

Із таким свавіллям селяни вирішили боротися кардинальними методами: вони перегородили автомагістраль Одеса—Київ (45-й кілометр) (на знімку). У справу втрутилося обласне керівництво. До Бурдівки виїхала бригада енергопостачальників, яка відновила подачу електроструму. Проте питання про борг так і залишається відкритим.

Георгій ВОРОТНЮК.

Одеська область.

Їздити швидше, перевозити більше

(Початок на 7-й стор.).

Міністр транспорту загалом схвально оцінив нову продукцію, зауваживши, що вагон відповідає європейським стандартам і в ньому пасажирини почуватимуться комфортно. Крім того, в цьому составі буде новинка: вагон для інвалідів — зі спеціальними підйомниками для візків, ширшими проходами, іншими зручностями для людей, які в ньому мандруватимуть. Утім, міністр висловив також критичні зауваження стосовно якості виконання деяких робіт, указавши на ряд недоліків, які мають бути усунуті до завершення замовлення. Георгій Кірка сказав кореспонденту «Голосу України», що наша країна щороку має потребу в 500 нових пасажирських вагонах. Однак таку їх кількість її вагонобудівні підприємства поки що неспроможні випускати. Якщо найближчим часом не знайдеться підприємств, які змогли б налагодити випуск такої кількості продукції, то доведеться її купувати в Росії чи Європі або будувати принаймні ще два заводи, які забезпечать такі обсяги.

Уже вкотре міністр висловлює занепокоєння тим, що українські вагонобудівники не встигають за розвитком залізничного транспорту. Приміром, луганська холдингова компанія «Луганськтепловоз» спроможна випускати 10 електропотягів щороку. А лише Фастівське депо, зауважив міністр, має їх 85. Тож луганчанам доведеться працювати дев'ять років, щоб забезпечити составами лише одне депо. Залізничне вагоно-й машинобудування має розвиватися швидше.

Після відвідин концерну «Крюківський вагонозавод» Міністр транспорту з фахівцями, які його супроводжували, відбув до Миколаєва, де на вертольоті здійснив обліт морських портів регіону. Протягом останнього десятиріччя ситуація із перевезенням й обробкою вантажів у Миколаївському транспортному вузлі докорінно змінилася. За часів Радянського Союзу, коли потоки були активніші, тут перероблялося дев'ять мільйонів тонн вантажів щороку. Нині обсяги становлять понад чотири мільйони тонн, а наступного року плановано досягти п'ятимільйонної позначки. Заступник начальника Миколаївського торговельного порту Віктор Титаренко розповів про проблеми, якими нині переймаються портовики: створення єдиного транспортного комплексу, спроможного збільшити продуктивність і наростити обсяги майже в два рази.

Можливості для цього є. Насамперед це зручне розташування всіх шести портів Миколаївського вузла: водний простір заходить у глибину материка, що завжди було зручно для застосування і що завжди використовували власники таких можливостей, сучасне обладнання, машини й механізми.

Миколаївські портовики використовують усі ці можливості, працюючи за прямими економічними зв'язками, що дає змогу, приміром, відправляти міндобрива, які виробляє Білорусь, в Азію та Африку. Це, звичайно, чистий транзит, але він вигідний. Україна має чудові можливості бути транзитною державою, слід лише їх краще використовувати.

І хоч портовики Миколаївського вузла активно працюють з партнерами, шукаючи «свої» вантажі, однак їм ще не вдається здійснити повну потужність портів: вони недовантажені й неспроможні нині забезпечувати такі надходження в бюджет, які могли б бути за сприятливіших умов. Вони вважають, що без допомоги Міністерства транспорту, яке регулювало б вантажопотоки, не обійтись. Резерви й можливості для цього, на думку миколаївців, є. Адже, приміром, Одеський порт перевантажений і вже не може впо-

ратися з переробкою вантажів. Тому частину їх можна було б спрямувати до Миколаївського регіону. Та й тарифи на перевезення, на їхню думку, могли б бути привабливіші для судовласників, що знову-таки залежить від політики Міністерства транспорту в цій сфері.

Міністр транспорту, який ознайомився з діяльністю портів, переконався, що потенціал портів Миколаївського вузла справді високий і може розвиватися. На відміну від інших портів, приміром, Одеського, Іллічівського, затиснутих містами і без фізичної можливості розвиватися, цей регіон має достатньо простору і для маневру, і для створення інфраструктури, і для пожевлення усієї діяльності. Тож перспектива саме за такими портами, як у Миколаївському вузлі, котрі ще можуть розвиватися. Та й спрямування сюди вантажопотоків не потребує додаткових вкладень чи затрат.

А от щодо зменшення тарифів, то миколаївські портовики навряд чи



знайдуть підтримку Міністру. Георгій Кірка вважає, що вони в Україні й так «смішні»: у Росії в 2—4 рази вищі, у Польщі — в 4,7, Словенії — в 7, Угорщині — в 9,4 рази. На думку міністра, українські тарифи аж надто демократичні, але наша ментальність така, що коли б «дозволити» перевозити вантажі безплатно, то власники суден і в такому разі висловлювали б претензії». Однак вихід із ситуації є: потрібно, щоб укладена між країнами СНД міждержавна угода про гуманізацію тарифів нарешті почала працювати. Бо хіба є, приміром, логіка в тому,

що тарифи на перевезення вантажів, які Росія доставляє за тисячі кілометрів до Новоросійська, у два рази нижчі, ніж на набагато коротшу відстань в Україні? Але така поки що стратегія і політика наших сусідів. Тож нині головні вантажопотоки йдуть через Росію, яка намагається спрямувати їх через свою територію. Значить, треба працювати й домовлятися. Але знижувати тарифи нам далі вже немає куди, сказав міністр.

Валентина ПИСАНЬКА.
Київ—Кременчук—Миколаїв—Київ.

Фото Володимира АНДРІЄВСЬКОГО.

ОГОЛОШЕННЯ

Будь-яка кількість

АТЕК

вільнозбиральний комбайн приймає замовлення на виготовлення

зернозбиральних комбайнів, самохідних косарок, скірткопачів, навантажувачів, бульдозерів, автогрейдерів, автокранів, екскаваторів колісних та гусеничних, жатварок зернових, валкових і прямого комбайнування для збирання кукурудзи, соняшнику, зернобобових і трав'яних, підбирачів для комбайнів, електробетонозмішувачів, садово-городнього інвентарю та візків, стрім'янок та ін.

Тел. у Києві (044) 443-69-02, 443-74-39, факс (044) 443-74-36

Господарський суд Херсонської області (73000, м. Херсон, вул. Горького, 18) порушив справу про банкрутство № 12/107-Б дослідного господарства «Маркеево» код 30728190, адреса: 75200, Херсонська область, Чаплинський р-н, с. Маркеево, р/р 260052528 Чаплинського відділення АГПБ «Аваль», МФО 352093. Розпорядником майна призначений Молоша О. І. (ліцензія АА № 047667 від 24.07.2001 р.). Претензії кредиторів і заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Господарський суд Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) порушив справу № Б-19/51-03 (41406/2-19) про банкрутство відкритого акціонерного товариства «Шевченківське підприємство матеріально-технічного постачання» (код ЄДРПОУ 00907527, вул. Піонерська, 82, смт. Шевченкове, Шевченківський р-н, Харківська обл., р/р 26009301243 у Куп'янському від. Ощадбанку у м. Куп'янськ, МФО 350181).

Розпорядник майна Чаговець Т. П. (ліц. АА № 250135 від 04.12.2001 р., вул. Ахсєрова, 3, к. 112, м. Харків, т. 773-01-30).

Додаткова інформація до річної фінансової звітності за 2002 рік ВАТ АББ "Західбудгазбанк"		
Фінансова звітність банку в повному обсязі представлена на власній сторінці мережі Інтернет www.zhgb.if.ua . Примітка 27. Потенційні зобов'язання банку		
Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
Зобов'язання видати кредит:	2503	3055
Первинний строк погашення - до року	1708	1 734
Первинний строк погашення - більше року	795	1 321
Голова Правління	І.Лабій	
Головний бухгалтер	М.Макояда	
Ліцензія НБУ №101 від 17.12.2001р.		

Постановою господарського суду Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, Харків, 61022) від 20.05.2003 р. по справі № Б-23/7-03 відкрите акціонерне товариство «Будівельне управління № 13» (код ЄДРПОУ 01293955, вул. Спортивна, 3, смт. Червоний Донець, Балаклійський р-н, Харківська обл., 64250, п/р 26000301750036 у філ. АББ «Національний кредит» м. Балаклія, МФО 350705) визнане банкрутом та відкрита ліквідаційна процедура.

Ліквідатор Моложавий Віктор Іванович (ліц. АА № 250406 від 27.03.2002 р., вул. Полтавський шлях, 22, ХТБ).

05.05.2003 р. господарським судом Херсонської області у справі про банкрутство № 6/12-Б винесено постанову про визнання банкрутом та відкриття ліквідаційної процедури ВАТ «АТП-16561» (адреса: вул. Паризької Комуні, 17, м. Нова Каховка, Херсонська область, 74900, код ЄДРПОУ 03119196, тел. (05549) 45307).

Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Алексєєва Олега Валентиновича (ліц. АА № 315466 від 25.07.2002 р., адреса: вул. Михайловича, 47/8, м. Херсон, 73000).

Фінансовий звіт АББ «Одесса-Банк»						Звіт про рух грошових коштів за станом на 01.01.2003 р. АББ "Одеса-Банк"		
Звіт про власний капітал за 2002 рік АББ "Одесса-Банк"						(тис.грн.)		
Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Резерви	Результат діяльності	Нерозподілений прибуток	Капітал та резерви, фонди, Усього	Рядок	Найменування статті
1	Залишок на 1 січня 2002 р	15000	383	11	311	15705	1	І. Операційна діяльність
2	Скоригований залишок на початок року	15000	383	11	311	15705	2	Процентні доходи, що отримані
3	Чистий прибуток				4203	4203	3	Процентні витрати, що сплачені
4	Розподіл у резервні фонди		+14		-14		4	Комісійні доходи, що отримані
5	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня 2002 р	15000	397	11	4500	19908	5	Комісійні витрати, що сплачені
Керівник Головний бухгалтер						Мерещук І.К. Король Л.А.	6	Інші доходи, що отримані
Потенційні зобов'язання АББ "Одеса-Банк", які обліковуються на позабалансових рахунках станом на 01.01.2003 р.						(тис.грн.)	7	Інші витрати, що сплачені
Гарантії та резервні акредитиви						0	8	Реалізовані результати від торговельних операцій
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи						25	9	Виплати працівникам банку
Зобов'язання видати кредит:						25	10	Податок на прибуток, що сплачений
Первинний строк погашення - до року						0	11	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку
Первинний строк погашення - більше року						3 248	12	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам
Інші							13	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам
Голова Правління Головний бухгалтер						Мерещук І.К. Король Л.А.	14	Зменшення (збільшення) інших активів
Додаткова інформація:							15	Збільшення (зменшення) коштів інших банків
АББ "Одеса-Банк" повідомляє, що річна звітність Банку: баланс Банку станом на 01.01.2003 р., звіт про прибутки та збитки за 2002 рік та аудиторський висновок про достовірність річної фінансової звітності та аналіз фінансового стану Банку опубліковані в газеті "Голос України" (№59 за 27.03.2003 р.).							16	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків
Голова Правління Головний бухгалтер						І.К.Мерещук Л.А.Король	17	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань
ПП «Квінтал» КОД ЄДРПОУ 31002652, зареєстроване Подільською районною державною адміністрацією м. Києва 22.05.2000 р. реєстраційний № 02736 повідомляє про свою ліквідацію. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з моменту публікації даного оголошення за адресою: м. Київ, вул. Боричів Тік, 33/6А.							18	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж
ТОВ «Школа» повідомляє про випуск в Україні переказу трилогії Джона Р. Р. Толкіна «Володар перснів» українською мовою без згоди власника виключних прав на це видання, яким є видавництво «Астролябія». Між сторонами досягнуто угоди щодо компенсації та спільного видання повного перекладу твору. Інформація для публікації надана ТОВ «Школа».							19	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів
							20	активів та зобов'язань від операційної діяльності
							21	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності
							22	ІІ. Інвестиційна діяльність
							23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів
							24	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів
							25	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності
								ІІІ. Фінансова діяльність
								Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів
								Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року
								Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року
								ІV. Вплив змін курсів валют
								Мерещук І. К. Король Л.А.

Господарський суд Сумської обл. (41000, м. Суми, вул. Рибалки, 2) порушив справу № 12/29 від 28.03.2003 року про банкрутство Відкритого акціонерного товариства «Путівльський Агротехсервіс» (41500, Сумська область, м. Путівль, вул. Червоноармійська, 98). Р/р 26002301690434 МФО 337450 відділення Промінвестбанку в м. Путівль, код 13997688.

Розпорядником майна призначено Ковтуненко Вячеслава Миколайовича.

Претензії кредиторів приймаються протягом місяця з дня публікації.

Чорна Весна

ІСТОРІЯ ВЧИТЬ

Чи можливе?! Чи таке можливе?!

Чи в таке повірить чоловік:

Щоб родючі українські ниви

Народили Тридцять Третій Рік?

(С. КУЗЬМЕНКО).

Батько помер

З осені тридцять другого комнезами вимели з комор не тільки зерно. Вони позабирали заховані десь у запічку чи в самій печі пригорщі квасолі, гарбузового насіння, сушених дичок. Нишпорили по льохах і вигрібали з діжок квашену капусту, огірки. Залазали в димарі, заглядали в колодязі, трусили стріхи...

Колишній бідняк Юхим, на прізвисько Глухий, заходив уранці з активістами до хати і перевертав у печі горщики зі шойно звареним кулішем. Шугав ковінкою у підпіл — чи не закотилася була туди картоплина... Плакали діти, тужили жінки, а комнезами, немов напасть, ішли від однієї оселі до другої.

Навесні тридцять третього на селі стало тихо і страшно. Сонце зрідка вирило з-за хмар. Не валували собаки, не цвірінкали горобі, не літали сороки. Нікого живого не було видно і чути. Діти не плакали, не просили в матерів «папи». Вони лежали на холодних печях і не піднімали голів.

Вже не ходили й активісти. Лиш шотижня селом проїжджав запряжений у худющу шкапу віз і на нього виносили мерців. На кладовищі відкрили склеп, у якому колись було поховано панів, і туди скидали померлих. Пухлі люди лежали по порожніх хатах, у сінях, на ганках, на подвір'ї, попідтинню. Якось віз зупинився біля наших сусідів. У моєї однолітки, Ганни Рибалко, померли батько і брат. А мати, слаба і пухла, лежала на долівці.

Двоє візників схопили нещасну жінку і потягли її на купу трупів. «Щоб не вертатися знов», — бурчали гробокопачі.

Ті, хто ще міг якось пересуватися, йшли до лісу і вигрібали з-під перепрілого листя жолуді. Дома сушили їх, лузали, мололи на жорнах і пекли з «борошна» перепічки. Наша мати з моїми старшими сестрами надибали десь качання кукурудзи. Потовкли його у ступі, пересіяли на решето, а потім розмочували в окропі й ліпили «оладки».

Якось я вранці зайшла у хату до своєї подруги Наталки. Її мати, тітка Мотря, поралася коло печі. Над соломою, яка більше тліла, ніж горіла, вона гріла в горщику воду.



ти, ходили на берег і рвали дикий шавель. Його осередки були дуже кислі, і від нього болів живіт.

До лісу нас не пускали. На хуторі, під лісом, у якоїсь жінки вимерла від голоду вся сім'я. Залишилася тільки вона та її маленька дочка. Жінка від горя втратила розум, зарізала свою дитину і з'їла...

Якось забрали ми з Наталкою у колгоспний двір і побачили там великий чан. У ньому була чорна патока, яку привезли з заводу для годівлі худоби. Чан був на великому замку, і ми з розпачем ходили навколо нього. Раптом я помітила під самим дном малесеньку дірочку. Ми витягли зі стріхи соломину і просунули її в отвір. Патока виявилася густою, закристалізованою. Ми облизували соломинку, «ласували» патокою доти, доки не відігнав нас від чана сторож.

Коли на деревах з'явилася листя, люди, мов гусінь, накинулися на нього. Рвали листки липи, берези, товкли їх у ступі і пекли «млинці». Наша мати нарвали берестового цвіту. Він не був такий слизкий, як липове листя. Спочатку цвіт посушили на лежанці, а потім потовкли його і просіяли. У сусідньому селі за тонку тканину скатертини і рядно ми вимінювали торбинку чорного борошна. Мати окропом замішували берестовий порошок, ледь обвалювали його в борошні і варили «галушки». Шестеро душ нашої сім'ї врятувалося від голодної смерті ще й тим, що старшу сестру Гапку взяли в колгосп варити посьорбку. Другу сестру Харитину забрали в радгосп у Матвіївку. Людей, які ще ходили, гонили в поле трусити після плуга пирій, копати канавки від довгоносіка. Харитина приносила з радгоспу пригорщу прілого жита. Мати смажили його на сковороді, потім розтирали пляшкою у ночвах. З тих крупці варили куліш.

У наших сусідів Гната та Явдохі Тимків померло троє дітей. Гнатиха брала старшу Марійку з собою у степ сапати буряки. Щоб заробити й на неї затірки. Дівчинка була дуже слаба, ледве ворушила сапою. Мати підганяла її, щоб не відставала від дорослих. Марійка прийшла додому з буряків і померла під хатою...

У колгоспівських яслах

Ближче до літа всіх живих бригадири виганяли в поле. Люди вручну скопували гектари пониззя під городину. На бурякових гонах ставили дерев'яні жолобки з протруєною патокою, щоб знищити шкідників. Дехто з сапальників не витримав і крадькома зачерпував рукою смердюче пійло. На другий день та людина лежала під тином неживою.

Нам, дівчаткам-підліткам, сказали, що можна заробити окраєць хліба в лісника. Цілий день ми сапали в лісі дубки. Лі корінці купини, вони були соломдкі, цвіт рясту. Надвечір нам видали по шматочку чор-

ного, як земля, хліба. Випікали його з житнього борошна. Ми не накинулися на хліб, а нюхали скибочку і по крихті ктали до рота. Під лісом набрали ще й пещериць. Не втрималися і з'їли й їх. Дома макітрилася голова, нудило, але якось очунали...

Часто мене просила заночувати у хаті вдова Василя, або, як її називали у селі, Васька. Жила вона на хуторі з двома дітьми. Уночі Васька потайки ходила в лісництво.

«Йду, — розказувала, — опівночі лісом, а прямо над головою махають крильми сови... Моторошно, страшно, а треба йти». Васька навпомацки залазила через віконце у землянку і набирала клунок жолудів. Приносила його додому, молола жолуді на жорнах і пекла «хліб». Було у неї кілька пригорщів житнього борошна, яке їй удалося сховати від активістів. З борошна вона запарювала квашу і годувала дітей, Саніка і Параску. У куркульській хаті колгосп організував дитячі ясла. Колись хазайські засіки і комори тріщали від збіжжя та іншого добра. Тепер колгоспівські діти бродили подвір'ям і їли спориш, калачики, цвіт жовтої акації. Раз на тиждень у ясла завозили потерть — суміш зернових відходів. З потерті варили куліш. З почорнілої сої — затірку. З січавиці — суп. Засмажували олією з ріпаку.

Одного дня, коли всі матері були на буряках, прибіг на поле вістовий і сказав, що в яслах померли діти. У нашої сусідки Яклинни Стадник у яслах було троє дітей — восьмилітня Марійка, шестилітня Христя, а Олі пішов четвертий. Менші дівчатка відразу померли у яслах. А Марійка кілька днів лежала на печі і казала, що житиме. Бо тепер їх у матері лишилося двоє (була ще моя однолітка Віра) і буде що їсти. Однак до вечора перестала дихати й Марійка.

У Насі Похил, її чомусь називали Грознихою, померли малолітні Іван та Маруся. Поховали дітей також з Бойківки, Селезнівки, з Вигону (це назви кутків нашого села Поселянівки. — Л. Т.) Скільки всього дітей ходило тоді у колгоспівські ясла і скільки померло, точно не скажу. Бо я добре знала лиш тих дітей, які жили коло нас. Померли діти у яслах через отруєння. У мішку потерть, яку завезли для харчування, виявилися зерна мишію і блекоти. Так закінчилася чорна весна Тридцять Третього. На сільському кладовищі, де ховали померлих, не залишилося й сліду від великих моги. На тому місці ростуть кущі бузку і вишень.

Лідія ТИТАРЕНКО.
Кіровоградська — Черкаська області.

На знімку: їм усім у 1933-му було по 13—14 літ. Вони вижили: Ярина Гончар, Ганна Рибалко, Христя Рибалко, Ярина Іщенко, Катерина Овчаренко, Віра Стадник, Оляна Похил, Харитина Остроушко, Оляна Лапай. Але в кожній пекло голодомору поглинуло батька, матір, брата чи сестру. Попереду в них була війна, голод 1947-го і довга колгоспна кріпаччина.

Фото з родинного архіву.

СПОРТ

Динамівський місяць травень

Футбол. Кубок країни. Фінал. «Динамо» (Київ) — «Шахтар» (Донецьк). 2:1. Голи: Хацкевич, 56, Рінкон, 90+1 — Воробей, 18.

«Динамо»: Рева, Несмачний, Федоров, Головка, Саблич (Хацкевич, 19), Лєко (Рінкон, 46), Гавранчич, Белькевич, Гусін, Пєєв, Шацьких. **Тренер** — Олексій Михайличенко.

«Шахтар»: Шутков, Старостяк (Ндіайє, 40), Окоронкво, Пажин, Лалатович (Глєвєцкас, 79), Попов, Левандовський, Бахарєв, Пуканич, Белік (Брандао, 60), Воробей. **Тренер** — Валерій Яремченко.

Арбітр — Андрій Шандор (Львів). 25 травня. Київ. НСК «Олімпійський». 28 градусів. 71 000 глядачів.

Воістину успішним для київського «Динамо» став нинішній місяць. Тричі йому вдалося здолати свого основного суперника на національному театрі футбольних боїв. У нагороду за це динамівці отримали приз першого міжнародного турніру пам'яті Валерія Лобановського, вийшли в одноосібні лідери чемпіонату і, нарешті, повернули собі Кубок країни.

Щоправда, вже на 13-й хвилині фінального поєдинку чудову нагоду відзначитися мав Воробей. Але його удар з кута карного майданчика Рева парирував на кутовий. Однак Андрій не забарився забити красивий гол. Незабаром він потужним обвідним ударом метрів із двадцяти надіслав м'яча в дальній кут воріт господарів. Як на мене, це був один із найкращих матчів талановитого форварда в нинішньому сезоні. Воробей дуже старався і виконав величезний обсяг роботи.

У складі гірників відзначив би і гравця молодіжної збірної України Пуканича. Насамперед за добре бачення поля, вміння обрати потрібну позицію, а ще й точну передачу зробити і загострити ситуацію.

У пропущених м'ячах у другому таймі немає вини Шуткова. Він, до речі, не раз виручав команду в тому драматичному двобої. А загалом справжньої командної гри в «Шахтаря» цього разу не вийшло. Можливо, далася звязка відсутність основних виконавців — Тимощука, Зубова, Гая, Флорі.

Після відпочинку «Динамо» мало свіжіший вигляд. І вже стало неприємною традицією для донецчан — збавляти оберти після 30—40 хвилин активної гри. От і цього разу їм вочевидь забракло сил на весь ігровий час.

Динамівці встановили рівновагу, відмінно розігравши стандартну ситуацію. Зі штрафного (метрів за двадцять від воріт донецчан) Хацкевич поцілів у самісіньку «дев'ятку» (саме в ту, що й Воробей). М'яч навіть зачепив хрестовину, що надало епізодові особливого ефекту.

У час, що залишався, активнішими й агресивнішими були кияни, котрі більше й гостріше атакували ворота суперника. Але все йшло до овертайму. Та коли пішла перша з двох доданих хвилин до основного часу, про себе нагадав Шацьких. Головний бомбардир синьо-білих, мов вправний розігруючий, майже по бровці поблизу воріт суперника за допомогою фінтів обійшов Пажина і зробив точну передачу на Рінкона. Щоправда, бразилець першим ударом влучив у захисника Окоронкво, котрий пласувався під м'яча. Але другий постріл Діого був невідпорний — 2:1.

А за кілька секунд переможною мелодією для «Динамо» пролунав фінальний свисток. Знесилені й розчаровані футболісти «Шахтаря» попадали на газон, а переможці та їхні численні прихильники вибухнули святковою радістю.

Потім була яскрава церемонія нагородження фіналістів. Кубок переможцям вручив Президент України Леонід Кучма.

А ось що казали по гарячих слідах наставники команд. Перший перед пресою звітував **Олексій МИХАЙЛИЧЕНКО:**

— Либонь, не варто отак одразу давати характеристики цьому поєдинку. Окрім того, що це був фінал, то було протистояння двох кращих команд України, які завжди прагнуть тільки перемоги. Це була гра нервів, абсурду і бажання. Тому вивести якусь теорію навряд чи вдасться. Свої дії ми будували, виходячи з наявних конкретних сил. У дебюті зустрічі змушені були дещо змінити розстановку гравців на полі, тактику. Гол-красень, котрий пропустили на початку матчу, змусив нас діяти інакше, включати зовсім інші швидкості. Як на мене, то в першому таймі ми програли дуже багато єдинорств. А такі матчі виграти на чистому м'ячі, не борючись за кожний бодай найменший шанс, просто неможливо.

(Закінчення на 32-й стор.).



Передплатникам «Голосу» —

Вінницька область

1. Бібліотечка книг видавництва «Тірас»

Заяць Євгенія Іванівна — Вінниця, вул. Київська, 31.

2. Вишивка-сувенір ручної роботи

Капітоненко Ганна — Шаргородський р-н, с. Садківці.

3. Пам'ятна ювілейна монета

Скрипник Василь Федорович — Могилів-Подільський р-н, с. Оленівка.

4. Альбом для фотознімків

Дзюба Іван Васильович — Тростянецький р-н, с. Скибинці.

5. Набір парфумів

Маруненко Катерина Федорівна — м. Гайсин, вул. Б. Хмельницького, 105.

По виграші звертати-ся: Вінниця, власний кореспондент «ГУ» Скрипник Віктор Степанович, тел. 8-0432-32-40-16.

Волинська область*

Призи вручено під час проведення Днів «Голосу України» в області.

Дніпропетровська область

1. Бібліотечка літератури дніпропетровського видавництва «Січ».

Рогалина Марина Леонідівна — Дніпропетровськ, бібліотека технологічного технікуму, пров. К. Маркса.

Носенко Микола Пилипович — Дніпропетровськ, вул. Забайкальська.

2. Сто гривень від СП «Дніпромайн»

Кабанов Пилип Михайлович — м. Павлоград, вул. Степового фронту, 44.

Забутний Леонід Миконович — м. Орджонікідзе, вул. Петровського, 35.

Скнар Тамара Яківна — Покровський р-н, с. Андріївка, вул. Горького.

Зубко Петро Іванович — П'ятихатський р-н, с. Саївка, вул. Горького, 24.

Рада ветеранів — м. Кривий Ріг, вул. Ленінського комсомолу.

По виграші звертати-ся: Дніпропетровськ, власний кореспондент «ГУ» Нечипоренко Микола Миколайович, тел. 8-0562-68-46-34.

Донецька область

1. Курс лікування в госпіталі Сітько МРТ

Лагода Григорій Миколайович — Донецьк, вул. Жовтня, 20-а.

Карнаушенко Ніл Андрійович — м. Маріуполь, пров. Леніна, 4.

Гирюшта Василь Іванович — м. Харцизьк, м-н Металургів, 17.

Лисенков Дмитро Григорович — м. Ясинувата, бул. Леніна, 10.

2. Комплект книг на кримінальну тематику

Святогорівська сільська бібліотека

— Добропільський р-н, с. Святогорівка.

Кириленко Євдокія Тимофіївна — Амвросіївський р-н, с. Лисиче, вул. Чкалова, 4.

Козлов В. Ю. — м. Торез, вул. 37 років Жовтня.

Вонарх Олексій Михайлович — м. Іловайськ, вул. Шевченка, 102.

По виграші звертати-ся: Донецьк, власний кореспондент «ГУ» Куш Ліна Володимирівна, тел. 8-0622-94-08-61.

Житомирська область

1. Радіоприймач десятидіапазонний «Waxiba»

Лубенець Олександр Антонович — Житомир, вул. Вітрука, 29.

2. Годинник настінний Ярошенко Ніна — м. Ємільчине, вул. Рози Люксембург.

Литвинчук Олег — Володарсько-Волинський р-н, с. Калинівка.

3. Годинник сувенірний настінний

Заїка Ніна Дем'янівна — Житомирський р-н, с. Іванківці, вул. Пушкіна.

Колесник Іван Павлович — Овруцький р-н, с. Листвин.

4. Книги детективної тематики

Бут Анатолій Іванович — м. Лугини, вул. К. Маркса, 6.

Ярош Андрій Кирилович — м. Попільня, вул. Чапаєва.

Ковальчук Павло Іванович — м. Овруч, вул. Горького, 23.

Кузьміна Тіна Іванівна — Чуднівський р-н, с. Стетківці.

Рабош Юхим Ничипорович — м. Олевськ, вул. Київська, 11.

По виграші звертати-ся: Житомир, власний кореспондент «ГУ» Кавун Олексій Дем'янович, 8-0412-22-08-57.

Закарпатська область

1. Фірмові вироби Мукачівської трикотажної фабрики «Мрія»

Сасай Микола Степанович — Мукачівський р-н, с. Дерцен, вул. Сечені.

Роман Іван Іванович — Іршавський р-н, с. Великий Раковець, вул. Возз'єднання.

Цанько Ласло — Свалявський р-н, с. Дусина.

2. Товари побутового призначення від ТОВ «Хенкель Ужгород»

Дідик Поліна Пилипівна — м. Мукачеве, вул. Парканія.

Кричфалушій Ольга Федорівна — Тячівський р-н, с. Кричове, вул. Центральна.

3. Упаковка лікувальної мінеральної води від санаторію «Поляна»

Семенюк Іван Полікарпович — Ужгород, вул. Лавріщева, 8-а.

Мигаль Мирон Миронович — Рахівський р-н, с. Кобилецька Поляна, вул. Партизанська.

Губаль І. І. — м. Хуст, вул. Гастелла.

По виграші звертати-ся: Ужгород, власний кореспондент «ГУ» Гудзоватий Іван Степанович, тел. 8-03126-17-38-2.

Запорізька область

1. Набір мийних та косметичних засобів.

Рябошапка Олекса — Кам'янсько-Дніпровський р-н, с. Водне, вул. Леніна.

Мінаєв Микола — Розівський р-н, с. Луганське, вул. Маяковського.

Линник Лідія Панасівна — м. Пологи, вул. Пуговського, 13.

Калита Іван Калинович — м. Оріхів, п/к Тихий.

Стеценко Георгій Лук'янович — Запоріжжя, вул. Запорізька, 6-а.

Михайленко Іван Максимович — Оріхівський р-н, с. Новоданилівка, вул. Первомайська.

По виграші звертати-ся: Запоріжжя, пр-т. Леніна, 164, кім. 620, власний кореспондент «ГУ» Абліцов Олександр Іванович, тел. 8-0612-39-04-90.

Івано-Франківська область

1. *Прилад для магнітної терапії МАГ-30-04

Жекало Зоя Іванівна — Калуський р-н, с. Голинь, вул. Шевченка.

Бондар Володимир Іванович — м. Коломия, Привокзальна пл., 6.

Рибчук Віталій — смт Ворохта, вул. Б. Хмельницького.

Виграші надійдуть поштою.

Київ

1. М'яч футбольний від фірми «Кінетік»

Букатий Олександр Миколайович — вул. Чеська, 6.

2. М'яч волейбольний від фірми «Кінетік»

Зборовський П. М. — вул. Ф. Пушиної, 44/50.

3. М'яч баскетбольний від фірми «Кінетік»

Топольницька Кароліна Федорівна — вул. Слов'янська, 28.

4. Оздоровчий курс лікування методом пневмовакуумтерапії у Київському медичному центрі «Ітомедсервіс» Тимошенко Олексій Федорович — вул. Бойченка, 14.

Київська область

1. Сувенірна кепка

Бовтун Іван Володимирович — Бородинський р-н, с. Луб'янка, вул. Жовтнева.

Матієвський Олексій Омелянович — с. Гостомель, вул. Радгоспна.

Савінська Надія Харитонівна — м. Ірпінь, вул. 74-ї Стрілецької дивізії.

Лузан Олексій Дорофійович — м. Біла Церква, вул. 60 років Жовтня, 8.

Баб'як Петро Гнато-

вич — м. Буча, вул. Польова, 24.

2. Сувенірна футболка

Мерзлюк Варвара Аврамівна — Миронівський р-н, с. Салів.

Перепелиця Володимир Лукич — Сквирський р-н, с. Безугляки.

Гаєвський Анатолій Петрович — Макарівський р-н, с. Плахтянка, вул. Ватутіна.

Лисак Василь Семенович — м. Васильків, вул. Річна, 2.

Стародуб Б. П. — Києво-Святошинський р-н, с. Музичі.

Виграші по Києву та області можна отримати в редакції. Запитувати відділ листів, тел. 8-044-

454-81-63.

Кіровоградська область

1. *Радіоприймач

Сокурченко Василь Андрійович — Онуфріївський р-н, смт Павлиш, пров. Садовий.

Рябовол Микола Єфремович — м. Знамянка, вул. Калініна, 108.

2. *Настінний годинник

Березуцький Микола Сергійович — Устинівський р-н, с. Березівка.

Квіташ Іван Павлович — Світловодський р-н, с. Власівка, вул. Приморська.

3. *Будильник

Крицький М. П. — смт Добровеличківка, вул. Кірова.

Удовиченко Надія Костянтинівна — м. Олександрія, вул. Луначарського, 8.

Виграші надійдуть поштою.

Автономна Республіка Крим

1. Набір вин від Бахчисарайського виноробного заводу «Фонтан»

Дубовиков Микола Костянтинович — Севастополь, вул. Гоголя, 4.

Максимиха Микола Олександрович — м. Красноперекіпськ, 10-й мікрорайон, б. 4.

Чорний Михайло Петрович — Сакський р-н, с. Штормове.

2. Набір вин від Сімферопольського винозаводу

Дмитрієва Оксана Пилипівна — м. Євпаторія, вул. Некрасова, 79.

3. Набір вин від АП «Діоніс»

Соловей Василь Софранович — Сімферополь, вул. Ростовська, 21.

4. Подарунковий набір горілок від фірми «Союз-Віктан»

Дедикова Тамара Петрівна — м. Джанкой, вул. Первомайська, 56.

5. Бібліотечка краснавищої літератури від видавництва «Доля»

Сапожнікова С. Н. — Ленінський р-н, м. Шолкіне.

6. Набір поліграфічної продукції кримської тематики видавництва «Світ»

Абдураманова Шеріфе — Джанкойський р-

н, с. Копані, вул. Центральна.

7. Набір косметичних фітопрепаратів Алуштинського ефіроолійного заводу.

Косяк Е. Г. — Нижньогірський р-н, с. Жемчужина, вул. 40 років Перемоги.

Данилова Євдокія Михайлівна — Ленінський р-н, с. Марфівка, вул. Касянова.

Буткевич С. І. — Сімферопольський р-н, с. Кольчугине, вул. Виноградна.

По виграші звертати-ся: Сімферополь, власний кореспондент «ГУ» Хоменко Віктор Петрович, тел. 8-0652-22-33-23.

Луганська область

1. Праски від ЗАТ «Термо»

Ковган Микола Григорович — м. Рубіжне, вул. 30 років Перемоги, 14.

Жуковський Іван Дмитрович — Перевальський р-н, с. Михайлівка, вул. Стадіонна.

Тихомирова Неля Степанівна — м. Кременна, пров. Зарічний.

2. Приймачі від ЗАТ «Термо»

Денисов Микола Лук'янович — м. Попасна, вул. Пушкіна.

Могилкін Олексій Іванович — Марківський р-н, с. Марківка, вул. Леніна.

Левасюк Віктор Олексійович — Лутугинський р-н, с. Весела Тарасівка, вул. Космонавтів.

По виграші звертати-ся: Луганськ, вул. Лермонтова, 1-6, кім. 516, корпункт «ГУ», власний кореспондент Антипова Алла Павлівна, тел. 8-0642-53-13-77.

Львівська область

1. Книги видавництва «Камеяр»

Турко Петро Миколайович — м. Пустомити, вул. Мазепи, 10.

Матвійчук Леонід Васильович — м. Соснівка, вул. Грушевського, 22.

Мандрига Юрій Іванович — м. Золочів, вул. Шевченка, 76.

Чернюк Максим Васильович — Львів, вул. Т. Барановського, 5.

Шакалець Юлія Іванівна — Дрогобицький р-н, с. Волоша.

2. Жіночий плащ від фірми «НТОН»

Пермінова Е. А. — м. Стебник, пр. Болехівський, 11.

По виграші звертати-ся: Львів, власний кореспондент «ГУ» Теленчі Оксана Євгенівна, тел. 8-0322-34-02-27.

Миколаївська область

1. Парфумерний набір від ВАТ «Миколаївського парфумерно-косметичного комбінату «Алые паруса»

Колесник Ф. Д. — м. Братське, вул. Шкільна, 1.

Ткаченко Павло —

Снігурівський р-н, с. Вавилове, вул. Робоча.

Гончаренко Федір Дмитрович — Очаківський р-н, с. Парутине, вул. Садова.

Бабенко Любов — Новоодеський р-н, с. Червонолодимирівка.

Лошаков Анатолій Ілліч — Миколаїв, вул. Космонавтів, 92.

Воротилін Микола Іванович — Вознесенський р-н, с. Ракове, вул. Кузнечна.

Ищук Василь Федосійович — Єланецький р-н, с. Ольгопіль.

Ягодзінський Михайло Павлович — м. Первомайськ, вул. Корабельна, 13.

Довгополий Борис Дементійович — м. Новий Буг, вул. Червона площа, 17.

Гуменюк Марія Павлівна — м. Криве Озеро, вул. 1 Травня, 3.

По виграші звертати-ся: Миколаїв, власний кореспондент «ГУ» Івашко Олена Миколаївна, тел. 8-0512-35-30-17.

Одеська область

1. Набір посуду емальованого «Каліпсо»

Іванова Надія — м. Іллічівськ, вул. Олександрійська, 4.

2. Чайник емальований

Валицький Микола Миколайович — Одеса, вул. Марсельська, 34.

Романенко Любов Михайлівна — Великомихайлівський р-н, с. Новопетрівка.

3. Чайний сервіз

Литвин Ганна Мойсєвна — Балтський р-н, с. Перейма.

4. Годинник наручний

Мефодовський С. І. — Миколаївський р-н, с. Ульянівка.

5. Бібліотечка «Корисні поради: для дому, сім'ї»

Сичавська сільська бібліотека — Комінтернівський р-н, с. Сичавка.

Сапов Михайло Кузьмич — м. Білгород-Дністровський, пров. Казармовий, 2.

По виграші звертати-ся: Одеса, власний кореспондент «ГУ» Воротнюк Георгій Федорович, тел. 8-048-733-70-21.

Полтавська область

1. *50 гривень

Київський Олексій — Гадяцький р-н, с. Харківці.

Яресько Антоніна Якимівна — Кременчуцький р-н, с. П'ятихатки, вул. Жовтнева, 21.

Чалик Анатолій Васильович — Решетилівський р-н, с. Лютівка.

Донченко Михайло Іванович — Миргородський р-н, с. Великі Сорочинці, вул. Франка.

Прийдак Т. П. — Козельщинський р-н, с. Гайове.

Лисенко М. В. — м. Кременчук, вул. Халаменюка, 4.

Дудник Григорій Іванович — Зінківський

призи газети. Дякуємо і вітаємо!

р-н, смт Опішня, вул. Грицюти.

Ромасенко Микола Касянович — м. Лубни, 2 Плутенці.

Жуковська Анастасія Сидорівна — м. Миргород, 2-й Робочий провулок.

Бут Степан Тихонович — Великобагачанський р-н, с. Бутова Долина.

2. *Сувенір з дерева
Копитько Федора Юхимівна — Полтава, пров. Хорольський, 4.

Бурба Іван Йосипович — Лубенський р-н, с. Михнівці.

Дудник Олексій Олексійович — Семінівський р-н, с. Паніванівка.

Кириченко Надія Іванівна — м. Комсомольськ, вул. Леніна, 42.

Кравченко Василь Іванович — Лохвицький р-н, с. Сенча.

3. *Цікава книга
Могілат Василь Кирилович — Полтавський р-н, п/в Степне.

Мороз Олександр Іванович — Чорнухинський р-н, с. Богодарівка.

Кукуруз Андрій Павлович — м. Гадяч, вул. С. Білохи, 91.

Гарашенко Микола Пилипович — м. Гребінка, вул. Б. Хмельницького.

Струкалін Віктор Іванович — м. Миргород, вул. Сорочинська.

Мирненко Іван — Оржицький р-н, с. Лазірки.

Кіт Іван Костянтинівич — Гребінківський р-н, п/в Короваї, с. Паризької Комуни.

Корецький Василь Семенович — Диканський р-н, с. Ландарі.

Полупан Григорій Михайлович — Хорольський р-н, с. Клепачі.

Святний Григорій Андрійович — Чутівський р-н, с. Артемівка, вул. Свердлова.

4. Набір туриста
Романенко В. О. — Диканський р-н, смт Диканька, вул. Зелена.
Мазанько Микола Олександрович — Кобеляцький р-н, с. Шенгури.

Бойко Іван Андрійович — м. Глобине, вул. Петровського.

Мілька Микола Степанович — Шишацький р-н, с. Михайлики.

Година Іван Степанович — м. Карлівка, пров. Торговий.

По виграші звертатися: Полтава, власний кореспондент «ГУ» Гринь Григорій Федосійович, тел. 8-0532-56-50-58.

Рівненська область

1. Ящик сірників
Шило Любов Іванівна — Володимирецький р-н, с. Городець, вул. Зарічна.

2. Коробка шоколадних цукерок
Климчук Степан Микитович — Гошанський р-н, с. Сергіївка.
Заєць Роман Павлович — Березнівський р-н, с. Поляни.

Дашкель Григорій — Костопільський р-н, с. Ставок.

Сопронюк Дмитро Семенович — Демидівський р-н, с. Лішня.

Івасенко Я. С. — Рівне, вул. Соборна, 61.

3. Набір аудіокасет
Рекуп М. К. — м. Кузнецовськ, м-н Перемоги, 43.

Синюк Микола Іванович — м. Радивилів, вул. М. Грушевського.

Синиця Вадим Кирилович — Рівненський р-н, с. Грабів.

Нечипорук Ярослав — Здолбунівський р-н, с. Здобвиця.

Збирук Микола — Млинівський р-н, с. Пітушкив.

Саган Іван Данилович — Зарічненський р-н, с. Неньковичі.

Лисенко Олексій Корнійович — м. Дубно, вул. Пекарська, 23.

Прокопенко Григорій — м. Костопіль, вул. Степанська, 20.

Нейрицький Ярослав Васильович — м. Дубно, вул. Сурмиги.

Климець Людмила — Сарненський р-н, смт Степань, вул. Шевченка.

По виграші звертатися: Рівне, власний кореспондент «ГУ» Юркова Олександра Давидівна, тел. 8-0362-62-10-90.

Сумська область

1. Електропраска
Титаренко Іван — Білопільський р-н, м. Ворожба.

Талденко Микола Георгійович — Суми, вул. Горького, 36.

2. Постільна білизна
Волков Анатолій Григорович — Краснопільський р-н, с. Угроїди.

Диденко Ніна — м. Шостка, вул. Депутатська, 6.

Проценко Василь — м. Охтирка, вул. Батюка, 49.

3. Комплект кухонних гардин

Радіонов Олексій Пантелеймонович — Тростянецький р-н, с. Бормоля, вул. Мічуріна.

4. Комплект гардин для спальні

Бондаренко Степан Георгійович — Ямпільський р-н, с. Свеса, пров. Чехова.

5. Комплект гардин для кімнати
Варениця Любов Карпівна — Великописарівський р-н, с. Н. Рябина.

По виграші звертатися: Суми, власний кореспондент «ГУ» Жмурков Владислав Рішардович, тел. 8-0542-36-61-00.

Тернопільська область

1. Світильник
Таран Микола Степанович — Тернопіль, вул. Вербицького, 2.

Тарас Богдан Антонович — Зборівський р-н, с. Нетерпинці.

Литвин Орест — Підволочиський р-н, с. Токи, вул. Біликівка.

Рогозін Олексій

Юхимович — м. Бучач, вул. Гнатюка, 10.

Шишацька Валентина Іллівна — м. Бережани, вул. Лепких, 5.

По виграші звертатися до представника «ГУ», тел. 8-0352-23-54-66.

Харківська область

1. Ліжко розкладне
Кущенко Микола Дмитрович — Лозівський р-н, с. Смирнівка.

Каплієнко Леонард Іванович — м. Первомайський, третій м-н, 3.

2. Стіл сервірувальний
Товстолуцька Марія Іванівна — Близнюківський р-н, с. Софіївка Перша.

Коврига Зінаїда Олексіївна — м. Люботин-1, вул. Харківська.

3. Драбина розкладна
Шкурупий Олексій Михайлович — м. Ізюм, вул. Московська, 50.

Бондар Тимофій Петрович — Харків, вул. Астрономічна, 17.

4. Стільчик компактний

Лонайчук Валентина Іванівна — Сахновщинський р-н, с. Багата Чернечина.

Михайлова Антоніна Семенівна — Валківський р-н, с. Рідкодуб.

Чухіль Омелян Андрійович — Великобурлуцький р-н, с. Шевченкове.

Рева Віктор Іванович — м. Барвінкове, вул. Дзержинського.

Сайко Анатолій Данилович — Харківський р-н, с. Високе, вул. Кооперативна.

5. Санчата дитячі
Вареца В. І. — Валківський р-н, п/в Рідкодуб.

Кучерявий Дмитро Федорович — Шевченківський р-н, с. Колісниківка.

Матвієнко Марія Михайлівна — Первомайський р-н, с. Шульське, вул. Центральна.

По виграші звертатися: Харків, майдан Свободи, 5, Держпром, кім. 388, власний кореспондент «ГУ» Косий Микола Іванович, 8-0572-47-41-53.

Херсонська область

1. Фотоапарат «УФО» від молодіжного клубу імені О. Альперга.

Гаврильченко Клавдія Олександрівна — Херсон, пров. Будівельників, 1-а.

2. Набір фототоварів
Кургузова Тамара Гаврилівна — Нижньосірогозький р-н, с. Дем'янівка, вул. Чапаєва.

Обруч Олександр Іванович — Великоолександрівський р-н, смт Біла Криниця, вул. Шкільна.

Кононенко Григорій Зіновійович — Чаплинський р-н, смт Асканія-Нова, вул. Красноармійська, 26.

3. Набір чеської біжутерії

Лазаренко Надія Андріївна — Новоронцов-

ський р-н, с. Осокорівка, вул. Шорса.

Красноперова Тамара Дмитрівна — Новотроїцький р-н, с. Василівка, вул. 40 років Перемоги.

4. Сувеніри з художнього литва

Янковський Федір Григорович — м. Нова Каховка, вул. Букіна, 16.

Філонцев Іван Федорович — Генічеський р-н, с. Велетнівка.

5. Художній альманах «Фотомайстри Таврії» від видавництва «Наддніпряночка»

Ніколаєнко Ганна Фомівна — Каховський р-н, п/в Кам'янка.

По виграші звертатися: Херсон, просп. Ушакова, 47, кім. 418, власний кореспондент «ГУ» Брусилова Алла Георгіївна, тел. 8-0552-26-36-32.

Хмельницька область

1. Прилад для магнітної терапії МАГ-30-04

Пшигалінський Іван Станіславович — Летицький р-н, с. Майдан-Вербецький.

Сивороткін Микола Іванович — м. Ізяслав, вул. Шевченка, 17.

Бойко Іван Юхимович — Полонський р-н, с. Москвитянівка.

Школьнік Валентина — Ярмолинський р-н, с. Нове Село.

Ліснюк Марія Василівна — Новоушицький р-н, с. Антонівка.

2. Обігрівачі
Криницька Любов Романівна — Шепетівський р-н, с. Коськів, вул. Річна.

Батишев П. І. — Хмельницький, вул. Л. Майборського, 13.

По виграші звертатися: Хмельницький, власний кореспондент «ГУ» Козак Ірина Анатоліївна, тел. 8-0382-77-18-20.

Кам'янець-Подільський район Хмельницької області

1. Електропобутові прилади

Крупнік Олена Едуардівна — м. Кам'янець-Подільський, вул. Соборна, 31.

Пукас Олена Якимівна — м. Кам'янець-Подільський, вул. Слепньова.

Коваль Марія Степанівна — с. Оринин, вул. Леніна, 117.

Загірний Василь Андрійович — м. Кам'янець-Подільський, вул. Гагаріна, 19.

Костовський Михайло Миколайович — м. Кам'янець-Подільський, вул. Руданського.

2. Плодоконсервні набори від ВАТ «Адамс»
Слободян М. Г. — м. Кам'янець-Подільський, вул. Пушкінська, 35.

Левицький М. І. — с. Шустівці.

Горб Іван Андрійович — м. Кам'янець-Подільський, вул. Князів Каритовичів, 50.

Гоголь Василь — с. Подоляни.

Жолинський Болеслав Володимирович — с. Оринин, вул. Робоча.
Козак Андрій Іванович — с. Колодіївка.

Ерменчук Петро Андрійович — с. Шустівці.

Шербань Володимир Вікентійович — с. Привороття.

Стрельбіцький О. П. — с. Залісся.

Василенко Михайло Павлович — с. Грушка.

По виграші звертатися: м. Кам'янець-Подільський, власний кореспондент «ГУ» Шпильова Віра Филімонівна, тел. 8-03849-3-64-37.

Черкаська область

1. Продукція ВАТ «Пальмірський цукровий завод» —мішок цукру

Пругула Василь Федорович — Тальнівський р-н, с. Тальянки.

Ткаченко Т. П. — Черкаси, вул. Добровольського, 6.

2. Набір санітарно-гігієнічної продукції

Зубенко Микола Кирилович — Чигиринський р-н, с. Медведівка.

Бондар Мойсей — Уманський р-н, с. Полянецьке.

Дубіна Ліна Василівна — Тальнівський р-н, с. Лоташеве.

3. Книжки про українську державність видавництва «Дюкор»

Хлівнюк Семен Олексійович — Жашківський р-н, с. Бузівка, вул. Дружби.

Бурлака Наталя Василівна — м. Умань, вул. Паризької Комуни, 25.

По виграші звертатися: Черкаси, бул. Шевченка, 185, кім. 139, власний кореспондент «ГУ» Титаренко Лідія Іванівна, тел. 8-0472-47-12-87.

Чернівецька область

1. Лакофарбові вироби
Деева Ніна Євгенівна — Глибоцький р-н, с. Біла Криниця.

Лазарюк Валерій — Хотинський р-н, с. Ставчани.

Рурак Валерій Володимирович — Новоселицький р-н, с. Драниця.

2. Набір м'ясопереробної продукції

Паскар Михайло Васильович — Новоселицький р-н, с. Динівці.

Бігір Іван Савович — Кельменецький р-н, с. Лівинці.

Лобода Василь Прокопович — Заставнівський р-н, с. Шубранець.

3. Талони на пальномасильні матеріали
Воротняк Д. Т. — Чернівці, вул. Південна Кільцева, 19.

Дубіна Федір Данилович — м. Сокиряни, вул. Перемоги, 8.

Банар Василь Федорович — Новоселицький р-н, с. Костичани.

4. Побутова електротехніка
Шербина Ганна Фе-

дорівна — Чернівці, пров. Незалежності, 83.

Головатюк Тетяна Іванівна — Кельменецький р-н, с. Нелипівці.

Сторожук Олена Іванівна — Чернівці, вул. Алма-Атинська, 5.

По виграші звертатися: Чернівці, представник «ГУ» Сулима Сергій Богданович, тел. 8-0372-58-55-56.

Чернігівська область

1. Куртка чоловіча
Хребто Григорій Іванович — м. Ніжин, вул. Подволочського, 16.

2. Газова плитка
Гертлейн Марія Панасівна — Чернігів, вул. Шорса, 48.

3. Газовий балон

Четирус Володимир — Чернігівський р-н, с. Петрушин, вул. Лісова.

Савинський Іван Степанович — Шорський р-н, с. Смяч, вул. Шорса.

4. Газозапальничка

Дзюба Василь Григорович — м. Козелець, вул. Перемоги.

Євсієнко Михайло Ілліч — Городнянський р-н, с. Мощенка.

Кутній Л. А. — м. Мена, вул. Леніна, 1.

Филько Надія — Коропський р-н, с. Понорниця.

Вашук Любов Корніївна — м. Ніжин, вул. Шевченка, 101.

Плющ Іван Венедиктович — м. Борзна, вул. А. Олійника.

Василець Василь — Борзнянський р-н, с. Степанівка, вул. Шевченка.

Карпенко Микола — Прилуцький р-н, с. Охиньки, вул. Озерська.

Красько Параска Олексіївна — Шорський р-н, с. Смяч, вул. Шорса.

Прищепа Олександра — Ніжинський р-н, с. Кукшин, вул. Богунська.

По виграші звертатися: Чернігів, вул. Воровського, 10 Чепуриний В. Ф. тел. д. 7-73-86, р. 4-92-83. Павленко Сергій Олегович, власний кореспондент «ГУ», тел. 8-0462-95-74.

ПРИМІТКА: Розіграш призів проводиться серед передплатників «ГУ» на рік та перше півріччя 2003 року. Наступний розіграш проводиться серед передплатників на рік та друге півріччя 2003 року.

Виграші бажано отримати протягом місяця з дня опублікування імен переможців.

Переможцям розіграшу приз видається тільки після пред'явлення паспорта та копії довідки про ідентифікаційний код. Складається також відповідний акт у двох примірниках, який підписують переможець (або особа, уповноважена переможцем) та представник редакції.

Виграші, позначені*, надіають поштою після пред'явлення передбачених умовами конкурсу довідок. ▼

ОГОЛОШЕННЯ

ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ВАТ РЕАЛ БАНКУ ЗА 2002 РІК

Баланс за станом на 1 січня 2003 року			Звіт про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2003 року				
Найменування статті	Звітний 2002 рік	тис. грн Попередній 2001 рік	Найменування статті	Звітний 2002 рік	тис. грн Попередній 2001 рік		
Активи			I.Операційна діяльність			Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	16710-1164
Грошові кошти та залишки в НБУ	7763	4413	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1130	1318	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	-206414
Кошти в інших банках	86055	101734	Поправки чистого прибутку			Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	8994991
Цінні папери на продаж	2496	3133	Нараховані витрати	-2151	-349	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	-5146-257
Кредити та заборгованість клієнтів	45739	21254	Нараховані доходи	9723	-9216	Чистий приплив (відплив) грошових коштів	
Інвестиційні цінні папери	7158	3895	Амортизація основних засобів	437	394	від операційної діяльності	3701-8077
Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ			Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	233	218	II. Інвестиційна діяльність	
Основні засоби та нематеріальні активи	2795	2667	Торговельний результат	4	-28	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-3266-3451
Нараховані доходи до отримання	1308	11035	Нарахований та відстрочений податок	-14	-55	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-7-18
Інші активи	1566	647	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-2	-40	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	-562-829
Усього активів	154905	148796	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-263	-29		-3835-4298
Зобов'язання			Інший рух коштів, які не є грошовими	-250	-33	III. Фінансова діяльність	
Кошти банків	81630	92640	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	8847	-7820	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	17001
Кошти клієнтів	43456	26775	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	13394	-6931	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	17001
Нараховані витрати до сплати	301	2452	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	-24838	-5981	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	1566-12374
Інші зобов'язання	245	486	Зменшення (збільшення) інших активів	-94	848	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	8364796021
Усього зобов'язань	125632	122353	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-1049	79478	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	8521383647
Власний капітал			Збільшення (зменшення) коштів інших банків	-9962	-71912		
Статутний капітал	19304	19304					
Акції, що викуплені в акціонерів	0	-1700					
Резерви	4303	3073					
Результати переоцінки	93	96					
Нерозподілений прибуток у тому числі, сума переоцінки необоротних активів у разі вибуття	5573	5670					
Усього власного капіталу	29273	26443					
Усього пасивів	154905	148796					

Звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2003 року			Звіт про власний капітал за станом на 1 січня 2003 року									
Найменування статті	Звітний 2002 рік	тис. грн Попередній 2001 рік	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди усього	Попередній 2001 рік
Процентний дохід	11220	19972	Залишок на 1 січня	19304		-1700	3073	96	5670		26443	25084
Процентні витрати	-6608	-14896	Переоцінка основних засобів					-3			-3	40
Чистий процентний дохід	4612	5076	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття						3		3	
Комісійний дохід	3093	3585	Чистий прибуток						1130		1130	1317
Комісійні витрати	-512	-776	Розподіл у резервні фонди				1230		-1230		0	
Чистий комісійний дохід	2581	2809	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал									
Дивідендний дохід	865	-	Купівля власних акцій			-3					-3	1700
Чистий торговельний дохід	750	253	Продаж раніше викуплених власних акцій			1703					1703	-1700
Інший операційний дохід	37	126	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	19304		0	4303	93	5573		29273	26443
Операційний дохід	8845	8264										
Загальноадміністративні витрати	-4072	-3474										
Витрати на персонал	-3410	-3214										
Прибуток від операцій	1363	1576										
Витрати на безнадійні борги	-224	-216										
Прибуток до оподаткування	1139	1360										
Податок на прибуток	-142	-42										
Прибуток після оподаткування	997	1318										
Непередбачені доходи/витрати	133	0										
Чистий прибуток/збиток банку	1130	1318										
Чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01	0,01										
Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн.)	0,01	0,01										

КОНСОЛІДОВАНИЙ ФІНАНСОВИЙ ЗВІТ ВАТ РЕАЛ БАНК ЗА 2002 РІК

Консолідований баланс за 2002 рік		Консолідований звіт про фінансові результати за 2002 рік		АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК № 15/04-2003 за наслідками перевірки незалежним аудитором — АФ "СТАВР" повноти та достовірності консолідованої фінансової звітності ВАТ РЕАЛ БАНК за 2002 рік	
тис. грн.		тис. грн.		м.Харків 15 квітня 2003 р.	
Найменування статті	Звітний рік	Найменування статті	Звітний рік	Вступ	
Активи		Процентний дохід	11220	Згідно із Угодою №4 від 15.05.02р. та Завданням №3 від 10.04.03 р. аудиторська фірма "СТАВР" провела аудит поданої в додатку консолідованої фінансової звітності ВАТ РЕАЛ БАНК (далі - "Банк") за 2002 рік, у складі консолідованого балансу, консолідованого звіту про фінансові результати та приміток до консолідованих фінансових звітів. Відповідальність стосовно зазначеної консолідованої фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є формування висновку відповідно до цієї звітності на підставі проведеного аудиту.	
Кошти та залишки в НБУ	7763	Процентні витрати	-6608	Масштаб перевірки	
Кошти в інших банках	86055	Чистий процентний дохід	4612	Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України "Про аудиторську діяльність" та "Національних нормативів аудиту в Україні". Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у консолідованій фінансовій звітності суттєвих помилок. Консолідована фінансова звітність складалася згідно із Законами України "Про банки і банківську діяльність" та "Про бухгалтерський облік та фінансову звітність в Україні", вимогами Інструкції про консолідацію фінансової звітності банків України, вимогами національних положень (стандартів) бухгалтерського обліку 20 "Консолідована фінансова звітність", 12 "Фінансові інвестиції", 19 "Об'єднання підприємств", 21 "Вплив змін валютних курсів", а також нормативно-правових актів Національного банку України (далі - Національний банк), Облікової політики Банку та Міжнародних стандартів бухгалтерського обліку.	
Цінні папери на продаж	2496	Комісійний дохід	3093	Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у консолідованій фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Консолідована фінансова звітність складається з урахуванням фінансової звітності асоційованих установ Банку з використанням єдиної облікової політики для подібних операцій та інших подій за схожих обставин. До складу консолідованої групи ВАТ РЕАЛ БАНК ввійшла 1 асоційована компанія. На нашу думку, проведена перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.	
Кредити та заборгованість клієнтів	45739	Комісійні витрати	-512	Висновок аудитора про перевірену консолідовану фінансову звітність	
Інвестиційні цінні папери	7158	Чистий комісійний дохід	2581	Ми підтверджуємо: дотримання банком вимог чинного законодавства України, нормативних актів Національного банку України, достовірність, повноту та відповідність законодавству України консолідованої фінансової звітності за 2002 рік у складі:	
Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	40	Дивідендний дохід	865	- консолідованого балансу;	
Гудвіл при консолідації	-15	Чистий торговельний дохід	750	- консолідованого звіту про фінансові результати;	
Основні засоби та нематеріальні активи	2795	Інший операційний дохід	37	- приміток до консолідованої фінансової звітності.	
Нараховані доходи до отримання	1308	Операційний дохід	8845	За станом на 1 січня 2003 року	
Інші активи,	1566	Загальноадміністративні витрати	-4072	консолідована група мала:	
у тому числі:		Витрати на персонал	-3410	— активи - 154.905,0 тис. грн.	
активи небанківських установ	-	Прибуток від операцій	1363	— статутний капітал - 19.304,0 тис. грн.	
Усього активів	154905	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	-224	— результат діяльності (прибуток) - 1.130,0 тис. грн.	
Зобов'язання		Прибуток до оподаткування	1139	— капітал (клас 5) - 29.273,0 тис. грн.	
Кошти банків	81630	Податок на прибуток	-142	— норматив адекватності регулятивного капіталу банку (Н2к) 26,24 %	
Кошти клієнтів	43456	Прибуток після оподаткування	997	Здійснена перевірка підтверджує фінансову стійкість діяльності консолідованої групи у 2002 році у складі ВАТ РЕАЛ БАНК (материнського банку) та асоційованої компанії - ВАТ "Печенізьке рибоводне господарство".	
Нараховані витрати до сплати	301	Непередбачені доходи/витрати	133	Директор аудиторської фірми "Ставр" В.П.Пантелєєв	
Інші зобов'язання	245	Частка меншості	-	Сертифікат аудитора серії Б №000023 від 27.04.98 р.	
у тому числі:		Прибуток/збиток консолідованої групи	1130		
зобов'язання небанківських установ	-				
Усього зобов'язань	125632				
Власний капітал		Голова Правління Ю.М. Шрамко			
Статутний капітал	19304	Головний бухгалтер Т.Е. Маматова			
Акції, викуплені в акціонерів	0	Звітні матеріали у повному обсязі розміщено на сайті			
Резерви	4303	www.real.kharkov.ua			
Результати переоцінки	93				
Нерозподілений прибуток	5573				
Усього власного капіталу	29273				
Усього пасивів	154905				

Господарський суд Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) постановою від 27.03.2003 р. по справі № Б-31/78-02 визнав банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру стосовно СВК «Україна» (ЄДРПОУ 05404305, вул. Радянська, 7, с. Н. Мерчик, Валківський р-н, Харківська обл.) Ліквідатор Лялюк В. М. (ліц. АА № 047706 від 22.08.2002 р., вул. Мар'їнська, 7, кв. 1, м. Харків, т. 23-52-09).

Городское коммунальное предприятие кинотеатра «СИЧ» объявляет о своей ликвидации. В течение двух календарных месяцев со дня опубликования кредиторы предприятия могут обращаться по адресу: г. Днепропетровск, ул. Паникахи, 29.

ООО «Панопласт», код ОКПО 32030916, объявляет о своей ликвидации. Для заявления претензий обращаться в течение двух месяцев по телефону 195-903.

ЗАТ "АЛЬФА КАПИТАЛ"			Баланс			Звіт про рух грошових коштів			
м.Київ, вул.Шота Руставелі, 39/41									
Фінансова звітність за 2002 рік									
Звіт про фінансові результати									
(тис. грн.)									
Найменування статті	За звітний період	За попередній період							
I. ФІНАНСОВІ РЕЗУЛЬТАТИ						I. Рух коштів у результаті операційної діяльності			
Дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	3 963,9	4 942,1				Прибуток (збиток) від звичайної діяльності до оподаткування	-	288,1	
Податок на додану вартість	68,0	8,2				Коригування на:		140,1	
Аквизитний збір	-	-				Коригування на:			
Інші вирахування з доходу	588,8	2 377,9				амортизацію необоротних активів	160,1	X	
Чистий дохід (виручка) від реалізації продукції (товарів, робіт, послуг)	3 307,1	2 556,0				збільшення (зменшення) забезпечень збиток (прибуток) від нереалізованих курсових різниць	0,1	-	
Собівартість реалізованої продукції (товарів, робіт, послуг)	2 889,0	589,7				збиток (прибуток) від операційної діяльності	-	102,9	
Валовий:						Витрати на сплату відсотків	123,4	X	
Прибуток	418,1	1 966,3				Прибуток (збиток) від операційної діяльності до зміни в чистих оборотних активах	-	107,4	
збиток	-	-				Зменшення (збільшення):			
Інші операційні доходи	4 030,4	302,0				оборотних активів	31,2	-	
Адміністративні витрати	661,1	1 539,7				втрат майбутніх періодів	0,3	-	
Витрати на збут	-	-				Збільшення (зменшення):			
Інші операційні витрати	162,3	625,5				поточних зобов'язань	123,3	-	
Фінансові результати від операційної діяльності:						доходи майбутніх періодів	-	-	
Прибуток	3 625,1	103,1				Грошові кошти від операційної діяльності	47,4	-	
збиток	-	-				Сплачені:			
Доход від участі в капіталі	-	-				відсоток	X	106,0	
Інші фінансові доходи	144,4	1,9				податок на прибуток	X	-	
Інші доходи	18,0	122,7				Чистий рух коштів до надзвичайних подій	-	58,6	
Фінансові витрати	123,4	259,9				Рух коштів від надзвичайних подій	-	-	
Витрати від участі в капіталі	-	-				Чистий рух коштів від операційної діяльності	-	58,6	
Інші витрати	59,5	107,9				II. Рух коштів у результаті інвестиційної діяльності			
Фінансові результати від звичайної діяльності до оподаткування:						Реалізація:			
прибуток	3 604,6	-				фінансових інвестицій	-	X	
збиток	-	140,1				необоротних активів	3,2	X	
Податок на прибуток від звичайної діяльності	-	-				майнових комплексів	-	-	
Фінансові результати від звичайної діяльності:						Спримані:			
прибуток	3 604,6	-				відсоток	144,3	X	
збиток	-	140,1				дивіденди	0,2	X	
Надзвичайні:						Інші надходження	56,8	X	
доходи	-	-				Придбанні:			
витрати	-	-				фінансових інвестицій	X	-	
Податок з надзвичайного прибутку	-	-				необоротних активів	X	5,8	
Чистий:						майнових комплексів	X	-	
прибуток	3 604,6	-				Інші платежі	X	-	
збиток	-	140,1				Чистий рух коштів до надзвичайних подій	198,7	-	
II. ЕЛЕМЕНТИ ОПЕРАЦІЙНИХ ВИТРАТ						Рух коштів від надзвичайних подій	-	-	
Матеріальні затрати	-	-				Чистий рух коштів від інвестиційної діяльності	198,7	-	
Витрати на оплату праці	28,0	32,4				III. Рух коштів у результаті фінансової діяльності			
Відрахування на соціальні заходи	10,6	12,1				Надходження власного капіталу	-	X	
Амортизація	160,1	264,4				Спримання позик	6249,2	X	
Інші операційні витрати	624,7	1 856,4				Інші надходження	-	X	
Разом	823,4	2 165,3				Погашення позик	X	6249,2	
III. РОЗРАХУНОК ПОКАЗНИКІВ ПРИБУТКОВОСТІ АКЦІЙ						Сплачені дивіденди	X	-	
Середньорічна кількість простих акцій	-	-				Інші платежі	X	-	
Окоригована середньорічна кількість простих акцій	-	-				Чистий рух коштів до надзвичайних подій	-	-	
Чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію	-	-				Рух коштів від надзвичайних подій	-	-	
Окоригований чистий прибуток, що припадає на одну просту акцію	-	-				Чистий рух коштів від фінансової діяльності	-	-	
Дивіденди на одну просту акцію	-	-				Чистий рух коштів за звітний період	140,1	-	
Зміни та рух капіталу за 2002 рік						Залишок коштів на початок року	331,9	X	
						Вплив зміни валютних курсів на залишок коштів	-	0,1	
						Залишок коштів на кінець року	471,9	X	
Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Паісовий капітал	Додатковий вкладений капітал	Інший додатковий капітал	Резервний капітал	Нерозподілений п рибуток	Неоплачений капітал	Вилучений капітал	Разом
Залишок на початок року	12 062,6	-	-	584,9	-	(11 841,6)	-	-	805,9
Коригування:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Зміна облікової політики	-	-	-	-	-	(103,1)	-	-	(103,1)
Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Скоригований залишок на початок року	12 062,6	-	-	584,9	-	(11 944,7)	-	-	702,8
Переоцінка активів:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Уцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка незавершеного будівництва	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Уцінка незавершеного будівництва	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Дооцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Уцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистий прибуток (збиток) за звітний період	-	-	-	-	-	3 604,6	-	-	3 604,6
Розподіл прибутку:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Виплати власникам (дивіденди)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Спрямування прибутку до статутного капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Відрахування до Резервного капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Внесок до капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Погашення заборго- ваності з капіталу	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення капіталу:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Викуп акцій (часток)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Перепродаж викуплених акцій (часток)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Анулювання викуплених акцій (часток)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Вилучення часток в капіталі	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Зменшення номінальної вартості акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Інші зміни в капіталі:	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Списання невідшкодованих збитків	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Безкоштовно отримані активи	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Разом змін в капіталі	-	-	-	-	-	3 604,6	-	-	3 604,6
Залишок на кінець року	12 062,6	-	-	584,9	-	(8 340,1)	-	-	4 307,4

До уваги акціонерів Полтавського відкритого акціонерного товариства «Облагропостач»:

18 липня 2003 року об 11 годині за адресою: м. Полтава, вул. Жовтнева, 66, VI поверх, актовий зал, відбудуться чергові загальні збори акціонерів ПАТ «Облагропостач».

Порядок денний:

1. Звіт голови правління про фінансово-господарську діяльність ПАТ «Облагропостач» за 2002 рік (включаючи дочірні підприємства).

2. Звіт голови спостережної ради.

3. Звіт і висновки голови ревізійної комісії.

4. Визначення порядку покриття збитків.

5. Затвердження річних результатів діяльності (включаючи дочірні підприємства), звітів, балансу товариства та висновків ревізійної комісії.

6. Обрання голови правління та правління товариства.

7. Обрання голови ради та членів ради.

8. Створення та реорганізація дочірніх підприємств, господарських товариств, філій затвердження їх статутів та положень.

Реєстрація учасників зборів — 18 липня 2003 року з 9.30 до 10.30 за місцем проведення зборів.

Для реєстрації при собі мати:

●сертифікат акцій, або виписку з реєстру акціонерів;

●документ, який засвідчує особу;

●довіреність на право участі в зборах уповноважених осіб, оформлена згідно діючого законодавства.

Довідки за телефонами: 50-99-09, 56-22-94.

Правління ПАТ.

Предприятие «Прес-тиж-ЛТД» инд. код 19136305 сообщает о своей ликвидации.

Претензии принимаются в течение двух месяцев.

Правление АО «Укртатнафта»

согласно решению заседания Наблюдательного Совета Компании от 22.05.03 г. сообщает о переносе даты проведения Общего собрания акционеров АО «Укртатнафта», назначенного на 05.06.03 г., на более поздний срок.

О новой дате проведения очередного Общего собрания акционеров АО «Укртатнафта» будет сообщено дополнительно.

Справки по телефонам в Кременчуге: (0536) 76-80-39, 76-82-95, факс 76-83-02.

Дніпропетровська філія Агентства з питань банкрутства (Організатор торгів) проводить публічні торги (аукціон) з продажу майна підприємства-боржника — ДП «Придніпровський хімічний завод» (справа № 524147/00).

Загальна характеристика об'єктів продажу: лот № 1 —нерухомість: склад металів (заг. пл. 702 кв. м. висота 11 м.); контейнерна площадка (заг. пл. 600 кв. м.); склад кислот (заг. пл. 574 кв. м. висота 3,3 м.) та обладнання: кран-балка НКМ-203 (3 шт.), таль електрична ТЕ-521: таль електрична ТЕ5-931, веси РПЗШ-13М, кран козловий ККЛ-2. Початкова вартість об'єкту продажу за лотом № 1 складає 271167 (двісті сімдесят одна тисяча сто шістдесят сім) грн. 00 коп.; лот № 2 — будівля матеріального складу (заг. пл. 1420 кв. м.). Початкова вартість об'єкту продажу за лотом № 2 складає 184600 (сто вісімдесят чотири тисячі шістсот) грн. 00 коп.; лот № 3 — майно у складі: баки (3 шт.), станок токарно-винторезний 1Д63А, контейнер для сміття (5 шт.), міст підйомний для монтажу, місткість V4 куб. м., машина МШТС-3С, автосамосвал КРАЗ 256, мотоцикл, автомобіль УАЗ-469, автомобіль ЗИЛ-130. Початкова вартість об'єкту продажу за лотом № 3 складає 9252 (дев'ять тисяч двісті п'ятдесят дві) грн. 00 коп. Гарантійні внески учасників аукціону (5% від початкової ціни) та реєстраційний збір за реєстрацію учасників аукціону — 17 грн. перераховується на рахунок Організатора торгів: п/р 26009351680100 в АПББ «Аваль» МФО 305653, код ЄДРПОУ 26252710 до 24.06.2003 р. Заявки на участь в аукціоні приймаються до 24.06.2003 р. включно за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 7, з 9.00 до 18.00 (крім вихідних). З питань ознайомлення з об'єктами та оформлення участі в аукціоні звертатися за тел. (056) 744-19-31.

Публічні торги відбудуться 27.06.03 р., о 12.00 за адресою: 49000, м. Дніпропетровськ, вул. Комсомольська, б. 48, кім. № 7.

Переможцем аукціону визнається той учасник, який запропонував найвищу ціну за об'єкт продажу. Результати публічних торгів (аукціону) оформлюються протоколом, який є підставою для укладання протягом 15 днів договору купівлі-продажу між покупцем та боржником.

20

Реклама в газеті «Голос України» — тел. 454-81-34, факс 449-85-62

Відкрите акціонерне товариство «Кредитпромбанк»

Бул'в. Дружби народів, 38,
м. Київ, 01014, Україна

Ліцензія НБУ №174 від 24.09.2001

Річна фінансова звітність за 2002 рік

Аудиторський висновок Незалежної аудиторської фірми ЗАТ «КПМГ Аудит» про достовірність фінансової звітності Відкритого акціонерного товариства «Кредитпромбанк» за рік, який закінчився 31 грудня 2002 р.
«28» березня 2003р.
Вступ
Цей Аудиторський висновок складено у відповідності до вимог Національного нормативу Аудиту №26 «Аудиторський висновок», затвердженого Рішенням Аудиторської Палати України від 18.12.1998р., Протокол №73.
На підставі договору № 1/09-02 від «16» вересня 2002 року, укладеного між ЗАТ «КПМГ Аудит» і Відкритим акціонерним товариством «Кредитпромбанк» (далі - Банк) нами було проведено аудит фінансової звітності Банку, а саме: Балансу за станом на 1 січня 2003 року, Звіту про фінансові результати за станом на 1 січня 2003 року, Звіту про власний капітал за станом на 1 січня 2003 року, Звіту про рух грошових коштів за станом на 1 січня 2003 року, Звіту про структуру активів та пасивів (ризик ліквідності) за 2002 рік (далі - фінансова звітність), які додаються. Аудит фінансової звітності Банку проводився з 17.02.2003р. по 07.03.2003р.
Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво Банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї Фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.
Масштаб перевірки
Ми провели аудит у відповідності з Національними нормативами аудиту та законодавством України.
Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок.
Під час аудиту було зроблено дослідження шляхом тестування доказів щодо обґрунтованості сум та інформації, розкритих у Фінансовій звітності, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом звітного періоду.
Також у перевірку входили оцінка прийнятих Банком принципів бухгалтерського обліку і оцінка загальних тверджень наведеної фінансової звітності.
На наш погляд, проведена нами в такому обсязі аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для обґрунтування думки аудиторів, висловленої в цьому Аудиторському висновку.
Висновок
У зв'язку з неможливістю підтвердити початкові залишки в фінансовій звітності з причини того, що аудит проводився іншою аудиторською фірмою, ми не можемо дати висновок по вказаних моментах, однак ці обмеження мають незначний вплив на фінансову звітність та на стан справ у цілому.
Ми підтверджуємо те, що за винятком вищенаведених обмежень, фінансова звітність у всіх суттєвих аспектах достовірно і повно подає фінансову інформацію про Банк станом на 1 січня 2003 року згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.
Висновки щодо достатності резервів та капіталу банку, адекватності бухгалтерського обліку, процедур внутрішнього аудиту та заходів контролю банку наведені в Звіті за результатами проведення аудиту.
<i>Олександр Денисюк</i> Директор ЗАТ «КПМГ Аудит» Свідцтво про внесення в Реєстр аудиторської діяльності №2397, Рішення АПУ від 26.01.2001 р. №98

Звіт про фінансові результати За станом на 1 січня 2003 року			
Рядок	Найменування статті	за 2002 рік	за 2001 рік
1.1	Процентний дохід	107 575	73 685
1.2	Процентні витрати	(72 309)	(48 498)
1	Чистий процентний дохід	35 266	25 187
2.1	Комісійний дохід	19 248	15 916
2.2	Комісійні витрати	(1 288)	(1 493)
2	Чистий комісійний дохід	17 960	14 423
3	Дивідендний дохід	15	-
4	Чистий торговельний дохід	4 372	2 428
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	(12)	(235)
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-
7	Інший операційний дохід	1 072	761
8	Операційний дохід	58 673	42 564
9	Загальноадміністративні витрати	(20 449)	(16 213)
10	Витрати на персонал	(9 104)	(7 973)
11	Прибуток від операцій	29 120	18 378
12	Витрати на безнадійні борги	(16 929)	(8 886)
13	Прибуток до оподаткування	12 191	9 492
14	Податок на прибуток	(1 494)	(2 805)
15	Прибуток після оподаткування	10 697	6 687
16	Непередбачені доходи/витрати	-	-
17	Чистий прибуток/збиток банку	10 697	6 687
18	Чистий прибуток, на одну просту акцію, грн.	1,04	1,13
19	Скоригований чистий прибуток, на одну просту акцію, грн.	1,04	0,61

Звіт про рух грошових коштів (за непрямим методом) За станом на 1 січня 2003 року			
Рядок	Найменування	за 2002 рік	(тис.грн.) за 2001 рік
I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	10 697	6 687
Поправки чистого прибутку			
2	Нараховані витрати	9 334	3 897
3	Нараховані доходи	(982)	949
4	Амортизація основних засобів	5 642	3 981
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	17 039	10 244
6	Торговельний результат	685	1 539
7	Нарахований та відстрочений податок	(621)	1 619
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	(9)	235
9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(12 660)	(1 228)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	-	-
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	29 125	27 923
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	53 079	(61 874)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(261 939)	(47 858)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	5 015	(5 113)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	5 800	-
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(71 031)	46 838
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	251 483	56 064
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	14 113	(2 403)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(9 448)	(12 596)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(12 928)	(26 942)
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	16 197	981
II. Інвестиційна діяльність			
23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(928)	(1 031)
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	-	-
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	-	(3 078)
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(5 340)	(9 081)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(6 268)	(13 190)
III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(8 018)	(1 951)
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	237	(952)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	-	48 672
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	(7 781)	45 769
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	2 148	33 560
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	152 779	119 219
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	154 927	152 779
Голова Правління Головний бухгалтер		Л.В.Распутна С.М.Мищенко	

Звіт про власний капітал за 2002 рік За станом на 1 січня 2003 року											
Рядок	Найменування	Примітки	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	(тис.грн.) Покредитний рік
1	Залишок на 1 січня звітного року		109 000	902	-	18 000	7	6 687	9	134 589	79 231
2.1	" Коригування:Зміна облікової ставки "	1.2									
2.2	Виправлення помилок	1.2									
2	Скоригований залишок на початок року		109 000	902	-	18 000	-	6 687	-	134 589	79 231
3	Переоцінка основних засобів										
4	Переоцінка нематеріальних активів										
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
8	Чистий прибуток							10 697		10 697	6 687
9	Розподіл у загальні резерви банку										
10	Розподіл у резервні фонди					6 687		(6 687)			
11	Сплата у раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
13	Купівля власних акцій									-	49 222
14	Продаж раніше викуплених власних акцій										
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Відрахування по санайному меморандуму										(551)
17	Залишок за станом за 31 грудня звітного року		109 000	902	-	24 687	-	10 697	-	145 286	134 589

Річна фінансова звітність АКБ «АЛЬЯНС»

Річний баланс на 1 січня 2003 року АКБ «АЛЬЯНС» Київ					Річний звіт про фінансові результати за станом на 1 січня 2003 року АКБ «АЛЬЯНС» Київ						
			тис. грн.								
Рядок	Найменування статті	За 2002 р.	За 2001р.	Рядок	Найменування статті	За 2002 р.	За 2001р.	Рядок	Найменування статті	2002 р.	2001 р.
АКТИВИ				ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ				Витрати			
1.	Грошові кошти та залишки в НБУ	2122	3640	16.	Нараховані витрати до сплати	202	228	9.	Загальноадміністративні витрати	(1288)	(2541)
2.	Казначейські та інші ЦП, що рефінансуються НБУ, та ЦП, емітовані НБУ	0	0	17.	Інші зобов'язання	8	0	10.	Витрати на персонал	(710)	(548)
3.	Кошти в інших банках	2598	1735	18.	Усього зобов'язань	9602	8430	11.	Прибуток від операцій	1536	2063
4.	Цінні папери на продаж	0	0	19.	Статутний капітал	16500	16500	12.	Витрати на безнадійні борги	(1155)	(1522)
5.	Кредити та заборгованість клієнтів	21362	19076	20.	Капіталізовані дивіденди	0	0	13.	Прибуток до оподаткування	380	541
6.	Інвестиційні цінні папери	0	0	21.	Акції, викуплені в акціонерів	(261)	(942)	14.	Податок на прибуток	(167)	(182)
7.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	1	22.	Емісійні різниці	0	0	15.	Прибуток після оподаткування	213	359
8.	Основні засоби та нематеріальні активи	510	414	23.	Резерви	1006	647	16.	Непередбачені доходи/витрати	0	0
9.	Нараховані доходи до отримання	503	267	24.	Результати переоцінки	1	1	17.	Чистий прибуток/збиток банку	213	359
10.	Інші активи	158	54	25.	Нерозподілений прибуток у тому числі	405	551	18.	Чистий прибуток на одну просту акцію (грн)	0.14	0.22
11.	Усього активів	27253	25187	26.	Сума переоцінки при вибутті необоротних активів	0	0	19.	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію (грн)	0.14	0.22
12.	Кошти банків	0	0	27.	Усього власного капіталу	17651	16757	(Продовження на 23-й стор.).			
13.	Кошти клієнтів	9392	8202	28.	Усього пасивів	27253	25187				
14.	Інші депозити	0	0	Активи-пасиви (повинна рівнятися 0)							
15.	Боргові ЦП емітовані банком	0	0								

Звіт про власний капітал за станом на 01.01 2003 р. АКБ «Альянс» Київ										
Ря- док	Найменування	Статутний капітал зареєстро- ваний, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподі- лений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резерви фонди, усього	(тис.грн.) 2001 р.
1	Залишок на 1 січня 2002р.	16500	0	(942)	647	1	551	0	16757	15023
2.1	Коригуванн я:									
	Зміна облікової політики	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2.2	Виправлення помилок	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Скоригований залишок на початок року	0	0	0	0	0	0	0	0	0
4	Переоцінка основних засобів	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Переоцінка нематеріальних активів	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	0	0	0	0	0	0	0	0	0
6	Дивіденди за минулий рік сплачені	0	0	0	0	0	0	0	0	0
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	0	0	0	0	0	0	0	0	0
8	Чистий прибуток	0	0	0	0	0	213	0	213	359
9	Розподіл у загальні резерви банку	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10	Розподіл у резервні фонди	0	0	0	359	0	(359)	-	-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	0	0	0	0	0	0	0	0	2317
12	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	Купівля власних акцій	0	0	(383)	0	0	0	0	(383)	(942)
14	Продаж раніше викуплених власних акцій	0	0	1064	0	0	0	0	1064	0
15	Анульовані раніше викуплені акції	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	Залишок за станом на 31 грудня 2002р.	16500	0	(261)	1006	1	405	0	17651	16757

Звіт про рух грошових коштів за прямим методом за станом на 01.01.2003 року									
(прямий метод) тис.грн.									
Ря- док	Найменування	2002р	2001р	Ря- док	Найменування	2002р	2001р		
1	Процентні доходи, що отримані	5663	5256	20	Реалізація (придбання) ЦП у портфелі банку на продаж	0	0		
2	Процентні витрати, що сплачені	(3092)	(943)						
3	Комісійні доходи, що отримані	565	606	21	Чисте збільш.(зменш.)активів та зобов'язань від операційної діяльності	(3151)	(2810)		
4	Комісійні витрати, що сплачені	(4)	(6)						
5	Дивіденди від довгостроков.вкладень в асоцій. комп.	0	0	22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(1963)	(847)		
6	Інші доходи, що отримані	46	110						
7	Інші витрати, що сплачені	(1053)	(2390)	23	Реалізація (придбання) інвестиц.паперів	0	0		
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	48	60	24	Зменшен. (збільш.) вкладень в асоц.компанії	0	1		
9	Повернення раніше списаних активів	0	7	25	Зменшення (збільш.) вкладень в дочірні устан	0	0		
10	Виплати працівникам банку	(711)	(551)	26	Зменшення (збільшення) ОЗ та ІА	(241)	(234)		
11	Податок на прибуток, що сплачений	(274)	186	27	Чистий відплив грош.коштів від інвест.діял.	(241)	(233)		
12	Чистий грошовий приб. від поточних операцій банку	1188	1963	28	Збільшення (зменшення) ЦП власного боргу	0	0		
13	Змен. (збільш.)коштів, які розм.в інш. банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(819)	(782)	29	Збільшення (зменшення) субордин.зобов'яз	0	(150)		
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(3351)	(6073)	31	Збільш. (зменшення) сплаченого акц.капіталу	680	680		
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(86)	(60)	32	Дивіденди, що сплач. протягом звітн.періоду	0	0		
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ	0	0	33	Чисте збільшення (зменшення) грош. коштів і їх еквіваленти	680	1226		
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	0	0						
18	Збільшення (зменш.) поточних та депозитних рахунків	1104	4167	34	Грош.кошти та їх еквіваленти на поч. року	4633	4477		
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	1	(62)	35	Грош. кошти та їх еквіваленти на кінецьроку	3152	4633		
				36	Вплив змін курсів валют	(43)	(10)		

Заст.Голови Правління	Ткаченко О.Б.	В.о.головного бухгалтера	Могільна Н.Б.
-----------------------	---------------	--------------------------	---------------

АКБ «Альянс» - відкрите акціонерне товариство з колективною формою власності; за ресторований НБУ 10.02.1992р., ре-
страційний №89. Облікова політика банку базується на головних принципах міжнародних стандартів бухгалтерського обліку: пов-
ноти, дати операції, переважання сутності над формою, автономності, окремого відображення активів та пасивів, однієї, обач-
ливості, безперервності нарахування та відповідності доходів і витрат, прийнятності відхідного балансу, балансу, підсвідомості, кон-
солідації, сталості.

Регулятивний капітал банку відповідає його статусу та складає суму, що перевищує в гривневіsom еквівалентні 3 млн. евро.
По результатам 2002 року чистий прибуток банку складає 213 тис. грн. Банк повністю і в строк розраховувався по податках в дер-
жавний та місцеві бюджети, а також по платежах в фонди цільового призначення. Протягом 2002 року банк отримав доходи в су-
мі 6610,9 тис. грн., витрати склали 6397,2 тис. грн. Доходи і витрати визнаються у тому ж звітному періоді, до якого вони нале-
жать, незалежно від того, коли були сплачені кошти. За станом на 01.01.03р. балансова вартість основн их засобів та нематері-
альних активів складає 510,1 тис. грн. Основні засоби та нематеріальні активи обліковуються на балансі банку за вартістю прид-
бання. За станом на 1 грудня 2002 року проведена інвентаризація основних засобів та нематеріальних активів. Фактична наяв-
ність майна співпадає з даними бухгалтерського обліку. При проведенні операції з кредитування банк диференціює кредитний
ризик шляхом розподілу кредитів за терміном погашення. Пріоритетним напрямком є короткострокове кредитування. Станом на
01.01.03р. з короткострокових кредитів склали питомої ваги кредитного портфелю. Переважність кредити надані в по-
точну діяльність, для поповнення обігових коштів підприємств, здійснення виробничої діяльності. Кредити, які надані юридичним
особам, складають 62,1 %, фізичним 37,9 % станом на 01.01.03р. Загальна заборгованість за кредитами станом на 01.01.03р.
складає 26394,8 тис. грн. Банком сформовано обов'язкові резервні фонди під кредитні операції в загальній сумі 10
3464,3 тис. грн. Резерв під про строчену та сумнівну заборгованість за нарахованими доходами сформований повністю. Кошти
клієнтів на 01.01.03р. складають 9392 тис. грн., в тому числі: кошти суб'єктів господарської діяльності - 1482 тис. грн., кошти фі-
зичних осіб - 7901 тис. грн., інші зобов'язання клієнтам - 9 тис. грн. Активи та пасиви в іноземній валюті в балансовому звіті бан-
ку та доходи і витрати в іноземній валюті у звіті про прибутки та збитки відображалися за курсом Національного банку України.
Політика керівництва банку щодо ризику збитків внаслідок зміни курсів іноземних валют полягала в суворому дотриманні АКБ
«Альянс» нормативу відкритої валютної позиції.

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежної аудиторської фірми «Укraudит-XXI»
Аудиторською фірмою перевірено прикладений баланс станом на 1 січня 2001 року і відповідний звіт про прибутки і збитки
за рік, який закінчився 31 грудня 2000 року, а також звітів про рух грошових коштів та про власний капітал. Відповідальність за
цю звітність несе керівництво АКБ «Альянс». У нашій обов'язки входить представлення висновку на підставі даних [інформації], які
надалиши нам результати аудиторської перевірки цієї звітності. Перевірка проведена у відповідності з вимогами українських нор-
мативних актів, якими вимагається, щоб ми провели аудиторську перевірку з метою збору достатньої інфор-
мації про те, чи звітні не містять в собі суттєвих помилок. Ми перевірили шляхом тестування інформацію, яка підтверджує цифро-
вий матеріал, покладений в основу звітності. Під час аудиторської перевірки були проаналізовані бухгалтерські принципи, які ви-
користовувалися банком, розглянуті принципи оцінки матеріальних статей балансу і звітність в цілому. Аудиторська перевірка
здійснювалася вибірково за різні періоди діяльності замовника у 2000 році із забезпеченням репрезентативності резу лтатів пе-
ревірки для всього періоду перевірки по таких основних напрямках:
- додержання вимог законів України, указів Президента України, нормативних актів Національного банку України та Мініс-
терства фінансів України, що стосуються банківської діяльності, у тому числі тіх, у яких до фінансових установ-порушників перед-
бачене застосування фінансових та інших санкцій, а також наявність ліцензій НБУ по здійсненні банком операцій;
- аналіз правильності формування доходів і витрат АКБ «Альянс» та формування його о прибутку, перевірка повноти нараху-
вання та сплати сум та відрахувань у державні бюджетні та позабюджетні фонди;
- додержання правових бухгалтерських облікових процедур, пов'язаних з формуванням балансу та осн овних засобів;
- перевірка виникнення та погашення дебіторської та кредиторської заборгованості , реальність залишків на відповідних рах-
унках на кінець року;
- стан бухгалтерського обліку та його відповідність вимогам НБУ;
- правильність здійснення операцій з валютними цінностями та цінними паперами;
- правильність здійснення розрахунків з підзвітними особами;
- стан організації роботи внутрішнього аудиту;
- дотримання порядку створення та формування резервів відповідно до вимог чинного о законодавства України та норматив-
них актів Національного банку України;
- наявність фактів зловживання керівних осіб банку;
- цілісність кредитного портфелю.
Під час аудиторської перевірки по зазначених вище напрямках встановлено, що окре мі операції, про що повідомлено За-
мовника, проведені [уформлені] з порушенням встановленого порядку, проте названі моменти мають обмежений вплив на стан
справ у цілому, і не перекручують дійсної загальної картини фінансового стану. Стосовно перевірених напрямків неопераційної
роботи АКБ «Альянс», аудитори вважають організацію роботи внутрішнього аудиту задовільною, фактів зловживання керівних осіб
банку не виявлено. Тому аудитори вважають за можливість підтвердити, що, за винятком загаданих обмежень, надана інформація
у всіх суттєвих аспектах свідчить про відповідальність здійснюваної фінансово-господарської діяльності діючому законодавству.
Прийнята система бухгалтерського обліку задовольняє законодавчим та нормативним вимогам. Фінансова звітність складена на
основі дійсних облікових даних і в цілому достовірно відображає фактичний фінансовий стан АКБ «Альянс» на 1 січня 2001 року по
результатах операцій за період з 1 січня 2000 року по 31 грудня 2000 року.

Заступник генерального директора /аудитор України, сертифікат серії Б № 000126/

С. І. Андріішен.

Коротка інформація по примітках до річного звіту.

АКБ «Альянс» - відкрите акціонерне товариство з колективного формою власності: за реєстрований НБУ 10.02.1992р., реєстраційний №89. Облікова політика банку базується на головних принципах міжнародних стандартів бухгалтерського обліку: повноті, дотриманні операцій, переважовання сутності над формою, автономності, окремого відображення активів та пасивів, оцінки, обачливості, безперервності нарахування та відповідності доходів і витрат, прийнятності вхідного балансу, суттєвості, відкритості, консолідації, сталості.

Регулятивний капітал банку відповідає його статусу та складає суму, що перевищує в гривневому еквіваленті 3 млн. євро. По результатах 2002 року чистий прибуток банку складає 213 тис. грн. Банк повністю і в строк розраховувався по податках в державний та місцеві бюджети, а також по платежах в фонди цільового призначення. Протягом 2002 року банк отримав доходи в сумі 6610,9 тис. грн., витрати склали 6397,2 тис. грн. Доходи і витрати визнаються у тому ж звітному періоді, до якого вони належать, незалежно від того, коли були сплачені кошти. За станом на 01.01.03р. балансова вартість основн их засобів та нематеріальних активів складає 510,1 тис. грн. Основні засоби та нематеріальні активи обліковуються на балансі банку за вартістю придбання. За станом на 1 грудня 2002 року проведена інвентаризація основних засобів та нематеріальних активів. Фактична наявність майна співпадає з даними бухгалтерського обліку. При проведенні операції з кредитування банк диверсифікує кредитний ризик шляхом розподілу кредитів за терміном погашення. Пріорітетним напрямком є короткострокове кредитування. Станом на 01.01.03р. короткострокові кредити склали близько 94 % питомої ваги кредитного портфелю. Переважають кредити надані в поточну діяльність, для поповнення обігових коштів підприємств, здійснення виробничої діяльності. Кредити, які надані юридичним особам, складають 62,1 % , фізичним 37,9 % станом на 01.01.03р. Загальна заборгованість за кредитами станом на 01.01.03р. складає 26394,8 тис. грн. Банком сформовано обов'язкові резервні фонди під кредитні операції в загальній сумі 3464,3 тис. грн. Резерв під про строчену та сумнівну заборгованість за нарахованими доходами сформований повністю. Кошти клієнтів на 01.01.03р. складають 9392 тис. грн., у тому числі: кошти суб'єктів господарської діяльності - 1482 тис. грн., кошти фізичних осіб - 7901 тис. грн., інші зобов'язання клієнтам - 9 тис. грн. Активи та пасиви в іноземній валюті в балансовому звіті банку та доходи і витрати в іноземній валюті у звіті про прибуток та збитки відображалися за курсом Національного банку України. Політика керівництва банку щодо ризику збитків внаслідок зміни курсів іноземних валют полягала в суворому дотриманні АКБ «Альянс» нормативу відкритості валютної позиції.

АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК незалежного аудиторського фірми «Украудит-ХХІ»

Аудиторською фірмою перевірено прикладений баланс станом на 1 січня 2001 року і відповідний звіт про прибуток і збитки за рік, який закінчився 31 грудня 2000 року, а також звітів про рух грошових коштів та про власний капітал. Відповідальність за цю звітність несе керівництво АКБ «Альянс». У нашій обов'язки входить представлення висновку на підставі даних інформації, які надійшли від результатів аудиторського перевірки цієї звітності. Перевірка проведена у відповідності з вимогами українських нормативів аудиту, якими вимагається, щоб ми планували та проводили аудиторську перевірку з метою збору достатньої інформації про те, що звіти не містять в собі суттєвих помилок. Ми перевірили шляхом тестування інформацію, яка підтверджує цифровий матеріал, покладений в основу звітності. Під час аудиторської перевірки були проаналізовані бухгалтерські принципи, які використовувались банком, розглянуті принципи оцінки матеріальних статей балансу і звітності в цілому. Аудиторська перевірка здійснювалася вибірково за різні періоди діяльності замовника у 2000 році із забезпеченням репрезентативності резу льтатів перевірки для всього періоду перевірки по таких основних напрямках:

- дослідження вимог законів України, указів Президента України, нормативних актів Національного банку України та Міністерства фінансів України, що стосуються банківської діяльності, у тому числі тих, у яких до фінансових установ-порушників передбачене застосування фінансових та інших санкцій, а також наявність ліцензій НБУ по здійснених банком операціях;
- аналіз правильності формування доходів і витрат АКБ «Альянс» та формування його о прибутку, перевірка повноти нарахування та сплати сум та відрахувань у державні бюджетні та позабюджетні фонди;
- дотримання правил бухгалтерського обліку товарно-матеріальних цінностей та осн овних засобів;
- перевірка виникнення та погашення дебіторської та кредиторської заборгованості , реальність залишків на відповідних рахунках на кінець року;
- стан бухгалтерського обліку та його відповідність вимогам НБУ;
- правильність здійснення операцій з валютними цінностями та цінними паперами;
- правильність здійснення операцій з розрахунків з підвизначними особами;
- стан організації роботи внутрішнього аудиту;
- дотримання порядку створення та формування резервів відповідно до вимог чинного о законодавства України та нормативних актів Національного банку України;
- наявність фактів зловживання керівних осіб банку;
- якісті кредитного портфеля.

Під час аудиторської перевірки по зазначених вище напрямках встановлено, що окре мі операції, про що повідомлено За замовника, проведені /оформлені/ з порушенням встановленого порядку, проте названі моменти мають обмежений вплив на стан справ у цілому, і не перекручують дійсної загальної картини фінансового стану. Стосовно перевірених напрямків неопераційної роботи АКБ «Альянс», аудитори вважають організацію роботи внутрішнього аудиту задовільною, фактів зловживання керівних осіб банку не виявлено. Тому аудиторів вважають за можливим підтвердити, що, за винятком згаданих обмежень, надана інформація у всіх суттєвих аспектах свідчить про відповідальність здійснюваної фінансово-господарської діяльності діючому законодавству. Прийнята система бухгалтерського обліку задовольняє законодавчим та нормативним вимогам. Фінансова звітність складена на основі дійсних облікових даних і в цілому достовірно відображає фактичний фінансовий стан АКБ «Альянс» на 1 січня 2001 року по результатах операцій за період з 1 січня 2000 року по 31 грудня 2000 року.

Заступник генерального директора /аудитор України, сертифікат серії Б № 000126/ С. І. Андрійшен.

Річний фінансовий звіт ТОВ "КБ "Актив-банк"

Баланс за станом на 31 грудня 2002 року					Звіт про рух грошових коштів ТОВ "КБ "Актив-банк" (непрямий метод) за станом на 31 грудня 2002 року				
Рядок	Найменування статті	Примітки	2002 рік	(тис. грн.) 2001 рік	Рядок	Найменування статті	2002 рік	(тис. грн.) 2001 рік	
АКТИВИ					I. Операційна діяльність				
1	Кошти та залишки в НБУ		18696	-	1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	63	-	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ			-	2	Нараховані витрати	69	-	
3	Кошти в інших банках	11	-	-	3	Нараховані доходи	(126)	-	
4	Цінні папери на продаж	12	20071	-	4	Амортизація основних засобів	10	-	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	13	328	-	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	10	-	
6	Інвестиційні цінні папери	14	24580	-	6	Торговельний результат	(328)	-	
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	15	-	-	7	Нарахований та відстрочений податок	33	-	
8	Основні засоби та нематеріальні активи	16	-	-	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	-	
9	Нараховані доходи до отримання	17	1789	-	9	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-	
10	Інші активи	18	126	-	10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-	-	
11	Усього активів	19	47	-	11	Інший рух коштів, які не є грошовими	-	-	
			65637	-	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	(269)	-	
				-	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(19600)	-	
				-	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(24587)	-	
				-	15	Зменшення (збільшення) інших активів	(47)	-	
				-	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-	
				-	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	10398	-	
				-	18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	26865	-	
				-	19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	4537	-	
				-	20	Реалізація (придбання) цінних паперів	-	-	
				-	21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(2434)	-	
				-	22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(2703)	-	
				-		II. Інвестиційна діяльність			
				-	23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	-	-	
				-	24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	-	-	
				-	25	Зменшення (збільшення) вкладень в дочірні установи	-	-	
				-	26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(1799)	-	
				-	27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1799)	-	
				-		III. Фінансова діяльність			
				-	28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	-	
				-	29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	-	-	
				-	30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	23671	-	
				-	31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-	
				-	32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	23671	-	
				-	33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів і їх еквівалентів	19169	-	
				-	34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	0	-	
				-	35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	19169	-	
Голова Правління		В.М. Мисник		Голова Правління		В.М. Мисник			
Заступник головного бухгалтера		О.М. Кіщенко		Заступник головного бухгалтера		О.М. Кіщенко			

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2002 року										
Ря- док	Найменування	Примітки	Статутний капітал зарестро- ваний, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподі- лений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резерви фонди, усього
1	Залишок на 01.01.2002р.	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2.1	Коригування:	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Переоцінка основних засобів		-	-	-	-	-	-	-	-
4	Переоцінка нематеріальних активів		-	-	-	-	-	-	-	-
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття		-	-	-	-	-	-	-	-
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені		-	-	-	-	-	-	-	-
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток		-	-	-	-	-	63	-	63
9	Розподіл у загальні резерви банку		-	-	-	-	-	-	-	-
10	Розподіл у резервні фонди		-	-	-	-	-	-	-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		-	-	-	-	-	-	-	-
12	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)		-	-	-	-	-	-	-	-
13	Купівля власних акцій		23671	-	-	-	-	-	23671	-
14	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	-	-	-	-	-	-	-
15	Анульовані раніше викуплені акції		-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31.12.2001		23671	-	-	-	-	63	-	23734
Сума внеску за незареєстрованим статутним капіталом (залишок за рахунком 3630) станом на 01.01.2003р. складає 4329 тис. грн. Сума (сальдо) нарахованих та неотриманих доходів (витрат), яка є складовою частиною залишку балансового рахунку 5040 складає 57 тис.грн. Звіт про власний капітал за попередній рік не складається у зв'язку з відсутністю діяльності у 2001 році.										
Голова Правління		Заступник головного бухгалтера		В.М. Мисник		О.М. Кіщенко				

Звіт про фінансові результати за станом на 31 грудня 2002 року

Рядок</

ТАС

ТАС-ІНВЕСТБАНК

Звіт про фінансові результати станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	11 212	5 305
1.2	Процентні витрати	(3 505)	(1 346)
1	Чистий процентний дохід	7 707	3 959
2.1	Комісійний дохід	1 041	1 875
2.2	Комісійні витрати	(524)	(192)
2	Чистий комісійний дохід	517	1 683
3	Дивідендний дохід	-	-
4	Чистий торговельний дохід	554	(3)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	(2)
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-
7	Інший операційний дохід	2 003	135
8	Операційний дохід	10 781	5 772
9	Загальноадміністративні витрати	(4 398)	(5 375)
10	Витрати на персонал	(2 127)	(5 291)
11	Прибуток від операцій	4 256	(4 894)
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(2 735)	2 831
13	Прибуток до оподаткування	1 521	(2 063)
14	Податок на прибуток	(341)	(51)
15	Прибуток після оподаткування	1 180	(2 114)
16	Непередбачені доходи/витрати	-	(3)
17	Чистий прибуток/збиток банку	1 180	(2 117)

Балансовий звіт станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
АКТИВИ			
1	Кошти та залишки в НБУ	2 930	1 858
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	68 105	15 740
4	Цінні папери на продаж	2 284	-
5	Кредити та заборгованість клієнтів	102 063	12 434
6	Інвестиційні цінні папери	-	-
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	1 510	1 736
9	Нараховані доходи до отримання	2 250	65
10	Інші активи	2 310	349
11	Усього активів	181 452	32 182
12	Кошти банків	101 151	3 177
13	Кошти клієнтів	48 472	4 208
14	Інші депозити	-	-
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	798	78
17	Інші зобов'язання	482	12
18	Усього зобов'язань	150 903	7 475
21	Статутний капітал	27 973	23 311
22	Капіталізовані дивіденди	-	-
23	Акції, що викуплені в акціонерів	-	-
24	Емісійні різниці	-	-
25	Резерви	3 513	3 513
26	Переоцінка основних засобів	-	-
27	Нерозподілений прибуток	(937)	(2 117)
28	Усього власного капіталу	30 549	24 707
29	Усього пасивів	181 452	32 182

Звіт про рух грошових коштів станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 180	(2 117)
2	Поправки чистого прибутку	-	-
3	Нараховані витрати	720	(1 141)
4	Нараховані доходи	(2 661)	390
5	Амортизація основних засобів	514	550
6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	2 735	(2 831)
7	Торговельний результат	-	-
8	Нарахований та відстрочений податок	134	(483)
9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	1	27
10	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-	-
12	Інший рух коштів, які не є грошовими	3	17
13	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	2 626	(5 588)
14	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(18 226)	7 329
15	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(91 540)	(9 034)
16	Зменшення (збільшення) інших активів	(1 961)	134
17	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	97 973	3 117
19	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	44 264	(57 308)
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	335	(484)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі	-	-

Звіт про власний капітал за 2002 рік (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього
1	Залишок на 1 січня 2001 року	23 311	-	-	3 513	-	(2 117)	-	24 707
2.1	"Коригування: Зміна облікової політики"	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Скоригований залишок на початок року	23 311	-	-	3 513	-	(2 117)	-	24 707
4	Переоцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залиш-кової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	1 180	-	1 180
10	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Розподіл у резервні фонди	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків	4 662	-	-	-	-	-	-	4 662 13
14	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Залишок за станом на 31 грудня 2002 року	27 973	-	-	3 513	-	(937)	-	30 549

Повний фінансовий звіт та аудиторський висновок АФ «Аналітик» дивіться на сайті www.tas.ua

ТАС

ТАС-ІНВЕСТБАНК

Звіт про фінансові результати станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	11 212	5 305
1.2	Процентні витрати	(3 505)	(1 346)
1	Чистий процентний дохід	7 707	3 959
2.1	Комісійний дохід	1 041	1 875
2.2	Комісійні витрати	(524)	(192)
2	Чистий комісійний дохід	517	1 683
3	Дивідендний дохід	-	-
4	Чистий торговельний дохід	554	(3)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	(2)
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-
7	Інший операційний дохід	2 003	135
8	Операційний дохід	10 781	5 772
9	Загальноадміністративні витрати	(4 398)	(5 375)
10	Витрати на персонал	(2 127)	(5 291)
11	Прибуток від операцій	4 256	(4 894)
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(2 735)	2 831
13	Прибуток до оподаткування	1 521	(2 063)
14	Податок на прибуток	(341)	(51)
15	Прибуток після оподаткування	1 180	(2 114)
16	Непередбачені доходи/витрати	-	(3)
17	Чистий прибуток/збиток банку	1 180	(2 117)

Балансовий звіт станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
АКТИВИ			
1	Кошти та залишки в НБУ	2 930	1 858
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	68 105	15 740
4	Цінні папери на продаж	2 284	-
5	Кредити та заборгованість клієнтів	102 063	12 434
6	Інвестиційні цінні папери	-	-
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	1 510	1 736
9	Нараховані доходи до отримання	2 250	65
10	Інші активи	2 310	349
11	Усього активів	181 452	32 182
12	Кошти банків	101 151	3 177
13	Кошти клієнтів	48 472	4 208
14	Інші депозити	-	-
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	798	78
17	Інші зобов'язання	482	12
18	Усього зобов'язань	150 903	7 475
21	Статутний капітал	27 973	23 311
22	Капіталізовані дивіденди	-	-
23	Акції, що викуплені в акціонерів	-	-
24	Емісійні різниці	-	-
25	Резерви	3 513	3 513
26	Переоцінка основних засобів	-	-
27	Нерозподілений прибуток	(937)	(2 117)
28	Усього власного капіталу	30 549	24 707
29	Усього пасивів	181 452	32 182

Звіт про рух грошових коштів станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 180	(2 117)
2	Поправки чистого прибутку	-	-
3	Нараховані витрати	720	(1 141)
4	Нараховані доходи	(2 661)	390
5	Амортизація основних засобів	514	550
6	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	2 735	(2 831)
7	Торговельний результат	-	-
8	Нарахований та відстрочений податок	134	(483)
9	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	1	27
10	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
11	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	-	-
12	Інший рух коштів, які не є грошовими	3	17
13	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	2 626	(5 588)
14	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(18 226)	7 329
15	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(91 540)	(9 034)
16	Зменшення (збільшення) інших активів	(1 961)	134
17	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	97 973	3 117
19	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	44 264	(57 308)
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	335	(484)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі	-	-

Звіт про власний капітал за 2002 рік (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього
1	Залишок на 1 січня 2001 року	23 311	-	-	3 513	-	(2 117)	-	24 707
2.1	"Коригування: Зміна облікової політики"	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Скоригований залишок на початок року	23 311	-	-	3 513	-	(2 117)	-	24 707
4	Переоцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залиш-кової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	1 180	-	1 180
10	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Розподіл у резервні фонди	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків	4 662	-	-	-	-	-	-	4 662 13
14	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Залишок за станом на 31 грудня 2002 року	27 973	-	-	3 513	-	(937)	-	30 549

Повний фінансовий звіт та аудиторський висновок АФ «Аналітик» дивіться на сайті www.tas.ua

ТАС

ТАС-ІНВЕСТБАНК

Звіт про фінансові результати станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	11 212	5 305
1.2	Процентні витрати	(3 505)	(1 346)
1	Чистий процентний дохід	7 707	3 959
2.1	Комісійний дохід	1 041	1 875
2.2	Комісійні витрати	(524)	(192)
2	Чистий комісійний дохід	517	1 683
3	Дивідендний дохід	-	-
4	Чистий торговельний дохід	554	(3)
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	-	(2)
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	-	-
7	Інший операційний дохід	2 003	135
8	Операційний дохід	10 781	5 772
9	Загальноадміністративні витрати	(4 398)	(5 375)
10	Витрати на персонал	(2 127)	(5 291)
11	Прибуток від операцій	4 256	(4 894)
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	(2 735)	2 831
13	Прибуток до оподаткування	1 521	(2 063)
14	Податок на прибуток	(341)	(51)
15	Прибуток після оподаткування	1 180	(2 114)
16	Непередбачені доходи/витрати	-	(3)
17	Чистий прибуток/збиток банку	1 180	(2 117)

Балансовий звіт станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
АКТИВИ			
1	Кошти та залишки в НБУ	2 930	1 858
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	-	-
3	Кошти в інших банках	68 105	15 740
4	Цінні папери на продаж	2 284	-
5	Кредити та заборгованість клієнтів	102 063	12 434
6	Інвестиційні цінні папери	-	-
7	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	-	-
8	Основні засоби та нематеріальні активи	1 510	1 736
9	Нараховані доходи до отримання	2 250	65
10	Інші активи	2 310	349
11	Усього активів	181 452	32 182
12	Кошти банків	101 151	3 177
13	Кошти клієнтів	48 472	4 208
14	Інші депозити	-	-
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	-	-
16	Нараховані витрати до сплати	798	78
17	Інші зобов'язання	482	12
18	Усього зобов'язань	150 903	7 475
21	Статутний капітал	27 973	23 311
22	Капіталізовані дивіденди	-	-
23	Акції, що викуплені в акціонерів	-	-
24	Емісійні різниці	-	-
25	Резерви	3 513	3 513
26	Переоцінка основних засобів	-	-
27	Нерозподілений прибуток	(937)	(2 117)
28	Усього власного капіталу	30 549	24 707
29	Усього пасивів	181 452	32 182

Звіт про рух грошових коштів станом на кінець дня 31 грудня 2002 року (тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	1 180	(2 117)
2	Поправки чистого прибутку	-	-
3	Нараховані витрати	720	(1 141)
4	Нараховані доходи	(2 661)	390
5	Амортизація основних засобів		

ОГОЛОШЕННЯ

ЗВІТ ПРО ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ за станом на 01 січня 2003 року 331100 ВАТ АКБ "АВТОКРАЗБАНК"										
(тис.грн)										
Ря- док	Найменування	Статутний капітал зареєстро- ваний, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результат переоцінки	Нерозподі- лений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резерви фонди, усього	Попередній рік
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
1.	Залишок на 1 січня	19260,0	1525,4	0,0	281,0	1287,1	427,2	0,0	22780,7	20211,1
2.1	Коригування: Зміна облікової політики									
2.2	Виправлення помилок									
3	Скоригований залишок на початок року	19260,0	1525,4	0,0	281,0	1287,1	901,7 1328,9	0,0	23682,4	
4	Переоцінка основних засобів									
5	Переоцінка нематеріальних активів									
6	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття									
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені						-0,1		-0,1	
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік									
9	Чистий прибуток						2347,6		2347,6	
10	Розподіл у загальні резерви банку									
11	Розподіл у резервні фонди				5,5		-5,5			
12	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал									
13	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)	4661,1							4661,1	
14	Купівля власних акцій									
15	Продаж раніше викуплених власних акцій									
16	Анульовані раніше викуплені акції									
	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	23921,1	1525,4	0,0	286,5	1287,1	3670,9		30691,0	
Голова Правління Головний бухгалтер										Щербак М.Г. Колісник Р.А.

Звіт про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2003 року 331100 ВАТ АКБ "АВТОКРАЗБАНК" м.Кременчук				01-01-2003р.	(тис.грн.) 01-01-2002р.
Рядок	Найменування статті				
1	I.Операційна діяльність				
2	Процентні доходи, що отримані			5647,3	3747,9
3	Процентні витрати, що сплачені			-2365,0	-2022,0
4	Комісійні доходи, що отримані			6385,6	1328,6
5	Комісійні витрати, що сплачені			-208,5	-113,4
6	Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані			0,0	0,0
7	Інші доходи, що отримані			14,2	31,2
8	Витрати, що сплачені			-1464,8	-2977,2
9	Реалізовані результати від торговельних операцій			241,8	256,3
10	Повернення раніше списаних активів			95,6	20,9
11	Виплати працівникам банку			-2617,4	-1239,4
12	Податок на прибуток, що сплачений			-149,9	-23,2
13	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку			5578,9	-990,3
14	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам			-17600,3	-1794,8
15	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам			-15890,3	-1164,0
16	Зменшення (збільшення) інших активів			4564,8	-1128,1
17	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України			437,0	0,0
18	Збільшення (зменшення) коштів інших банків			-3320,5	0,0
19	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків			32496,5	1381,8
20	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж			153,0	595,3
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності			-6902,8	-668,4
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності			-1323,9	-1658,7
23	II. Інвестиційна діяльність				
24	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів			1161,6	1125,5
25	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії			0,0	0,0
26	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи			0,0	0,0
27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів			-2165,4	-631,0
28	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності			-1003,8	-1756,5
29	III. Фінансова діяльність				
30	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу			4200,0	-900,0
31	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань			1,9	-1104,6
32	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу			4661,1	3118,6
33	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду			-1,2	-1,1
34	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності			8861,8	1112,9
35	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів			6534,1	-2302,3
	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року			3857,9	6170,0
	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року			10391,4	3857,9
	IV.Вплив змін курсів валют			-7,4	9,8
Голова Правління Головний бухгалтер				Щербак М.Г. Колісник Р.А.	

АГЕНТСТВО З ПИТАНЬ БОРГІВ ТА БАНКРУТСТВА
Спеціалізована юридична фірма.
Правовий захист кредиторів та боржників.
Адреса офісу: вул. Вітряні гори, 10-В, м. Київ.
(044) 462-72-11, 462-72-05, www. debts. com. ua

Господарський суд м. Києва постановою по справі № 23/34-6 визнав Товариство з обмеженою відповідальністю «Янтар Плюс» (юридична адреса: 02218, м. Київ, вул. Райдужна, 6, код ЄДРПОУ 31776685, р/р 260008100233 в ВАТ «Український професійний банк» м. Київ, МФО 300205) банкрутом та відкрив ліквідаційну процедуру.
Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чебаненко Сергія Павловича (ліцензія серії АА № 047615 від 10.07.2001 р.).
Петенції приймаються за адресою: 01025, Київ-25, а/с-177.

Підприємство «ДЕУ Електронікс Трейдинг Компані», код ОКПО 24253740, оголошує про свою ліквідацію та приймає претензії від дебіторів і кредиторів протягом одного місяця з дати опублікування, за адресою: м. Київ-04116, вул. Шолуденко, 3, офіс 302.

Общество с ограниченной ответственностью «ЛАДА», сообщает о своей ликвидации. С вопросами в течение месяца можно обращаться по телефону (044) 477-61-01, или по адресу: 03148, г. Киев, пр-т 50 лет Октября, 4, кв. 43.

Господарський суд Кіровоградської області (25022, м. Кіровоград, вул. Луначарського, 22) Ухвалою від 31 березня 2003 р. порушив справу № 14/42 про банкрутство Приватного підприємства «Торговий Дім Імперія — Мідас» (код ЄДРПОУ 31276210, адреса: м. Кіровоград, вул. В. Перемська, 88, п. і. 25001, р/р 2600100000201 в КРУ АКБ «Надра» м. Кіровоград, МФО 323624).
Розпорядником майна призначено Корольчук М. Ф. (м. Кіровоград, вул. Орджонікідзе, 2, оф. 214, п. і. 25002, тел. (0522) 24-28-18) ліцензія серія АА № 315485.

Річна фінансова звітність ВАТ АКБ "Антарес" за 2002 рік

Баланс ВАТ АКБ "Антарес" За станом на 31 грудня 2002 року					Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод) ВАТ АКБ "Антарес" За станом на 31 грудня 2002 року				
(тис. грн.)					(тис. грн.)				
Ря- док	Найменування статті	Примітки	За 2002рік	За 2001 рік	Рядок	Найменування статті	За 2002 рік	За 2001 рік	
АКТИВИ					I. Операційна діяльність				
1	Грошові кошти та залишки в НБУ		10867	2872	1	Чистий прибуток (збиток)			
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	Примітка 11	67	111		поточного періоду	129	1	
3	Кошти в інших банках	Примітка 12	6634	104		Правки чистого прибутку			
4	Цінні папери на продаж	Примітка 13	-	-	2	Нараховані витрати	37	(3)	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	Примітка 14	20327	12762	3	Нараховані доходи	142	48	
6	Інвестиційні цінні папери	Примітка 15	-	144	4	Амортизація основних засобів	121	90	
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	Примітка 16	-	-	5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	790	(15)	
8	Основні засоби та нематеріальні активи	Примітка 17	370	343	6	Торговельний результат	(3)	(22)	
9	Нараховані доходи до отримання	Примітка 18	21	163	7	Нарахований та відстрочений податок	12	247	
10	Інші активи	Примітка 19	935	1711	8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	-	
11	Усього активів		39221	18210	9	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії	-	-	
ЗОБОВ'ЯЗАННЯ					10	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	(67)	(27)	
12	Кошти банків		1218	-	11	Інший рух коштів, які не є грошовими	416	340	
13	Кошти клієнтів	Примітка 20	5018	3452	12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	1577	659	
14	Інші депозити	Примітка 21	-	-	13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	-	41	
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	Примітка 22	-	-	14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(7529)	(676)	
16	Нараховані витрати до сплати	Примітка 23	38	1	15	Зменшення (збільшення) інших активів	(432)	(311)	
17	Інші зобов'язання	Примітка 24	9317	1756	16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-	
18	Усього зобов'язань		15591	5209	17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	1218	(16)	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ					18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	1577	1266	
19	Статутний капітал	Примітка 25	23500	13000	19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	3508	51	
20	Капіталізовані дивіденди		-	-	20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфель банку на продаж	3	22	
21	Акції, що викуплені в акціонерів		-	-	21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(1655)	377	
22	Емісійні різниці		-	-	22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(78)	1036	
23	Резерви		1	-	II. Інвестиційна діяльність				
24	Результати переоцінки		-	-	23	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	255	(94)	
25	Нерозподілений прибуток		129	1	24	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	-	-	
26	у тому числі:		-	-	25	Зменшення (збільшення) інвестицій у дочірні установи	-	-	
	сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів		-	-	26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(153)	(95)	
27	Усього власного капіталу		23630	13001	27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	102	(189)	
28	Усього пасивів		39221	18210	III. Фінансова діяльність				
					28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	-	-	
					29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	4001	162	
					30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	10500	-	
					31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	(13)	
					32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	14501	149	
					33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	14525	996	
					34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	2976	1980	
					35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	17501	2976	

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Залишок на 1 січня	13 000	-	-	-	-	1	-	13 001	13 000
2.1	Коригування: Зміна облікової політики	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-
2.2	Виправлення помилок	1.2	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Скоригований залишок на початок року	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Переоцінка основних засобів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Переоцінка нематеріальних активів	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття	-	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Чистий прибуток	-	-	-	-	-	129	-	129	-
9	Розподіл у загальні резерви банку	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Розподіл у резервні фонди	-	-	-	1	-	(1)	-	-	-
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Рестрація акцій нового випуску (на суму внесків)	10 500	-	-	-	-	-	-	10 500	10 500
13	Купівля власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Продаж раніше викуплених власних акцій	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15	Анульовані раніше викуплені акції	-	-	-	-	-	-	-	-	-
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	23 500	-	-	1	-	129	-	23 630	23 500
Керівник Головний бухгалтер										Ничипоренко О.В. Юсипайнен Д.Ю.

Аудиторський висновок для ВАТ АКБ „Антарес”

Згідно з договором № 75/08/02 від 29.08.2002 р. незалежна аудиторська фірма ТОВ АФ „Ігк - Україна аудит” провела аудит поданого в додатку балансу (валюта балансу складає 39 221 тис.грн.) ВАТ АКБ „Антарес” станом на 31.12.2002 р., звіт про фінансові результати станом за 2002 р., звіт про власний капітал станом за 31.12.2002 р., звіт про рух грошових коштів станом за 2002р. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво ВАТ АКБ „Антарес”. Нашим обов’язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України „Про аудиторську діяльність” та „національних нормативів аудиту в Україні”. Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності у фінансовій звітності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Крім того шляхом тестування здійснено також оцінку відповідності даних звітності з даними бухгалтерського обліку. На нашу думку проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Надана інформація дає дійсне і повне уявлення про реальний склад активів та пасивів ВАТ АКБ „Антарес”. Фінансову звітність підготовлено на підставі дійсних даних бухгалтерського обліку.

Дані бухгалтерського обліку достовірно та повно відображають фінансову інформацію про Банк станом за 31.12.2002 р. згідно з нормативними вимогами щодо бухгалтерського обліку та звітності в Україні, за винятком рекомендацій та відхилень, відображених в аудиторському звіті.

Аудитор не приймав участі у проведенні щорічної інвентаризації основних засобів, нематеріальних активів та грошових коштів.

Система бухгалтерського обліку, що використовувалася Банком, відповідає законодавчим вимогам та Національним вимогам Бухгалтерського обліку.

Реєстраційний № 48
Реєстр №2091 виданий Аудиторською палатою України
Згідно рішення від 26.01.01 № 98

Директор
ТОВ АФ „Ігк - Україна аудит”
Аудитор
„24” березня 2003р.
м. Київ

Почук О.В.
Коновченко О.С.

ОГОЛОШЕННЯ

Річна фінансова звітність
ТОВ «Укрпромбанк»

**Звіт про фінансові результати
за станом на 31 грудня 2002 року
ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ**

(в тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
1.1	Процентний дохід	20 151	12 598
1.2	Процентні витрати	(9 477)	(7 709)
1	Чистий процентний дохід	10 674	4 889
2.1.	Комісійний дохід	2 170	2 037
2.2	Комісійні витрати	(205)	(112)
2	Чистий комісійний дохід	1 965	1 925
3	Дивідендний дохід	0	0
4	Чистий торговельний дохід	365	105
5	Прибуток \ збиток від інвестиційних цінних паперів	0	0
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій Інший операційний дохід	0	0
7		172	6
8	Операційний дохід	13 176	6 925
9	Загальноадміністративні витрати	(4 564)	(2 506)
10	Витрати на персонал	(4 321)	(2 925)
11	Прибуток від операцій	4 291	1 494
12	Витрати на безнадійні борги	(3 129)	(619)
13	Прибуток до оподаткування	1 162	875
14	Податок на прибуток	(176)	(224)
15	Прибуток після оподаткування	986	651
16	Непередбачені доходи/ витрати	(1)	0
17	Чистий прибуток/збиток банку	985	651
18	Чистий прибуток на одну просту акцію	0	0
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію	0	0

Звіт про власний капітал за станом на 31 грудня 2002 року ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ						
Рядок	Найменування статті	СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ ЗА-РЕЄСТРОВАНИЙ, СПЛАЧЕНИЙ	ЕМІСІЙНІ РІЗНИЦІ	ВИКУПЛЕНІ ВЛАСНІ АКЦІЇ	РЕЗЕРВИ	РЕЗУЛЬТАТ ПЕРЕОЦІНКИ
1	Залишок на 1 січня		24 900		607	2 086
2.1	Коригування:					
3.2	Зміна облікової політики					
3.2	Виправлення помилок					
3.2	Скоригований залишок на початок року		24 900		607	2 086
4	Переоцінка основних засобів					
5	Переоцінка нематеріальних активів					
5	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття					
6	Дивіденди за минулий рік, сплачені					
7	Капіталізовані дивіденди за минулий рік					
8	Чистий прибуток					986
9	Розподіл у загальні резерви банку					
10	Розподіл у резервні фонди				300	(300)
11	Сплата в раніше зареєстрован-ний статутний капітал					
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)					
13	Купівля власних акцій					
14	Продаж раніше викуплених власних акцій					
15	Анульовані раніше викуплені акції					
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня	24 900			907	2 772
						28 579

Річна фінансова звітність
КБ «Західінкомбанк»

**Звіт про фінансові результати
За станом на 01 січня 2003 року**

(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	38114	26191
1.2	Процентні витрати	(17507)	(10938)
1	Чистий процентний дохід	20607	15253
2.1	Комісійний дохід	10051	7740
2.2	Комісійні витрати	(1518)	(1223)
2	Чистий комісійний дохід	8533	6517
3	Чистий торговельний дохід	4215	3149
4	Інший операційний дохід	116	33
5	Операційний дохід	33471	24952
6	Загальноадміністративні витрати	(13739)	(10348)
7	Витрати на персонал	(1305)	(971)
8	Прибуток від операцій	18427	13633
9	Витрати на безнадійні борги	(14106)	(10077)
10	Прибуток до оподаткування	4321	3556
11	Податок на прибуток	(1992)	(1238)
12	Прибуток після оподаткування	2329	2318
13	Чистий прибуток/ збиток банку	2329	2318

Звіт про власний капітал за станом на 01 січня 2003 року						
Рядок	Найменування статті	ПРИМІТКИ	СТАТУТНИЙ КАПІТАЛ ЗА-РЕЄСТРОВАНИЙ, СПЛАЧЕНИЙ	ЕМІСІЙНІ РІЗНИЦІ	ВИКУПЛЕНІ ВЛАСНІ АКЦІЇ	РЕЗЕРВИ
1	Залишок на 1 січня		17077		(600)	271
2	Чистий прибуток		0	0	0	0
3	Розподіл у загальні резерви банку		0	0	117	0
4	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)		1423	0	0	0
5	Продаж раніше викуплених власних акцій		0	0	600	0
6	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня		18500	0	0	388
						9650

**АУДИТОРСЬКИЙ ВИСНОВОК
про достовірність фінансової звітності комерційного банку „Західінкомбанк” ТзОВ за 2002 рік**

м. Луцьк 15 квітня 2003 року

У відповідності з договором від 29 жовтня 2002 року №-01/03 Аудиторсько-консультаційною фірмою „Орієнтир Лтд” (Свідоцтво Аудиторської палати України про внесення до реєстру суб'єктів аудиторської діяльності №-0032 від 26 січня 2001 року) проведена аудиторська перевірка фінансової звітності Комерційного банку „Західінкомбанк” ТзОВ (надалі Банк) в складі Звіту про фінансові результати за станом на 01 січня 2003 року, Балансу за станом на 01 січня 2003 року, Звіту про власний капітал за станом на 01 січня 2003 року, Звіту про рух грошових коштів за станом на 01 січня 2003 року та Приміток до річної фінансової звітності.

Відповідальність за вказану звітність несе керівництво Банку. Ми відповідаємо за нашу думку про цю звітність на основі проведеного нами аудиту.

Фінансова звітність за 2001 рік була підтверджена Аудиторською фірмою „Контролінг-95”. В зв'язку з цим, ми не перевіряли залишки по статтях Балансу на початок звітного року.

Аудиторська перевірка проводилась нами в період з 18 березня 2002 року по 15 квітня 2003 року.

Аудиторська перевірка проведена нами у відповідності із Законами України Про аудиторську діяльність, Про банки і банківську діяльність, Про бухгалтерський облік і фінансову звітність в Україні, Національними нормативами аудиту Положенням про порядок подання до Національного банку України аудиторського звіту та висновку за результатами перевірки

БАЛАНС за станом на 31 грудня 2002 року ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ				
(в тис. грн.)				
Рядок	Найменування статті активи	2002 рік	2001 рік	
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	13 761	10 494	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0	
3	Кошти в інших банках	9 827	16 652	
4	Цінні папери на продаж	0	0	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	154 858	68 803	
6	Інвестиційні цінні папери	0	0	
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	0	0	
8	Основні засоби та нематеріальні активи	2 818	605	
9	Нараховані доходи до отримання	3 897	2 989	
10	Інші активи	1 416	1 528	
11	Усього активів	186 577	101 071	
12	Зобов'язання			
13	Кошти банків	4 002	24 654	
14	Кошти клієнтів	138 868	35 813	
15	Інші депозити	0	0	
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	2 079	439	
17	Нараховані витрати до сплати	13 049	12 572	
18	Усього зобов'язань	157 998	73 478	
19	АКЦІОНЕРНИЙ КАПІТАЛ			
20	Статутний капітал	24 900	24 900	
21	Акції, викуплені у акціонерів	0	0	
22	Емісійні різниці	0	0	
23	Резерви	907	607	
24	Результати переоцінки	0	0	
25	Нерозподілений прибуток	2 772	2 086	
26	у тому числі, сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	0	0	
27	Усього власного капіталу	28 579	27 593	
28	Усього пасивів	186 577	101 071	
Потенційні зобов'язання ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ на кінець 2002 року (в тис. грн.)				
Гарантії та резерви акредитиви				
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи				
Зобов'язання видати кредит:				
Первинний строк погашення до року				
Первинний строк погашення більше року				
Інші				
Зобов'язання оперативного лізингу (оренда):				
Менше 1 року				
Від 1 року до 5 років				
Більше 5 років				
В 2002 році ТОВ "Укрпромбанком" справи в суді не розглядалися.				
Капітальних зобов'язань банк не має.				
Станом на 31.12.2002 року ТОВ "Укрпромбанк" заставлених активів не має.				

**Звіт про рух грошових коштів
за станом на 31 грудня 2002 року
ТОВ "Укрпромбанк" м.Київ**

(в тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	2002 рік	2001 рік
I. Операційна діяльність			
1.	Процентні доходи, що отримані	19 243	12070
2.	Процентні витрати, що сплачені	(7 842)	(7463)
3.	Комісійні доходи, що отримані	2 170	2036
4.	Комісійні витрати, що сплачені	(205)	(112)
5.	Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	0	0
6.	Інші доходи, що отримані	172	6
7.	Інші витрати, що сплачені	(4 068)	(2298)
8.	Реалізовані результати від торговельних операцій	319	184
9.	Повернення раніше списаних активів	0	0
10.	Виплати працівникам банку	(4 315)	(2925)
11.	Податок на прибуток, що сплачений	(206)	(228)
12.	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	5 268	1270
13.	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та предоплат іншим банкам	(3 268)	3997
14.	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(88 562)	(17871)
15.	Зменшення (збільшення) інших активів	408	(29)
16.	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від НБУ	0	
17.	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(20 652)	17719
18.	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	103 043	17672
19.	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(38)	(1086)
20.	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	2	
21.	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(9 067)	20402
22.	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	(3 799)	21672

II. Інвестиційна діяльність			
23.	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	0	
24.	Зменшення (збільшення) інвестицій в асоційовані компанії	0	
25.	Зменшення (збільшення) інвестицій в дочірні установи	0	
26.	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(2 805)	(253)
27.	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(2 805)	(253)

III. Фінансова діяльність			
28.	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	
29.	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	348	
30.	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	0	
31.	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	
32.	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	348	
33.	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(6 256)	21419
34.	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	27 146	5648
35.	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	20 934	27146

IV. Вплив змін курсів валют		(44)	79
------------------------------------	--	-------------	-----------

**Звіт про рух грошових коштів
за станом на 01 січня 2003 року**
(непрямий метод) (тис.грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
I. Операційна діяльність			
1	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	2329	2318
2	Нараховані витрати	1964	1121
3	Нараховані доходи	(284)	(317)
4	Амортизація основних засобів	(1679)	(1278)
5	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	(14106)	(10077)
6	Торговельний результат	31	188
7	Нарахований та відстрочений податок	163	169
8	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	793	119
10	Амортизація дисконту і премії інших паперів	(240)	(83)
11	Інший рух коштів, які не є грошовими	18080	6214
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	7051	(1626)
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(9682)	(7133)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(86385)	(24722)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	2589	(1441)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	(455)	455
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	30644	(6338)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	55255	39673
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	2430	7879
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	209	2323
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	(5395)	10696
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	1656	9070

II. Інвестиційна діяльність			
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(1845)	(516)
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(1845)	(516)

III. Фінансова діяльність			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	0	(3402)
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(2119)	(55)
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	1423	3637
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	(696)	180
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	(885)	8734
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	34011	25277
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	33126	34011

Голова Правління	Н.А. Гаврилишина
Головний бухгалтер	Р.М. Козачук

ОГОЛОШЕННЯ

Балансовий звіт (додаток №2)				АБ «КРЕДИТ-ДНІПРО»		49600, м. Дніпропетровськ, вул. Леніна, 17. Ліцензія № 70 від 10.12.2001		Річна фінансова звітність за станом на 1 січня 2003 року							
(тис. грн.)															
Рядок	Найменування статті	01.01.2003	01.01.2002	Звіт про власний капітал (додаток №3)											
				Рядок	Найменування статті	Статутний капітал зареєстрований, сплачений	Емісійне ринище	Викуплені власні акції	Резерви	Результат перерозподілу	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резерви фондів, усього	Попередній 2001 рік	
1.	АКТИВИ			1	Залишок на 1 січня	26 640			1 155		25 139		52 934	45 752	
2.	Грошові кошти та залишки в НБУ	26946	38371	2.1	Коригування:										
3.	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються НБУ, та цінні папери, емітовані НБУ	0	0	2.2	Зміна облікової політики										
4.	Кошти в інших банках	143707	162210	3	Виправлення помилок										
5.	Цінні папери на продаж	33600	0	4	Скоригований залишок на початок року										
6.	Кредити та заборгованість клієнтів	339653	173798	5	Переоцінка основних засобів										
7.	Інвестиційні цінні папери	20867	17234	6	Переоцінка нематеріальних активів										
8.	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	450	450	7	Перевищення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття										
9.	Основні засоби та нематеріальні активи	11427	6908	8	Дивіденди за минулим рік сплачені									- 1512	
10.	Нарховані доходи до отримання	5822	7409	9	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
11.	Власні активи	13394	22017	10	Чистий прибуток									+ 8 694	
12.	Усього активів	595866	428398	11	Розподіл у загальні резерви банку										
13.	ЗОВ'ЯЗАННЯ			12	Розподіл у резерви фонду										
14.	Кошти банків	86701	63036	13	Сплата в рамках зареєстрований статутний капітал										
15.	Кошти клієнтів	337212	235741	14	Регистрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
16.	Інші депозити	53724	25	15	Купівля власних акцій										
17.	Боргові цінні папери, емітовані банком	0	0	16	Продаж раніше викуплених власних акцій										
18.	Нарховані витрати до сплати власних зобов'язань	2650	2098	17	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня										
19.	Усього зобов'язань	498122	375464	18		67 706			2 040		27 999		97 745	52 934	
20.	ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			19											
21.	Статутний капітал	67706	26640	20.											
22.	Капіталізовані дивіденди	0	0	21.											
23.	Емісійні ринищі	0	0	22.											
24.	Резерви	2040	1155	23.											
25.	Результати перерозподілу у тому числі,	27999	25139	24.											
26.	Сума перерозподілу при вибутті необоротних активів	0	0	25.											
27.	Усього власного капіталу	97744	52934	26.											
28.	Усього пасивів (повинна рівнятися 0)	595866	428398	27.											
Звіт про фінансові результати (додаток №3)															
(тис. грн.)															
Рядок	Найменування статті	01.01.2003	01.01.2002			Звітний рік		Попередній рік				Звітний рік		Попередній рік	
1.1.	Процентний дохід	60486	39545	I. Операційна діяльність		3744		8693				-33766		4506	
1.2.	Процентні витрати	-33862	-23056	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду											
2.1.	Комісійний дохід	26624	15889	Поправки чистого прибутку											
2.2.	Комісійні витрати	-2089	-2802	Нарховані витрати		551		1390							
3.	Чистий процентний дохід	11107	14109	Нарховані доходи		1112		-5570							
4.	Чистий комісійний дохід	9018	11307	Амортизація		2279		1915							
5.	Дивідендний дохід	879	321	Резерв під сумнівні борги, знецінення активів		13026		3754							
6.	Чистий торговельний дохід	4828	4298	Торговельний результат (від торгівлі ЦП та на продаж, від довгострокового входу боргових ЦП)		-141		-1049							
7.	Прибуток/збиток від операційних діяльності	2	49	Нарховані та відстрочений податок		-300		-408							
8.	Прибуток/збиток від інвестиційних операцій	0	0	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій (ЦП, основних засобів)		21		180							
9.	Прибуток/збиток від фінансових операцій	97744	52934	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії		0		-321							
10.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Амортизація дисконту і премії ЦП		103		56							
11.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Інший рух коштів, який не є грошовим		-298		2748							
12.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку (сума р. 3 і до 11)		20097		11388							
13.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Зменшення (збільшення) коштів, розміщених в інших банках, кредитів та передатих іншим банкам		-175250		-55437							
14.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Зменшення (збільшення) кредитів, наданих клієнтам		9759		-4442							
15.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Збільшення (зменшення) інших активів		0		0							
16.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Збільшення (зменшення) коштів, отриманих від НБУ		0		0							
17.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Збільшення (зменшення) коштів інших банків		23665		-9695							
18.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків		85267		175899							
19.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань		-40620		54551							
20.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
21.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
22.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
23.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
24.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
25.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
26.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
27.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
28.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
29.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
30.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
31.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
32.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
33.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
34.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
35.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
36.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
37.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
38.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
39.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
40.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
41.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
42.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
43.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
44.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
45.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
46.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
47.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
48.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
49.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
50.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
51.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
52.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
53.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
54.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
55.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
56.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
57.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
58.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
59.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
60.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
61.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
62.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
63.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
64.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
65.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
66.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
67.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
68.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
69.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
70.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
71.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
72.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
73.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
74.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
75.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
76.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
77.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
78.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
79.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
80.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
81.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
82.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
83.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
84.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
85.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
86.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
87.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
88.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
89.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												
90.	Чистий прибуток/збиток банку	595866	428398												

РІЧНА ФІНАНСОВА ЗВІТНІСТЬ

за 2002 рік АКІБ «УКРСИББАНК»

МФО 351005 код 09807750

Баланс АКІБ "УкрСиббанк" за станом на 1 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ	01-01-2003	01-01-2002
1	Грошові кошти та залишки в НБУ	115052	102096
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України		
3	Кошти в інших банках	5237	0
4	Цінні папери на продаж	241672	127606
5	Кредити та заборгованість клієнтів	108814	13816
6	Інвестиційні цінні папери	1186260	807793
7	Довгострокові інвестиції до асоційованих компаній і дочірніх установ	47946	48159
8	Основні засоби та нематеріальні активи	3659	13482
9	Нараховані доходи до отримання	95632	67881
10	Інші активи	30020	28795
11	Усього активів	1898358	1265903
12	Кошти банків	225684	120793
13	Кошти клієнтів	1310740	748488
14	Інші депозити	4982	5775
15	Боргові цінні папери, емітовані банком	19566	18485
16	Нараховані витрати до сплати	26867	15229
17	Інші зобов'язання	139119	193508
18	Усього зобов'язань	1726958	1102278
19	Статутний капітал	90000	90000
20	Капіталізовані дивіденди	-	-
21	Акцій, викуплені в акціонерів	-	(5)
22	Емісійні різниці	-	-
23	Резерви	4753	3937
24	Результати переоцінки	17009	17546
25	Нерозподілений прибуток	59638	52147
26	У тому числі сума переоцінки у разі вибуття необоротних активів	669	568
27	Усього власного капіталу	171400	163625
28	Усього пасивів	1898358	1265903

Звіт про фінансові результати АКІБ "УкрСиббанк" за станом на 1 січня 2003 року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	АКТИВИ	01-01-2003	01-01-2002
1.1	Процентний дохід	190972	172606
1.2	Процентні витрати	(109067)	(90850)
1	Чистий процентний дохід	81905	81756
2.1	Комісійний дохід	44790	35922
2.2	Комісійні витрати	(2353)	(1956)
2	Чистий комісійний дохід	42437	33966
3	Дивідендний дохід	58	0
4	Чистий торговельний дохід	19355	20747
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	14256	(4023)
6	Прибуток від довгострокових інвестицій в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	0	0
7	Інший операційний дохід	719	651
8	Операційний дохід	158730	133097
9	Загальноадміністративні витрати	(84763)	(55386)
10	Витрати на персонал	(61278)	(36236)
11	Прибуток від операцій	12689	41475
12	Витрати на безнадійні борги	(726)	(20471)
13	Прибуток до оподаткування	11963	21004
14	Податок на прибуток	(4193)	(5263)
15	Прибуток після оподаткування	7770	15741
16	Непередбачені доходи/витрати	0	0
17	Чистий прибуток/ збиток банку	7770	15741
18	Чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0.00	0,0087
19	Скоригований чистий прибуток на одну просту акцію, грн.	0.00	0,0087

Звіт про власний капітал АКІБ «УкрСиббанк» за станом на 01. 01. 2003року

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Викуплені власні акції	Резерви	Результати переоцінки	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резервні фонди, усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня звітного року		90000	0	(5)	3937	17546	52147	0	163625	148379
2.1	Коригування:										
2.2	Зміна облікової політики	1.2									
2	Виправлення помилок	1.2									
3	Скоригований залишок на початок року										
4	Переоцінка основних засобів						(465)		(465)	(940)	
5	Переоцінка нематеріальних активів						(72)		(72)	226	
6	Перевиснення сум попередніх дооцінок над сумою попередніх уцінок залишкової вартості об'єктів необоротних активів, що раніше були переоцінені, у разі їх вибуття							537		537	701
7	Дивіденди за минулий рік, сплачені										
8	Капіталізовані дивіденди за минулий рік										
9	Чистий прибуток							7770		7770	15741
10	Розподіл у загальні резерви банку					816	(816)			0	
11	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал										
12	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)										
13	Купівля власних акцій										
14	Продаж раніше викуплених власних акцій				5					5	(482)
15	Анульовані раніше викуплені акції										
16	Залишок за станом на кінець дня 31 грудня звітного року		90000	0	0	4753	17009	59638	0	171400	163625

Звіт про рух грошових коштів АКІБ "УкрСиббанк" за станом на 1 січня 2003 року (прямий метод)

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
	ОПЕРАЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ		
1	Процентні доходи, що отримані	188 646	157 496
2	Процентні витрати, що сплачені	(100 122)	(80 095)
3	Комісійні доходи, що отримані	44 716	35 755
4	Комісійні витрати, що сплачені	(2 358)	(1 911)
5	Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	58	0
6	Інші доходи, що отримані	579	568
7	Інші витрати, що сплачені	(70 367)	(48 387)
8	Реалізовані результати від торговельних операцій	31874	17 505
9	Повернення раніше списаних активів	0	4 905
10	Виплати працівникам банку	(61 306)	(36 174)
11	Податок на прибуток, що сплачений	(5 324)	(5 139)
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	26396	44 523
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат інших банкам	(57 112)	(14 372)
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(379 536)	(297 453)
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(9 289)	(45 886)
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного Банку України	(1 265)	11 165
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	106 155	(18 230)
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	570 949	412 829
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(32 954)	(9 188)
20	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	(96 349)	(10 520)
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	100 599	28 345
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	126995	72 868
23	ІІ. ІНВЕСТИЦІЙНА ДІЯЛЬНІСТЬ		
24	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	16 009	8 590
25	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	(80)	28
26	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	9 903	(7 930)
27	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(36 154)	(35 952)
28	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(10 322)	(35 264)
29	ФІНАНСОВА ДІЯЛЬНІСТЬ		
30	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(1 219)	3 701
31	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(33 986)	(2 706)
32	Збільшення (зменшення) спільного акціонерного капіталу	541	220
33	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	0	0
34	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	(34 664)	1 215
35	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	82009	38 819
36	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	(130 982)	(89 106)
37	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	(196 944)	(130 981)
38	ВПЛИВ ЗМІН КУРСІВ ВАЛЮТ	(16047)	3 056

Аудиторський висновок

За наслідками перевірки достовірності та повноти зведеного балансу та звітності за 2002 р.

Акціонерного комерційного інноваційного банку "УкрСиббанк" м. Харків, 2003 р.

Аудиторською фірмою "Віза-Аудит", ТОВ, на підставі договору № 20 від 29 жовтня 2002 р. було здійснено перевірку повноти та достовірності зведеного балансу та звітності Акціонерного комерційного інноваційного банку "УкрСиббанк" (далі - Банк) за станом на 31 грудня 2002 р. (звіт про рух грошових коштів за 2002 р. Місце проведення перевірки: м. Харків, пл. Конституції, 26, проспект Московський, 60. Строк проведення перевірки: з 01 березня по 29 квітня 2003 р. Підставою для проведення аудиту є вимога Закону України "Про банки і банківську діяльність" № 2121-III від 12.2000 р. зі змінами та доповненнями (далі - Закон "Про банки і банківську діяльність") щодо перевірки ринчної фінансової звітності банків аудитором із метою визначення ступені її повноти, правдивості та відповідності нормам чинного законодавства України. При здійсненні аудиторської перевірки були використані документи АКІБ "УкрСиббанк": Статутні документи, ліцензії; Балансовий звіт, Звіт про прибутки та збитки, Звіт про зміни у вартості грошових коштів за 2002 р., Примітки до річного звіту; Облікова політика АКІБ "УкрСиббанк" на 2002 рік; первинні облікові документи й реєстри бухгалтерського обліку, у тому числі: оборотні й saldові баланси, розрахункові, оборотні та накопичувальні відомості, банківські виписки та інше. Основні відомості про АКІБ "УкрСиббанк": Код ЄДРПОУ: 09807750. Організаційно-правова форма - відкрите акціонерне товариство. Юридична адреса: Україна, 61005, м. Харків, проспект Московський, 60, К/рахунок: № 32009100100 в управлінні Національного банку України в Харківській області. МФО 351005. Вид діяльності: 96120. Комерційні банки. АКІБ "УкрСиббанк" є правонаступником акціонерного комерційного інноваційного банку "Харківський інноваційний банк" (код ЄДРПОУ 041000000), зареєстрованого в зареєстрованого Держбанком СРСР 18 червня 1990 р. в перереєстрованого у Національному банку України 28 жовтня 1991 р. за № 57. у 2002 р. АКІБ "УкрСиббанк" здійснював свою діяльність згідно Статуту, затвердженому загальними зборами акціонерів 23 грудня 2000 р. (Протокол № 1) та зареєстрованому у Національному банку України 22 березня 2001 р. Реєстраційний № 57. Відповідно до ліцензії НБУ № 75 від 24.12.2001 р. та Дозволу НБУ №75-1 від 24.12.2001р. (далі - Ліцензія НБУ № 75), у період, що перевіряється АКІБ "УкрСиббанк" має право здійснювати банківські операції, визначені пунктами 1-4 частини другої та частиною четвертою, а також частиною першою та пунктами 5-11 частини другої статті 47 Закону України "Про банки та банківську діяльність", згідно з додатком до цього дозволу. Банк створений та здійснює свою діяльність відповідно до Законів України "Про банки і банківську діяльність", "Про цінні папери і фондову біржу", "Про підприємництво", "Про власність" та інших нормативних актів України, своїх угод та інших документів і функціонує як універсальний банк. Банком має два відділення в містах Харківському, Донецьк, Житомир, Запоріжжя, Київ, Кіровоград, Кривий Ріг, Львів, Маріуполь, Миколаїв, Одеса, Полтава, Рівно, Севастополь, Северодонецьк, Суми, Херсон та Черкаси. За станом на 01.01.2003 р. філіями, сума активів яких не менше ніж три відсотки від суми активів АКІБ "УкрСиббанк" є: Харківська, Дніпропетровська та Київська філії. Згідно з висновком аудиторської перевірки, здійсненою АКІБ "УкрСиббанк" за період з 01.01.2003 р. по 31.12.2002 р. висновок служби внутрішнього аудиту банку, згідно з п.3.5. ст.5 Положення НБУ № 38. АКІБ "УкрСиббанк", відповідно до наказу № 430 від 27.09.2001 р., проведена інвентаризація основних засобів, нематеріальних активів, малоцінних швидкозношуваних предметів, ТМЦ на складі та у підвалі, рахунків балансу та позабалансу банку, інвентаризація інвестицій за станом на 31 грудня 2002 року, виявлено фактична наявність відповідей бухгалтерському обліку. Висновки інвентаризації вказані в протоколі загальної інвентаризаційної комісії. Основні принципи облікової політики банку на 2002 р. затверджені Правлінням АКІБ "УкрСиббанк", протокол засідання № 22 від 24 грудня 2001 р. Відповідальність за достовірність поданої інформації у період, що перевіряється, несуть: ■ Голова Правління Александров Артем Володимирович (призначений на посаду згідно наказу № 221-ОК від 09.12.99 р., звільнений згідно протоколу № 15 від 30.10.02 р. та наказу № 200/1-ОК від 31.10.2002 р.); ■ Голова Правління Адріан Александрович (призначений на посаду згідно протоколу № 15 від 30.10.02 р. та наказу № 200/1-ОК від 31.10.2002 р.); ■ Головин бухгалтер Мар'яно Ірина Віліївна (призначена на посаду згідно наказу № 22-ОК від 01.02.02 р.). Перевірка здійснена з дотриманням умов та вимог Закону України "Про аудиторську діяльність" № 3125 від 22.04.1993 р. зі змінами та доповненнями. Під час аудиторської перевірки було проведено дослідження щодо об'єктивності сум та інформації, розкритої у фінансовій звітності банку, проведено оцінку відповідності принципів обліку, звітності та достовірності бухгалтерського обліку, здійснено оцінку та звітність в Україні, що діяли у період, що перевіряється. В ході перевірки аудитором виконувалися такі аудиторські процедури: підтвердження, спостереження, співставлення (аналитичний огляд). Перевірка проводилася з використанням нестатистичних методів аудиторської вибірки. На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечила розумну гарантію достовірності висновку. 1) У звітному періоді АКІБ "УкрСиббанк" діяльність не передбачена статутном, не здійснювалась, операції, на які не розповсюджується дія ліцензії, не проводилось. 2) У 2002 р. АКІБ "УкрСиббанк" мав достатній рівень регуляторного капіталу, необхідного для забезпечення стабільної діяльності банку та своєчасного виконання ним зобов'язань перед вкладниками та кредиторами. За станом на 01.01.2003 р. регуляторний капітал становив 2 095 тис. грн., або 0,3575% євро, при мінімальному розмірі 10000 тис. грн. Банком також були виконані вимоги Національного банку України до інших економічних нормативів, що дозволило виконувати банківські операції, передбачені ліцензією. Економічні нормативи розраховані відповідно до вимог Інструкції "Про порядок регулювання діяльності банків в Україні", затверджені Правлінням Національного банку України № 368 від 28 серпня 2001 р. зі змінами та доповненнями. 3) Формування резервного фонду для покриття непередбачених збитків за всіма статтями активів та позабалансовими зобов'язаннями проводиться банком відповідно до Статуту. 4) Бухгалтерський облік АКІБ "УкрСиббанк" у звітному періоді, відповідає основним принципам національних і міжнародних стандартів бухгалтерського обліку, вимогам нормативно-правових актів Національного банку України та облікової політики банку, що діяли у 2002 р. Облікова політика АКІБ "УкрСиббанк" базується на основних принципах бухгалтерського обліку і дотримувалась по усьй філіальній мережі з консолідацією в балансі головного банку. Фінансова звітність банку складена на основі даних бухгалтерського обліку з урахуванням вимог Інструкції Національного банку України "Про складання річного фінансового звіту банків України". При складанні фінансової звітності АКІБ "УкрСиббанк" керувалась принципами обережності, переважання суті над формою та суттєвості. 5) За станом на 01.01.2003 р. найбільшу частку в активних операціях банку складають кредитні операції (62,49%). Структура кредитного портфелю є задовільною, але більше 40% у загальному обсязі кредитного портфелю складають великі кредити, тобто існує концентрація кредитного ризику за групою контрагентів. 6) Формування резервів для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями банків, за дебіторською заборгованістю й іншими активами та позабалансовими зобов'язаннями, проводилось АКІБ "УкрСиббанк" відповідно до вимог Національного банку України. Сформовані резерви використовувалися на цілі, для яких були створені. 7) Для забезпечення дотримання положень внутрішніх і зовнішніх нормативних актів, при здійсненні фінансових операцій банком, АКІБ "УкрСиббанк" у звітному році управління внутрішнього аудиту реорганізовано у Департамент внутрішнього аудиту. Функції, повноваження та обов'язки Департаменту, порядок проведення ім внутрішнього аудиту та оформлення результатів перевірки відповідають вимогам Національного банку України. 8) Результатом фінансової діяльності АКІБ "УкрСиббанк" у звітному році є прибуток. За станом на 01.01.2003 р. загальна сума нерозподіленого прибутку складає 59638 тис. грн., що на 7491 тис. грн., або 14,37% більше, ніж на початок року. Валюта балансу АКІБ "УкрСиббанк" за 2002 р. збільшилася на 49,96% і на 01.01.2003 р. складала 1898358 тис. грн., збільшилася на 54,87% до 1726958 тис. грн., зростання власного капіталу склало 4,75% до рівня 171400 тис. грн. Аудитор стверджує, що надана банком зведена звітність за рік, що закінчується 31.12.2002 р.: балансовий звіт, звіт про прибутки та збитки, звіт про зміни у власному капіталі й звіт про рух грошових коштів відображають дійсний фінансовий стан АКІБ "УкрСиббанк". Аудитор вважає, що АКІБ "УкрСиббанк" можна видати позитивний висновок за результатами діяльності за 2002 р. Аудитор Атрошнікова Н. І. (сертифікат аудитора серії "Б" № 000210, виданий рішенням АПУ № 82 від 24.09.1999р., чинний 24.09.2003 р.)

Консолідований баланс АКІБ "УкрСиббанк" за 2002 р.			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
АКТИВИ			
1	Кошти та задіжки в НБУ	115052	
2	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	5237	
3	Кошти в інших банках	241672	
4	Цінні папери на продаж	108814	
5	Кредити та заборгованість клієнтів	1186166	
6	Інвестиційні цінні папери	47946	
7	Вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	669	
8	Гудвіл при консолідації	(93)	
9	Основні засоби та нематеріальні активи	112280	
10	Нараховані доходи до отримання	30020	
11	Інші активи, у тому числі:	62506	
11.A	активи небанківських установ	8143	
12	Усього активів	1910269	
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
13	Кошти банків	225684	
14	Кошти клієнтів	1309241	
15	Інші депозити	4982	
16	Боргові цінні папери, емітовані банком	19566	
17	Нараховані витрати до сплати	26843	
18	Інші зобов'язання, у тому числі:	155651	
18.A	Зобов'язання небанківських установ	27859	
19	Усього зобов'язань	1741967	
20	Частка меншості	587	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
21	Статутний капітал	90000	
22	Капіталізовані дивіденди	-	
23	Акції, викуплені в акціонерів	-	
24	Емісійні різниці	-	
25	Накопичені курсові різниці	-	
26	Резерви	4755	
27	Результати переоцінок	17009	
28	Нерозподілений прибуток	55951	
29	Усього власного капіталу	167715	
30	Усього пасивів	1910269	

Консолідований звіт про фінансові результати АКІБ "УкрСиббанк" за 2002 р.			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	189247	
1.2	Процентні витрати	(108979)	
1	Чистий процентний дохід	80268	
2.1	Комісійний дохід	44771	
2.2	Комісійні витрати	(2353)	
2	Чистий комісійний дохід	42418	
4	Чистий торговельний дохід	58	
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів	19355	
6	Прибуток від вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій	14256	
7	Інший операційний дохід	(201)	
8	Фінансові результати від операційної діяльності небанківських установ	703	
9	Операційний дохід	154169	
10	Загальноадміністративні витрати	(81485)	
11	Витрати на персонал	(61278)	
12	Прибуток від операцій	11406	
13	Витрати на безцінні та сумнівні борги	(585)	
14	Прибуток до оподаткування	10821	
15	Податок на прибуток	(4277)	
16	Прибуток після оподаткування	6544	
17	Непередбачені доходи/ витрати	-	
18	Частка меншості	(41)	
19	Прибуток/збиток консолідованої групи	6503	

БАТ «Бердичівський хлібозавод» повідомляє про проведення загальних зборів акціонерів, які відбудуться 10 липня 2003 року об 11.00 за адресою: 13304, м. Бердичів, Житомирської області, вул. Червона, 4 (БАТ «Бердичівський хлібозавод» активий зал) Реєстрація акціонерів о 10.00.

Порядок денний:

- Звіт про результати фінансово-господарської діяльності Товариства за 2002 рік.
- Про порядок розподілу прибутку, за підсумками робота за 2002 рік.
- Затвердження річного звіту та балансу за 2002 р.
- Звіт Ревізійної комісії за 2002 р.
- Перевібори Ревізійної комісії.

Для реєстрації акціонерам необхідно мати паспорт або інший документ, що посвідчує особу, представникам акціонерів потрібно мати доручення, оформлене в установленому порядку.

Довідки за телефонами: (8-04143)2-22-40 та 2-40-08.

Річний баланс Національного банку України на 31 грудня 2002 року, підтверджений зовнішнім аудитором та затверджений Радою Національного банку України (в мільйонах гривень)			
	2002 рік	2001 рік	
АКТИВИ			
Кошти та депозити в іноземній валюті	23 317	14 966	
Авуари в СПЗ	151	1 330	
Монетарне золото	935	711	
Цінні папери Уряду	9 042	9 343	
Кредити Уряду	10 522	10 478	
Кредити банкам та іншим позичальникам	879	472	
Нараховані доходи	99	47	
Внески в рахунок квоти	9 946	9 136	
Основні засоби та нематеріальні активи	1 370	1 235	
Інші активи	1 009	1 273	
Усього активів	57 270	48 991	
ЗОВОВ'ЯЗАННЯ			
Банкноти та монети в обігу	27 703	20 224	
Кошти банків	3 264	2 989	
Кошти Уряду та інших клієнтів	2 397	1 503	
Зобов'язання з перерахування прибутку до бюджету	88	192	
Нараховані витрати	46	55	
Цінні папери власного боргу	—	1 850	
Кредити отримані	301	321	
Заборгованість перед МВФ	19 951	19 262	
Інші зобов'язання	828	862	
Усього зобов'язань	54 578	47 258	
ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ			
Статутний капітал	10	10	
Фонди та інші резерви	1 487	1 357	
Резерв переоцінки іноземної валюти та банківських металів	1 129	299	
Резерв переоцінки основних засобів	66	67	
Усього власного капіталу	2 692	1 733	
Усього пасивів	57 270	48 991	
Річна фінансова звітність за 2002 рік розміщена на офіційній сторінці Національного банку в міжнародній комп'ютерній мережі Інтернет за адресою: www.bank.gov.ua.			
Голова	С. Л. Тірик		
Головний бухгалтер	В. І. Ричаківська		

Консолідований звіт про рух грошових коштів АКІБ "УкрСиббанк" за 2002 р. (прямий метод)			
(тис. грн.)			
Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
<i>I. Операційна діяльність</i>			
1	Процентні доходи, що отримані	188760	
3	Процентні витрати, що сплачені	(100144)	
4	Комісійні доходи, що отримані	44716	
5	Комісійні витрати, що сплачені	(2358)	
6	Дивіденди від довгострокових вкладень в асоційовані компанії, що отримані	58	
7	Інші доходи, що отримані	4593	
8	Інші витрати, що сплачені	(75537)	
9	Реалізовані результати від торговельних операцій	31874	
10	Повернення раніше списаних активів	-	
10	Виплати працівникам банку	(61306)	
10	Податок на прибуток, що сплачений	(5391)	
12	Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку	25265	
13	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(57112)	
14	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	(379536)	
15	Зменшення (збільшення) інших активів	(4919)	
16	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	(1265)	
17	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	106155	
18	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	570949	
19	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(19383)	
20	Реалізація (прибавання) цінних паперів у торговельному портфелі банку та портфелі на продаж	(96349)	
21	Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності	118540	
22	Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності	143805	
<i>II. Інвестиційна діяльність</i>			
23	Реалізація (прибавання) інвестиційних паперів	16009	
24	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	(80)	
25	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	9903	
26	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(42454)	
27	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(16622)	
<i>III. Фінансова діяльність</i>			
28	Збільшення (зменшення) цінних паперів власного боргу	(1219)	
29	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	(33986)	
30	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	(9162)	
31	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	
31.A	у тому числі:	-	
31.B	дивіденди, що сплачені акціонерам компанії частки меншості	-	
32	Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності	(44367)	
33	Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів	82816	
34	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	131675	
35	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	198443	
<i>IV. Вплив змін курсів валют</i>			
36	Різниця в результаті переведення коштів у різних валютах	(16047)	
Примітка			
Потенційні зобов'язання АКІБ "УкрСиббанк" на кінець 2002року			
1. Станом на 01.01.2003р. розгляд справ у суді, стороною в яких є АКІБ "УкрСиббанк", відсутній.			
2. Капітальні зобов'язання відсутні.			
3. Зобов'язання, пов'язані з кредитуванням:			
Гарантії та резервні акредитиви (позабал.рах. 9020)			
Авали за векселями (позаб.рах. 9023)			
Документарні акредитиви та акредитивні комерційні листи (позабал.рах. 9122)			
Зобов'язання видати кредит: (позабал.рах. 9129)			
□ Первинний строк погашення - до року			
□ Первинний строк погашення - більше року			
Інші			
4. Активи, які заставлені на 01.01.2003 р., відсутні.			
5. Зобов'язання оперативного лізингу (оренди):			
(позабал.рах. 9819)			
Менше 1 року			
від 1 року до 5 років			
більше 5 років			
Всього			
		(тис.грн.)	
		133	
		20330	
		26401	
		46864	
		(тис.грн.)	
		133	
		20330	
		26401	
		46864	

Аудиторський висновок

за наслідками перевірки консолідованої фінансової звітності за 2002 р. Акціонерного комерційного інноваційного банку "УкрСиббанк"

м. Харків 30 квітня 2003 р.
Незалежною аудиторською фірмою "Біза-Аудит" ТОВ, на підставі договору № 20 від 29 жовтня 2002 р., було здійснено перевірку повноти та достовірності консолідованої фінансової звітності Акціонерного комерційного інноваційного банку "УкрСиббанк" (далі - АКІБ "УкрСиббанк") за 2002 р.

Місце проведення перевірки: м. Харків, пл. Конституції, 26, проспект Московський, 60. Строк проведення перевірки: з 15 квітня по 30 квітня 2003 р.
Підставою для проведення аудиту є вимога Закону України "Про банки і банківську діяльність" щодо перевірки консолідованої фінансової звітності банків аудитором із метою визначення ступеня її повноти, правдивості та відповідності нормам чинного законодавства України.

Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво банку. В обов'язки аудитора входить, на підставі проведеного аудиту, висловлення висновку щодо відсутності у цій звітності суттєвих помилок і порушень.

Основні відомості про АКІБ "УкрСиббанк": Код 09807750. Організаційно-правова форма: відкрите акціонерне товариство. Юридична адреса: Україна, 61005, м. Харків, проспект Московський, 60. К/рахунок: № 32009100100 в управлінні. Національного банку України в Харківській області. МФО 351005. Вид діяльності: 96120. Комерційні банки.

АКІБ "УкрСиббанк" є, правонаступником акціонерного комерційного інноваційного банку Харківкомбанк, зареєстрованого Держанком СРСР № 8,06.1990 р. і перереєстрованого у Національному Банку України 28.10.1991 р. за № 57.

У 2002 р. АКІБ "УкрСиббанк" здійснював свою діяльність згідно Статуту, зареєстрованому у Національному банку України 22.03.2001 р. за № 57.

Ліцензія на здійснення банківських операцій видана АКІБ "УкрСиббанк" Національним банком України 28.12.2001 р. за № 57.
Консолідована фінансова звітність складена АКІБ "УкрСиббанк" шляхом включення до складу свого зведеного фінансового звіту за 2002 р. даних небанківських установ: асоційованих (Товариство з обмеженою відповідальністю "Гарантії", код 24414208, м. Черкаси; Відкрите акціонерне товариство "Олімп-Крун", код 00203708, м. Одеса; Товариство з обмеженою відповідальністю "АТН" - код 22631631, м. Харків) та дочірніх (Генеральне Представництво АКІБ "УкрСиббанк" - код 21706810, м. Київ, Кримська регіональна представництво АКІБ "УкрСиббанк" - код 26273238, м. Сімферополь; Закрите акціонерне товариство Страхова компанія "Український страховий альянс" - код 31235110, м. Київ; Товариство з обмеженою відповідальністю "Українська лізингова компанія" - код 30575865, м. Київ; Товариство з обмеженою відповідальністю "Ресторан "Гетьманський" - код 2121203, м. Запоріжжя). Валютною консолідованого звіту є грошова одиниця України - гривня, одиницею виміру є тисяча гривень.

Консолідація здійснювалася з використанням одного з двох методів: повної консолідації та участі в капіталі. Вибір методу консолідації, відповідно до якого звітність учасника була включена до консолідованої звітності, здійснювалася материнським банком виходячи з рівня свого контролю над суб'єктом консолідації.

При здійсненні аудиторської перевірки були використані наступні документи: зведена та консолідована фінансова звітність за 2002 р. АКІБ "УкрСиббанк" та фінансова звітність за 2002 р. інших учасників консолідації. Балансові звіти. Звіти про прибутки та збитки (про фінансові результати). Звіти про зміни у власному капіталі. Звіти про рух грошових коштів. Примітки до річних звітів, а також первинні облікові документи й реєстри бухгалтерського обліку, у тому числі: оборотні й салдові баланси, розрахункові, оборотні та накопичувальні відомості, банківські виписки та інші.

Перевірка здійснена з дотриманням умов та вимог Закону України "Про аудиторську діяльність" і "Національних нормативів аудиту в Україні" у відповідності з якими планування та проведення аудиту було направлено на одержання достатніх доказів відсутності у консолідованій фінансовій звітності АКІБ "УкрСиббанк" суттєвих помилок і порушень. Під час аудиторської перевірки проведення дослідження об'єктивності представлених даних, розкриття у консолідованій фінансовій звітності банку за 2002 р. проведено оцінку відповідності застосованим банком принципів обліку вимогам чинних нормативів з організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні. В ході перевірки аудитором виконувалися такі аудиторські процедури: спостереження, тестування, підтвердження.

На нашу думку, проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку:

1) Банк створений та здійснює свою діяльність відповідно до Законів України "Про банки і банківську діяльність", "Про підприємництво", "Про власність", та інших нормативних актів України, своїх установчих документів і функціонує як універсальний банк.

2) У звітному періоді АКІБ "УкрСиббанк" діяльність, не передбачену статутном, не здійснював, операції, на які не розповсюджуються для ліцензії, не проводив.

3) Бухгалтерський облік АКІБ "УкрСиббанк" відповідає основним принципам національних і міжнародних стандартів бухгалтерського обліку, вимогам чинних нормативно-правових актів Національного банку України та облікової політики. Облікові політичні АКІБ "УкрСиббанк" базуються на основних принципах бухгалтерського обліку і дотримуються по усій філійній мережі з консолідацією в балансі головного банку. Бухгалтерський облік учасників консолідації відповідає основним принципам національних стандартів бухгалтерського обліку і вимогам чинних нормативно-правових актів з організації бухгалтерського обліку в Україні.

4) Зведена фінансова звітність АКІБ "УкрСиббанк" за 2002 р. складена на основі даних бухгалтерського обліку з урахуванням вимог Національного банку України до складання річного фінансового звіту банків України. Форми фінансової звітності за 2002 р. інших учасників консолідації заповнені з урахуванням вимог Міністерства фінансів України по їхньому заповненню.

5) Консолідована фінансова звітність складена АКІБ "УкрСиббанк" шляхом включення до складу свого зведеного фінансового звіту за 2002 р. даних учасників консолідації з урахуванням вимог Національного банку України до консолідації фінансової звітності банків і містить інформацію, яка є суттєвою та своєчасною для користувачів, виходячи з принципів безперервності, нарахування, обличливості, пріоритету та інших принципів бухгалтерського обліку і міжнародних стандартів бухгалтерського обліку.

6) Формування резервів для відшкодування можливих втрат за кредитними операціями банків за дебіторською заборгованістю та іншими активами і зобов'язаннями здійснювалися відповідно до законодавства. Сформовані резерви використовувалися за цільовим призначенням.

7) Консолідований нерозподілений прибуток АКІБ "УкрСиббанк" за станом на кінець 2002 р. склав 55951 тис. грн., в тому числі 6503 тис. грн. - результат звітного року. Власний консолідований капітал - 167715 тис. грн. Консолідована валюта балансу - 1910269 тис. грн.

Аудитор стверджує, що надана консолідована фінансова звітність за 2002 рік - балансовий звіт, звіт про прибутки та збитки, звіт про зміни у власному капіталі, звіт про рух грошових коштів - належним чином відображає дійсний фінансовий стан банку. Аудитор вважає, що АКІБ "УкрСиббанк" можна видати позитивний висновок за результатами діяльності у 2002 році.

Директор АФ "Біза-Аудит"
аудитор

Лимар Г.Л.

Атрошенко Н.І.

Аудитор

(сертифікат аудитора серії "Б" № 000210.

виданий рішенням АТФ № 82 від 24.09.1999р.,

чинний до 24.09.2003р.

Вальс сумнівів, або Як ми не полетіли на повітряній кулі

(Початок на 1-й стор.).
У кубку Києва, етапі змагань чемпіонату України з повітроплавання, під кінець неділі було заявлено дев'ять куль — це пілоти України, Росії, Голландії. Рано-вранці в неділю о 6 години 50 хв. у небо злетіли три кулі. А наша, на кошику якої за-



А «Голос» має свої кулі. Їх ми й надували на «Чайці» о 5-й ранку в неділю, щоб прикрасити кошик з термостатом з логотипом «Голосу». На знімку: заступник головного редактора Світлана Писаренко.

домовленістю з Федерацією повітроплавання розміщено логотип «Голосу», так і не прибула на спорткомплекс «Чайка». Причини називали різні — від «пілот проспав» до «кулі переплутали». Отож ми з розчаруванням дізналися, що не летимо — немає місць. Кошик малень-

кий, піднімає лише близько 240 кілограмів, у ньому тільки пілоти та ще кілька балонів з газом. Та й пілоти, очевидно, обіцяли взяти в небо своїх близьких і коханих. Одне слово, ніхто не хотів залишатися на Землі... Нас переконали, що вже ввечері летимо точно. Якщо буде гарна погода.

Вона була чудова. Але не для повітроплавців. Два брифінги (а це таке зібрання, на якому керівник польоту Валерій Пономаренко ставить завдання і дає основні характеристики польоту: заявляє учасників, район зльоту та приземлення, час польоту, метеохарактеристики) звели наші мрії нанівець. Увечері було очевидно, що польоти переносять. Ми вже втратили надію. Хоча досвідчений пілот Юрій Бейдик і казав: «Ще ще не факт», готовність інших пілотів до початку вечері була переконливіша. Втім, їм так хотілося літати, привезли на «Чайку» всі кулі. І ми подумали: а може, нам краще поїхати і вони злетять? Нехай буде так! Адже кожен живе своїм життям. Але не всякий живе «вальсом сумнівів». Утім, ми своє «полювання на лисицю» — це також одна із вправ повітроплавання — виконали. Розповівши читачам про те, як це не просто здійснитися в повітря. І як це гарно...



На знімку: президент Федерації повітроплавання Олександр Ніколаєв, пілот Роман Савчук і керівник польотів офіцер безпеки, начальник школи повітроплавання НДІ аеропружних систем (Феоодсія) Валерій Пономаренко з картою району польотів, компасом стежать за кулькою, накачанною гелієм, яку запускають перед брифінгом, щоб визначити напрямок і швидкість вітру.

А умови для польоту такі: швидкість вітру — не більш як п'ять метрів на секунду, для спецформ, таких, як представлена голландським екіпажем, — до двох з половиною метрів на секунду. Відсутність термічних потоків — висхідних і низхідних, які зазвичай з'являються вдень, тому літають або вранці, або ввечері, і відсутність атмосферних явищ: гроза, дощ, град, шквал, смерч. А буває, що погоди повітроплавці так і не можуть дочекатися... Тоді навіть зма-

гання оголошують такими, що не відбулися.

З вівторка спортсмени «гарячого повітря», «повітря в повітрі» «потраплятимуть у нуль», що означає впоратися із заявленим завданням, набиратимуть до тисячі очок. І переможе найсильніший. Якщо буде гарна погода... Втім, тусовка повітряного братства вже сама по собі чудова подія.

Р. С. У неділю ввечері, в понеділок уранці польотів не було.
Світлана ПИСАРЕНКО.
Фото Анастасії СИРОТКІНОЇ.

ГАСТРОЛІ

Шедеври класики їдуть у провінцію

Акцію задумано з неабияким розмахом: лауреат міжнародного конкурсу «Кращий оперний співак світу» Вікторія Петрушенко разом з Національним академічним симфонічним оркестром під керівництвом лауреата Шевченківської премії Володимира Сіренка має намір побувати на гастролях у всіх обласних центрах України.

Нині приїзд такого симфонічного колективу до багатьох обласних центрів — велика рідкість.

— Хочеться, щоб всюди шанувальники мистецтва змогли душею доторкнутися до вічної музики, — каже Вікторія. — На жаль, нинішнє покоління мало або й зовсім не обізнане зі світовим класичним співом. Бо з ранку до ночі звучать мелодії та пісні, які не завжди можна назвати творами мистецтва...

Отож акція називається «Шедеври світової класики». На всіх концертах звучатиме тільки жива музика і живий спів. Першими звучатимуть партії Чіо-Чіо-сан із «Мадам Баттерфляй» Пуччіні та Віолетти з «Травіати» Верді. Саме за їх виконання Петрушенко отримала в 2001 році на міжнародному конкурсі в Англії титул «Краща оперна співачка світу». З наших пісень і романсів, зізналася Вікторія, їй найбільше подобається популярна «Ой, не світи, місяченьку...» Прозвучать також твори Лисенка, Гулака-Артемовського, Скорика, Лятошинського, Веделя. До речі, вісім кращих українських пісень увійшли до першого компакт-диску, записаного співачкою за гонорар, отриманий в Англії.

Друге відділення, «Концерт для голосу з оркестром», складають твори сучасного композитора Володимира Губи.

Петрушенко розпочне гастролі сьогодні з рідної Вінниці. Завершаться концерти перед Новим роком у Києві: за попередньою домовленістю, заключний виступ відбудеться на сцені Національної опери. Але акція матиме продовження: у 2004 році Петрушенко й Сіренко здійснять турне до Росії, Білорусі й Молдови.

Віктор СКРИПНИК.

Вінниця.

Динамівський місяць травень

(Початок на 15-й стор.).

Після перерви вдалося додати у швидкості. Хоча, можливо, це й дуже сильно сказано. За такого щільного графіка виступів і за 30-градусної спеки неможливо демонструвати високої швидкості. Я дуже радий за своїх підопічних, котрі знову змогли змінити хід гри, знайти в собі сили і показати бійцівські якості. Поединок міг закінчитися з будь-яким результатом, але характер, безперечно, впливає на перебіг подій. Навіть нетривале за часом його виявлення неодмінно дає перевагу.

Валерій Яремченко:

— Широ вітаю київське «Динамо» із завоюванням Кубка України. Стосовно самої гри, то Олексій Михайличенко вже доволі широко прокоментував її. Єдине, що можу додати: нам не вистачало дискваліфікованих і травмованих гравців, особливо у другому таймі. Високий брак наприкінці зустрічі можу пояснити втомою футболістів. Якби можна було переграти цей матч, то я виставив би у складі всіх виконавців, яких хотів, зокрема травмованих Гая і Флорю. Бо на позиціях крайніх захисників сьогодні діяли футболісти, котрих я не назву неекваліфікованими. Вони просто майже ніколи на цих позиціях не грали.

— Чи не вважаєте, що «Шахтар» втрапив дух команди-переможниці?

— У жодному разі ні. Адже не здаємося ні за яких обставин. До речі, киянам не так уже й легко було нас сьогодні перемогти.

До цього варто додати, що сезон не завершено. Чемпіонське питання залишається відкритим. Попереду чотири захоплені тури.

Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

На аренах країни і світу

Греко-римська боротьба. Чемпіонат Європи. Белград (Сербія). Українські атлети здобули чотири медалі: срібні — Сурен Геворкян (до 60 кг), Армен Варданян (до 66 кг); бронзові — Давид Солдадзе (до 96 кг), Олексій Вакулєнко (до 55 кг).

Регбі. Чемпіонат Європи. Дивізіон А-2. Україна—Швеція. 37:0. Після першого кола: Україна, Німеччина — по 11 очок, Нідерланди, Польща — по 7, Швеція — 4.

Футбол. Чемпіонат країни. Вища ліга. 26-й тур.

«Карпати» — «Іллічівець». 1:1. 6 000 глядачів. Голи: Швед, 28 — Сахаров, 85. На 70-й хвилині мариуполець Рикун не реалізував пенальті.

«Ворскла» — «Арсенал». 1:1. 7 500. Швецов, 42 —Окодува, 68.

«Металург» Д — «Чорноморець». 2:0. 2 500. Ткаченко, 58, Зотов, 61.

«Оболонь» — «Металіст». 3:1. 1 000. Терещенко, 11, 41, Мазуренко, 65, з пенальті — Пушкаца, 59, з пенальті.

«Кривбас» — «Таврія». 2:1. 5 600. Платонов, 21, Римшин, 45 — Хоменко, 42.

«Олександрія» — «Дніпро». 0:1. 4 100. Венгліньський, 78.

«Волинь» — «Металург» Зп. 0:2. 6 000. Решітка, 47, Модебазде, 90+1.

«ДИНАМО» — 61 очко, «ШАХТАР» — 60, «МЕТАЛУРГ» Д — 52, «Дніпро», «Арсенал» — по 50, «Волинь» — 40, «Таврія», «Карпати» — по 31, «Іллічівець» — 29, «Кривбас» — 28, «Чорноморець», «Олександрія» — по 27, «Ворскла» — 26, «Оболонь» — 25, «Металург» Зп — 24, «Металіст» — 19.

Першість країни. Перша ліга. Перенесені матчі з 18-го туру. «Арсенал» — «Шахтар-2». 2:0. «Миколаїв» — «Карпати-2». 1:0. «Зірка» — «Борисфен». 1:0. «Нафтовик» — «Вінниця». 3:1.

«Сталь» — «Система-Борекс». 0:3. «Закарпаття» — «Сокіл». +:-; з 28-го туру.

«Полісся» — «Динамо-2». 0:1.

Лідирують: «Зірка» — 62 очка, «Борисфен» — 54, «Динамо-2» — 51.



На кортах столичного ЗАТ «Наука» (президент Анатолій Кржевін) відбувся традиційний відкритий турнір серед народних депутатів України. Відомо, що серйозну прихильність до ракетки виявляє понад двадцять народних обранців. Найавторитетніші і найвправніші серед них Сергій Кірюк, Анатолій Матвієнко, Олег Немировський, Нестор Шуфріч, Микола Томенко, Ігор Остап, Дмитро Святан, Анатолій Писаренко. Перемогу здобула зіграна пара — Кірюк/Матвієнко. Призи їм вручив президент ФТУ Герман Бенямінов.

На знімку: грає Сергій Кірюк.

Голос України
Г А З Е Т А В Е Р Х О В Н О Ї Р А Д И У К Р А Ї Н И

Редактор номера Іван ІЛЛЯШ.

Редколегія:
Леонід БРОВЧЕНКО,
Анатолій ГОРЛОВ,
Сергій ДЕМСЬКИЙ,
Віталій ЖЕЖЕРА,
Іван ІЛЛЯШ,
Світлана ПИСАРЕНКО,
Віталій СУДДЯ.

Головний редактор Анатолій ГОРЛОВ.

Передплата на газету «Голос України» (on-line) за адресою:
www.dnepropochta.dp.ua; www.presa.ua

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.
- При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.
- Ⓟ Платні матеріали.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання—
КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень
(крім неділі й понеділка)
українською і російською мовами.

Передплатні індекси: для індивідуальних передплатників —
40224, для підприємств і організацій — 60955.
Загальний тираж 159000.

Ціна договірна

Комбінат друку видавництва «Преса України».
03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50.
Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети
«Голос України»
Зам. 0311093.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0

Газета виходить з 1 січня 1991 року.
Адреса редакції: 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.
☎ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 454-84-92;
телефакс — 234-72-54;
відділ реклами — 449-72-53, 454-81-34, 454-81-44;
телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний
reklama@golos.com.ua — відділ реклами
let@golos.com.ua — відділ листів
foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовується інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

Internet: <http://uamedia.visti.net/golos>